

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche scientifique

UNIVERSITE ABOU-BAKR BELKAID – TLEMCEM

Faculté des lettres et des langues

Département de Français



Thème



***L'enseignement /Apprentissage de l'oral vue
par des enseignants algériens du FLE :
analyse didactique***

**Mémoire de fin d'études pour l'obtention du diplôme de Master
Spécialité didactique de FLE.**

Présenté par :

Yasmina DALI ALI

sous la direction de :

Mr.Boumediene BENMOUSSAT

Professeur, université de Tlemcen.

Devant le jury composé de :

.....président

.....rapporteur

.....examineur

Année universitaire : 2015-2016

Remerciements

Je remercie DIEU le tout puissant

Je tiens à remercier mon directeur de recherche Monsieur Boumediene BENMOUSSAT pour son aide, ses conseils précieux, et ses encouragements toujours positifs ainsi que pour ses orientations méthodologiques.

Un grand merci à Madame AMMI ABBACI Amel pour ses conseils

De même, mes vifs remerciements à tous les enseignants de Français qui ont contribué à ce travail.

Mes sincères remerciements vont aussi aux membres de jury qui ont accepté de lire, d'évaluer ce travail.

Dédicace

À mes chers parents

À mes chers frères

À toute ma famille et à tous ceux qui me

connaissent.

Liste des tableaux et des figures

Chapitre premier

Tableau récapitulatif des objectifs de l'oral à l'ombre des différentes méthodes.....	22
---	----

Chapitre deuxième

<i>Tableau1</i> : renseignement général sur les enseignants	48
<i>Tableau2</i> : moyen et oral	48
<i>Tableau3</i> : l'oral comme activité vers l'autonomie.....	49
<i>Tableau4</i> : le point de vue des enseignants sur le degré d'importance de l'activité orale	49
<i>Tableau5</i> : le volume horaire consacré à l'oral	50
<i>Tableau6</i> : formation des enseignants sur les stratégies d'enseignement de l'oral.....	50
<i>Tableau7</i> : pratique de classe et leurs impacts sur les compétences acquises.....	51
<i>Tableau8</i> : l'évaluation de l'oral.....	51

Chapitre troisième

Figure1 : l'appartenance sexuelle des enseignants.....	54
Figure 2 : les années d'expériences.....	55
Figure3 : formation des enseignants.....	56
Figure4 : l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage de FLE.....	57
Figure5 : le volume horaire consacré à l'oral.....	58
Figure6 : difficulté de l'enseignement de l'oral.....	59
Figure7 : les stratégies adoptées par les enseignants lors de l'enseignement de l'oral.....	60
Figure8 : processus des formations sur les stratégies d'enseignement /apprentissage de l'oral.....	61
Figure9 : l'oral comme une activité vers l'autonomie.....	62
Figure10 : les démarches utilisées pendant le cours de l'oral.....	63
Figure11 : les documents utilisés lors de l'enseignement	64
Figure 12 : les critères d'évaluation de l'oral.....	66

INTRODUCTION

La communication avec les autres est une partie essentielle de la vie quotidienne. Cette communication apparaît comme une nécessité vitale dans l'enseignement/apprentissage de français tant que langue étrangère et son traitement dans la classe doit être une question transversale. L'oral est un élément fondamental dans ce processus pédagogique, mais ce mécanisme devient beaucoup plus difficile lorsque la communication se produit à travers une langue qui ne leur appartient pas, quand dans une langue étrangère. Pour l'acquisition d'une série de compétences en communication pour réussir dans l'efficacité et la qualité de la déclaration, afin d'avoir une communication efficace dans une autre langue. Puis compte tenu de l'importance de la communication dans le développement et la socialisation de l'individu, le développement de la compétence orale acquiert également une valeur capitale dans le processus d'enseignement /apprentissage de français comme langue étrangère, et il y a beaucoup de ceux qui se consacrent à la recherche et la promotion du développement à travers les tâches d'acquisition, des stratégies de communication et d'approches. Comme nous pouvons le lire dans la thèse de doctorat de (A.MAHIEDDINE, 2009, p. 51) « *La compétence communicative est l'objectif central de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère (FLE), la classe doit être le lien où l'apprenant s'approprie non seulement un savoir linguistique mais aussi des savoirs faire langagier qui lui permet de réaliser un objectif communicatif tout en s'adaptant au contexte scolaire et culturel de l'échange* ».

Cependant, la compétence orale est l'une des compétences qui ont plus des difficultés de FLE. Cela se produit parce qu'il est acquis après avoir consacré beaucoup de temps et de la pratique. Cette partie très inquiétante de l'idée que la compétence orale reçoit peu d'attention dans les classes du FLE.

Le système éducatif algérien a eu sa part de la révolution qui a touché le secteur de l'enseignement des langues étrangères dans le monde entier. Malgré la réforme en Algérie qui a promu la place de la langue française comme étant une langue seconde, les chercheurs et les didacticiens ont souvent reproché le niveau et le degré de la maîtrise de cette langue par les apprenants issus des nouveaux programmes, surtout au niveau de l'oral.

La place de l'oral dans les méthodes et les approches didactiques/pédagogiques précédentes a été remarquablement marginalisée au service de l'écrit. Ce n'est qu'à l'apparition de l'approche communicative que l'oral a été reconnu comme une compétence à part entière dissociée de l'écrit. Cette prise de conscience de l'importance de l'oral a continué de s'élargir avec les méthodes actives et l'approche par compétence.

L'implantation de l'approche par compétence dans l'enseignement du français comme langue étrangère dans le système éducatif algérien est concrétisée par l'adoption du principe « situation-problème » et création des contextes authentiques afin de favoriser un apprentissage en interaction et en impliquant l'apprenant dans son propre apprentissage.

L'acte d'enseigner est un travail lié au domaine des relations entre enseignants/enseignés qui sont de plus en plus importants car la construction et la transmission du savoir étaient le centre des formations scolaires. Le rôle majeur de l'enseignant n'est pas seulement la transmission du savoir mais d'établir des relations pédagogiques avec ses apprenants.

Ce travail vise à traquer l'échec au niveau de la compréhension et l'expression orale en choisissant comme échantillon le cycle primaire qui est considéré comme une page vierge vous pouvez installer ce que vous voulez. Le choix de ce sujet est motivé par le fait que les apprenants font ses premiers contacts avec la langue française au primaire, dont l'enseignant est face à une grande complexité pour mener à bien l'apprentissage d'un système linguistique étranger chez ces apprenants. Il est important de mettre l'accent sur les pratiques des enseignants en classes de langue mais il doit assumer son rôle dans les nouvelles exigences du processus d'enseignement/apprentissage du FLE. Donc le but fixé est de former des apprenants autonomes, capable de s'exprimer librement en langue étrangère, ensuite l'importance de la formation des enseignants dans les nouvelles approches éducatives.

Cette étude soulève de la problématique de l'impact des pratiques de l'enseignant sur les résultats des apprenants. Cela amène à nous poser les questions suivantes :

- Comment les pratiques des enseignants en classe du FLE pourraient être une voie efficace pour l'appropriation d'une compétence communicative ?
- Quelles sont les démarches et les stratégies à suivre dans un enseignement de l'activité orale ?

Nous avons formulé les hypothèses suivantes afin de répondre à ces questions :

- Les pratiques des enseignants en classe ne seraient pas assez efficaces pour l'acquisition de telles compétences.
- Comment créer un climat favorable pour l'enseignement/apprentissage de l'oral au sein de la classe ?
- Les enseignants ne possèdent pas la formation adéquate pour l'enseignement de l'oral

Ce thème a nombreux aspects intéressants parce que son non-pose une multitude de questions liée aux pratiques de l'enseignant qui doivent être suffisantes pour former et développer la compétence orale chez tous les apprenants.

Pour mener cette recherche, nous nous fonderons sur un échantillon de quarante enseignants du cycle primaire, notre choix s'est porté sur cette tranche parce qu'il s'agit de la première étape qui prépare les apprenants à l'enseignement moyen et secondaire. Par ailleurs, la moyenne d'âge des apprenants se situe entre 8 et 10 ans, est fort propice à l'apprentissage de l'oral.

Pour mettre en œuvre notre hypothèse et prouver son efficacité, nous avons organisé notre travail de la manière suivante :

Dans le premier chapitre, nous aborderons les points théoriques où nous exposerons les concepts-clés de l'oral ainsi que l'évolution de ce dernier à l'ombre des différentes méthodes. Puis nous passerons à l'importance de l'oral et ces deux activités celle de compréhension et de production orale, Ensuite nous avons examiné les différentes étapes adoptées par l'enseignant lors de la pratique orale afin de développer cette compétence chez les apprenants du cycle primaire et ce pour caractériser quelles stratégies et quelles démarches pourraient favoriser et motiver le développement de l'oral. Nous sommes intéressées aussi aux formations des enseignants. Puis nous allons fixer les caractéristiques de relation entre l'apprenant et l'enseignant et son impact sur l'apprentissage de l'oral.

Dans le deuxième chapitre, nous présenterons les différents outils méthodologiques concernant la présentation de déroulement de l'investigation où nous allons discuter sur le corpus choisi et sur les deux techniques employer dans cette recherche, la première est une observation directe sur le terrain et le deuxième un questionnaire adressé aux enseignants du cycle primaire. Cela permettra d'éclaircir les idées et de dévoiler les différentes stratégies adoptées par l'enseignant lors de l'enseignement de l'oral.

Un troisième chapitre consacré à une analyse et une description des résultats obtenus en essayant de mettre le doigt sur les sources et les méthodes de l'enseignement de l'oral pour vérifier les hypothèses émises au départ.

Enfin nous espérons que notre travail sera pertinent et important pour servir à de nouvelles pistes et perspectives de recherche dans le domaine de la didactique du FLE

Chapitre I :

Cadre théorique

« l'enseignement/apprentissage de l'oral »

Introduction

La communication est fondamentale dans la vie courante avec la parole les citoyens permettent de communiquer entre eux, l'utilisation d'une autre langue dite étrangère en plus de sa langue maternelle s'ouvre l'esprit sur d'autre culture, d'autre civilisation, d'autre mode de vie.

Ce processus d'enseignement/apprentissage de FLE ouvre la voie sur l'acquisition d'une langue étrangère sachant que l'apprenant est une page vierge vous pouvez installer ce que vous voulez mémoriser et reproduire les mots facilement qu'un apprenant adulte.

Au sein de la classe, l'enseignant joue un rôle fondamental basé sur la participation et la communication en langue étrangère d'une façon pédagogique.

Dans ce premier chapitre nous allons creuser sur les différents éléments essentiels d'enseignement/apprentissage de l'oral, ce chapitre se focalisera sur la notion de l'oral comme moyen d'apprentissage et son importance dans le processus d'enseignement ainsi que sur le rôle de l'enseignement de la langue en classe du FLE.

Étant un moyen de communication entre l'enseignant et les élèves, puis compétence disciplinaire à acquérir en cours de français, l'oral devient peu à peu une compétence transversale et un médium d'enseignement au service des autres disciplines. Cependant, la définition même de la didactique de l'oral, son enseignement et ses enjeux cognitifs, linguistiques, politiques et sociaux demeurent source de questionnement tant pour l'enseignant que le chercheur.

En ce qui concerne la didactique de l'oral, cette réflexion sur l'interaction comme mode de construction de savoirs complexes nous oblige à nous interroger sur la pertinence des différents dispositifs didactiques qui permettent à l'élève l'accès à cette parole. Dans le cadre particulier de l'école, l'oral s'avère un moment où l'élève doit apprendre à parler avec l'autre pour penser avec lui, à apprendre à tirer bénéfice des interactions avec ses pairs et le maître pour Co-construire ses savoirs. Nous pensons que cette Co-construction des savoirs ne peut se réaliser que dans des dispositifs pédagogiques choisis par le pédagogue selon des critères intégrant la qualité de la relation à l'autre. Ainsi, les dispositifs seront pertinents s'ils s'inscrivent dans un contexte de classe, dans un climat suffisamment sécurisant, relevant eux-mêmes d'un cadre plus général que nous appellerons culture commune de la classe.

I.1 Notion d'oral :

Pendant ces dernières années, les instructions officielles donnent une grande importance à l'oral au primaire.

L'oral comme étant un objet d'étude c'est la base de tout échange, il occupe une place primordiale dans les apprentissages.

En didactique des langues, l'oral désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignant de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au major d'activités d'écoute et de production conduite à partir de textes sonores si possible authentiques.* »¹, Cela désigne que l'oral est la pratique de l'écoute et de la production de la parole. Donc il est primordial de signaler que l'oral est le langage de communication et qui se distingue de la parole comme le montre F.de Saussure² la parole est un acte individuel par contre l'oral c'est la langue parlée.

Le processus d'enseignement/apprentissage de français est soumis par un ensemble des activités pédagogiques³ cela veut dire que l'oral est l'un des activités pédagogiques enseignées en classe de langue.

Le concept de l'oral : « *signifie en général c'est ce qui est dit par opposition à ce qui est écrit, donc l'oral est référé à l'écrit* »⁴. Ainsi que « *L'oral est le médium de toutes les activités de classe. C'est pour cette raison qu'il ne faut pas le considérer uniquement comme un moyen mais aussi comme un objet d'apprentissage. C'est dans ce sens que certains auteurs insistent sur la nécessité de l'intégrer dans la classe comme un domaine particulier avec des caractéristiques spécifiques* »⁵, tout comme l'écrit, « *comme un instrument pratique (.) Avec des enjeux concrets : convaincre, argumenter, négocier, s'expliquer, s'informer.* »⁶

¹ Charraudeau .Pet D.Maingnneau, Dictionnaire d'analyse du discours, Seuil, Paris, 2002.

² Ferdinand de Saussure, langue/parole, la théorie saussurienne, linguistique, Frédéric François, Ed. PVF Fondamental, Paris, 1998, P. 69.

³ Activités pédagogiques : c'est-à-dire activités de langue (conjugaison, vocabulaire, grammaire) et activité d'expression (écrites et orales).

⁴ Cuq, Jean-Pierre, dictionnaire du français langue étrangère et seconde, éd, clé international, paris, 2003, P.187.

⁵ Ouyougoute. Samira. (2011) « *Quelle(s) méthode(s) pour enseigner l'oral à l'école primaire en Algérie ?* » in synergies Algérie n° 12, pp. 131-141

⁶ Roulet, E. 1991. « *La pédagogie de l'oral en question(s)*», in parole étouffée, parole libérée, fondements et limites d'une pédagogie de l'oral. Delachaux et Niestlé. P. 41

I.2. L'importance de l'oral en classe de FLE :

Qui dit maîtriser une langue, dit avoir la capacité d'utiliser ses deux systèmes : l'écrit et l'oral.

En effet, la didactique moderne a mis la lumière sur l'oral et ses deux compétences dans le processus d'enseignement/apprentissage en élaborant des méthodologies et des approches plus conformes à un enseignement moderne du FLE, basé sur la communication pour répondre au besoin du jour : l'ouverture sur le monde. La loi d'orientation sur l'éducation nationale : « *L'école algérienne a pour vocation de former un citoyen doté de repères nationaux incontestables, profondément attaché aux valeurs du peuple algérien, capable de comprendre le monde qui l'entoure, de s'y adapter et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle.* »⁷

Favoriser l'apprenant à prendre la parole dans la classe lui permettre de développer et construire des compétences suivantes :

- a) L'écoute
- b) La compréhension
- c) La production

Les trois compétences amènent les apprenants à construire et développer les capacités d'interagir dans les différentes situations de communications.

Lors des interactions en classe, les apprenants sont habitués à répéter ce qui a été émis par l'enseignant.

La répétition comme moyen d'apprentissage c'est une forme pour expliquer les idées qui possèdent. L'oral comme moyen d'enseignement, celui de maître, qui sert, « *la transmission d'information et à la régulation pédagogique* »⁸.

⁷ La loi d'orientation sur l'éducation nationale (N°08-04 du 23 janvier 2008) chapitre I, article 2.P.07.

⁸ BENAMAR Rabéa, « valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes de FLE au secondaire Algérien : enjeux et perspective », 2013, thèse de doctorat, Université de Tlemcen, p.26.

I.3. Les fonctions de l'oral :

La nécessité de développer une pédagogie pour l'oral s'accroît de plus en plus et être une connaissance préalable pour confirmer sa présence dans l'enseignement/apprentissage des langues, il existe diverses fonctions de l'oral. L'enseignant choisit la fonction qui correspond à son enseignement.

- **L'oral moyen d'expression :**

Dans ce cas l'élève s'exprime en tant que citoyen, il doit avoir des moments de paroles qui lui permettent l'expression libre sans des contraintes scolaires. Sachant que l'oral favorise l'interaction entre les individus pour mieux s'exprimer d'une façon optimiste.

- **L'oral moyen d'enseignement :**

Cette fonction focalise sur l'enseignant, le professeur ses savoirs disciplinaires, en plus il occupe deux fonctions d'une part il gère les échanges verbaux, d'autre part orienter vers les objectifs disciplinaires comme (appropriation de connaissance et de valeurs).

- **L'oral objet d'apprentissage :** l'objectif principal à ce moment doit être atteint, les apprenants peuvent apprendre à communiquer, à maîtriser la langue orale et aussi à travers l'interaction de l'enseignant

Parler, répondre, écouter, et enfin participer à travers ces techniques d'expression orale l'apprenant contextualise ses savoirs acquis du discours de l'autre pour être capable de développer la compétence communicative.

- **L'oral objet d'enseignement :**

Les différentes situations de l'interaction et la verbalisation représentent le but principal de l'enseignement l'oral permet de favoriser une meilleure communication entre le médiateur enseignant et les élèves et le déroulement du contrat pédagogique passe dans de bonnes conditions.

- **L'oral moyen d'apprentissage :**

Parmi les outils d'apprentissage existant dans l'enseignement des langues il y a l'oral qui consiste à développer la compréhension orale des apprenants, en effet il s'agit de regrouper les apprenants dans des petits groupes de deux ou trois pour participer à des communications orales pour l'amélioration des savoirs et des compétences acquises.

I.4. Les activités orales en classe du FLE :

I.4.1 Compréhension orale :

Selon le dictionnaire de didactique des langues, la compréhension se définit comme suit : « *une opération mentale, résultat du décodage d'un message, qui à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou orales* »⁹, À partir de cette définition nous constatons que la compréhension est une habilité d'interprétation du message envoyé et repérer le sens exact, en plus, c'est une opération qui amène le personnel lecteur de saisir le sens des informations obtenues par le biais de la mémorisation qui motive et enrichir les connaissances de l'individu.

D'après JEAN-MICHEL DUCROT la compréhension orale est présentée comme différemment :

« *Compétence qui vise à acquérir progressivement à l'apprent des stratégies et compréhension d'énoncé à l'oral deuxièmes. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif exactement inverse. Il est question de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux. Plus autonomes* »¹⁰

À partir de ses deux citations, nous avons dégagé que l'enseignement de la compréhension orale ce n'ait pas seulement l'apprentissage de la sémantique et de la phonétique. Mais plutôt de former des apprenants capables de réagir dans des situations complexes et de saisir le sens et les contenus du message de manière favorable et progressive autonomie développe l'estime de soi (confiance).

Parmi les compétences que l'enseignant abouti à installer chez l'apprenant c'est la compréhension orale pour arriver à une meilleure expression orale, cette compétence est l'une des étapes primordiale de la communication orales notons que cette habilité est un moyen qui favorise l'acquisition d'une langue étrangère.

⁹ GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France, 1976, p 10.

¹⁰ DUCROT, Jean-Michel, cité par BOUGROUZ, Wahida : La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE (cas des élèves de 3eme AP) : Sous la direction de Melle BOUARI. Halima .2013 ,2014

Selon M. Garabédian la compréhension orale est définie comme suit : « *l'acte de compréhension est un acte d'apprentissage de nature multidimensionnelle* ». ¹¹

I.4.1.1 Les étapes de la compréhension orales :

Dans le but de faciliter la tâche de compréhension les didacticiens proposent un enseignement qui se divise en trois étapes essentielles : la pré-écoute, l'écoute et enfin l'après écoute.

➤ **La pré-écoute :** c'est la première la phase de l'écoute qui sert à la compréhension du contenu de message, l'enseignant prépare ses apprenants, il oriente les apprenants vers les mots clé du document étudier. Cette phase pousse l'apprenant à utiliser ses connaissances antérieures, permet d'inclure un nouveau vocabulaire.

Comme le montre CORNAIRE : « *la pré-écoute est aussi l'occasion de présenter le vocabulaire, un outil indispensable à la compréhension* » ¹².cette acquisition permettre l'apprenant à succéder à une deuxième étape qui s'appelle l'écoute.

➤ **L'écoute :** c'est une étape primordiale car elle aide l'apprenant à retirer la nature du document employé (qui ?, ou ?, quand ?, à qui ?, de quoi ?)c'est une étape qui se marque la concentration et la bonne mémorisation pour saisir le sens du message.

L'étape de l'écoute passe par trois étapes :

La première écoute est basée sur la présentation de la situation de communication (le thème, les interlocuteurs).

La deuxième écoute : c'est l'occasion de vérifier les hypothèses mises au départ et permettre aux apprenants de préparer des réponses exactes et précises.

La troisième étape : c'est la synthèse rassemblement des informations acquises pour envoyé l'apprenant à la troisième phase intitulé après l'écoute

➤ **L'Après écoute :** dans cette dernière étape l'enseignant doit connaître, évaluer, savoir si le message est compris par les apprenants ou non

Dans ce cas, il faut laisser la parole à l'apprenant au moins pour augmenter, s'exprimer, dégager les compétences acquises, savoir quelle tâche doit accomplir.

¹¹ M. Garabédian, Perception et production dans la matière phonétique d'une langue, P. 173, in Henri Boyer, Michèle Butzbach, Michèle Pandanx, Nouvelle introduction à la didactique du Français langue étrangère, Ed. Corine Bouth-Odot, France, mai 2001, P. 87

¹² CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998, p 160.

I.4.2 L'expression orale :

On a pris conscience de la compétence d'expression (la production) orale avec la méthodologie SGAV et depuis l'expression orale est placée au premier plan des priorités de la didactique moderne. En effet, de nombreuses recherches ont permis une meilleure connaissance du fonctionnement de l'oral ce qui permet d'améliorer le matériel pédagogique pour mieux travailler cette compétence en favorisant des échanges qui sont plus authentiques pour la construction d'une compétence communicative.

L'oral est un des éléments de la communication, elle est considérée ainsi comme :

« [...] Savoir et pouvoir prendre la parole ? Ou encore :

- Dire ou se dire
- Comment le dire
- Pourquoi le dire ? » (BIZOUARDE, 2006 :5)

L'objectif principal de tous enseignants du FLE c'est d'améliorer et développer la compétence orale de chaque apprenant, former des élèves capables de réagir dans des situations de communication efficacement, lorsque l'élève comprend la discussion orale en langue étrangère, il peut avoir des finalités personnelles.

Dans un processus enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, l'expression orale en particulier peut être définie comme une habilité que l'apprenant doit acquérir, il sera capable d'exprimer et utiliser la langue efficacement dans différentes situations c'est la capacité de comprendre l'autre.

Dans la classe on doit apprendre à communiquer sachant que la langue est la base de toute communication pour établir des relations et des contacts sociaux, d'une façon générale l'apprenant produit des sons qui portant un sens et devienne compréhensible par le destinataire.

II. La place de l'oral dans les méthodologies traditionnelles et modernes.

C'est sans doute la plus ancienne est celle qui est le plus pratiqué en dehors des salles de classe, elle vise à reproduire aussi naturellement que possible certaines conditions par lesquelles on acquiert une langue au contact de ce qui la parle. pas de traduction, pas d'explication grammaticale, un authentique bain linguistique et pas de véritable progression donc l'oral trouve sa place par le temps.

II.1. La méthode traditionnelle :

La méthode est également appelée « grammaire traduction » elle fait appliquer aux Grecs et aux Latins probablement dès quand n'a pu disposer d'une description plus ou moins complète de l'organisation morphosyntaxique de ces langues et d'enseignement capable de pratiquer la langue.

Cette méthode exige que l'enseignant connaisse la deuxième langue (langue 2) mais aussi qu'ils soient capables de l'expliquer de fonctionnement interne et de traduire des énoncés en langue 1. elle suppose un savoir appris dans les livres et un bilinguisme langue 1/langue 2. avec la méthode grammaire traduction apparaissent les premiers vrais professionnels de l'enseignement des langues, la forme initiale canonique (ou forme à la bonne règle en parlant d'une action ou d'un propos) les leçons sont les suivantes : l'enseignant énonce et explique en langue 1. Les règles de grammaire concernant la langue 2, on confond et on vérifie l'apprentissage de ces règles à travers les exercices de version « de langue 2 vers une langue 1 » et thème de langue « 1 vers une langue 2 ».

L'enseignant traduit ce qu'il présente, il donne des explications grammaticales, il suit une progression grammaticale au départ il s'appuie sur des exemples forgés par lui-même mais passe rapidement au départ, cette méthode a été d'abord appliquée à des langues mortes surtout le grec et le latin, l'objectif ultime n'est pas tant d'apprendre à parler la langue 2 (2) mais de faciliter l'accès au texte littéraire et philosophique.

Historiquement, la méthode grammaire – traduction a dominé en Europe dès la fin du XIV^e siècle et au XII^e siècle, elle est contestée au XIII^e siècle et connaît son épanouissement au XIX^e siècle et même une partie du XX^e siècle c'est elle qui inspire les programmes de nombreuses universités on l'a beaucoup critiquée son efficacité parce qu'il faut beaucoup de temps entre 8 et 10 ans à raison de 6 heures par semaine ne suffit pas souvent à développer une réelle compétence communicative. Ce qui est pour cette méthode répondre que ce n'est pas là leur objectif de parler.

La compréhension des règles grammaticales au début de l'apprentissage demeure toujours incertaine d'autre part, une bonne connaissance de ces règles n'est pas une condition suffisante pour pratiquer correctement la langue.

Cette méthode est critiquée par plusieurs chercheurs, elle met l'écrit dans un premier plan et l'oral dans un second plan. Selon Christian PUREN : « *le but essentiel de cette méthodologie était la lecture et la traduction de textes littéraires en langue étrangère, ce qui plaçait donc l'oral au second plan* »¹³

L'absence de motivation pour les apprenants, l'utilisation de la langue maternelle pour l'enseignement des langues étrangères ses caractéristiques qui ont participé à la disparition de cette méthode et préparé à l'avènement d'autres méthodes celle de : la méthode directe

II.2. La méthode directe :

Cette méthode est une réaction de méthode précédente, qui dit qu'il est possible d'enseigner une langue étrangère directement sans avoir recours à la traduction nous assistons à une ouverture du monde, communication, elle peut être interprétée comme une réaction aux méthodes précédentes plus particulièrement contre la traduction. Sa principale originalité est que l'enseignant utilise dès la première leçon le seuil sonore à l'écoute, c'est-à-dire s'interdit d'avoir recours à la langue 1. Autrement dit il enseigne directement la langue deux en utilisant dans un premier temps les gestes, les mimiques, les dessins, les images et l'environnement immédiat de la classe.

¹³ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

Le premier cours commence par une prise de contact ou l'enseignant salut les apprenants et se nomment avant de faire comprendre qu'ils doivent à leur tour saluer et se nommer dans cette langue. C'est une séance purement orale, c'est la première étape celle des mots concrets, c'est-à-dire ce qui se réfèrent à des réalités qu'on peut montré ou mimé ensuite, on passe à des réalités qui ne sont plus présente dans la classe mais qu'on peut dessiné au tableau ou observé sur les images avant d'introduire essentiellement à l'aide de mots après antérieurement, les mots abstraits et les textes ou ils apparaissent ce qui ne signifie pas que les apprenants ne font appelle silencieusement à la langue une (1) comme dans la méthode précédente une routine (orale) précède les régularités grammaticales c'est-à-dire ou se borne à ordonner les formes déjà pratiqué. Sans que le professeur soit à faire une leçon de grammaire ce qu'on appelle la démarche de la grammaire inductive implicite.

Dans la méthode directe, l'enseignant ne traduit pas, ne fait pas de leçons de grammaire, la progression concerne essentiellement le passage des mots concrets aux mots abstraits introduits, en ce qui concerne ces derniers par des textes littéraires ou non.

C'est une méthode donc qui parait avoir une forte cohérence ensuite en sollicite simultanément l'oreille, la vue, le mouvement corporel, et les interactions constantes entre apprenants et enseignant, c'est une méthode active et qui conçoit les activités d'apprentissage non pas comme purement analytique mais « globale » en s'engagent le corps et l'esprit de l'apprenant.

La méthode directe demande beaucoup à l'enseignant. D'abord il s'engage corporellement, il doit solliciter constamment ces apprenants pourtant si elle exclu la traduction pour l'enseignant elle est loin de l'exclure pour l'apprenant.

Dans cette méthodologie PUREN signale que : « *La société ne voulait plus d'une langue exclusivement littéraire, elle avait besoin d'un outil de communication qui puisse favoriser le développement des échanges économiques, politiques, culturels et touristiques qui s'accélérait à cette époque. L'évolution des besoins d'apprentissage des langues vivantes étrangères a proposé l'apparition d'un nouvel objectif appelé « pratique » qui visait une maîtrise effective de la langue comme instrument de communication* ». ¹⁴

¹⁴ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

L'apprenant traduit donc silencieusement mais il est difficile pour lui de vérifier si la traduction silencieuse est juste d'où les problèmes d'interférences, l'enseignant favorise les interactions dans la classe et les productions orales ce qui met l'écrit dans un second plan. Comme l'indiquent R.GALISSON et D.COSTE : « Le professeur évite de faire appel à la traduction, il suscite une activité de découverte chez l'élève en présentant la nomenclature étrangère à partir des objets réels ou figurés »¹⁵

Ce qui nous informe que la société de l'époque citée par PUREN se devait communiquer en langue étrangère avec les autres soit dans le monde de travail ou à l'extérieur. De se fait la demande de l'apprentissage augmente – il de plus en plus et ce qui implique l'usage de l'oral dans le but de d'atteindre un degré de maîtrise.

II.3. La méthode audio orale :

Cette méthodologie est apparue au milieu des années cinquante comme une méthode pour l'apprentissage des langues étrangère s'appuyait principalement sur les théories du distributionnalisme, le conditionnement skinnérien et la psychologie behavioriste dont le but de communiquer avec les autres.

Comme le présente Claudette CORNAIRE et Claude Germain « *Les bases théoriques de l'approche reposent sur le modèle structuraliste de Bloomfield associés aux théories behavioristes sur le conditionnement* »¹⁶

D'après Skinner l'acquisition d'une langue repose sur un conditionnement : stimulus-réponse-renforcement cela veut dire que l'apprentissage d'une langue est un processus volontaire et conscient qui vise la façon explicite de l'appropriation d'une compétence ou une habilité.

Cette méthode met l'accent sur la répétition comme d'apprentissage d'une seconde langue, on assiste sur la capacité des apprenants de parler en faisant beaucoup d'exercice dans le quels il faut répéter des textes ou des phrases oralement plusieurs fois.

Le but de cette méthode : « *était de parvenir à communiquer en langue étrangère* »¹⁷, elle sollicite les interactions verbales par le dialogue.

¹⁵ GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France, 1976, p : 154.

¹⁶ Claudette CORNAIRE/Claude GERMAIN « *la compréhension orale* », clé international, 1998, p : 16

Le dialogue était utilisé pour que l'apprenant puisse acquérir un certain automatisme langagier. Comme l'indique JEAN PIERRE-ROBERT « *cette méthode donne la primauté à l'apprentissage de l'oral et relègue celui de l'écrit loin dans l'apprentissage* »¹⁸

II.4. La méthodologie SGAV (structuro globale audio visuelle) :

Cette méthodologie est apparue après la deuxième guerre mondiale, la langue anglaise est devenue la langue universelle, d'un côté et d'un autre côté la langue française est marginalisée. De cela la France a besoin de renforcer son statut économique, social, et politique et la seule solution était favorisée l'enseignement de la langue française.

Cette méthodologie a reposé sur le triangle (situation de communication dialogue image.)Le but de cette méthodologie c'est de faire apprendre les quatre habiletés (comprendre, parler, lire, écrire.)Bien qu'elle accorde le point à l'orale sur l'écrit.

*Dans le cadre d'apprentissage elle est organisée autour d'un support sonore est constitué (des enregistrements) et le support visuel par des vues fixes (dessin, images, etc.), elle aurait le mérite de tenir compte du contexte social d'utilisation d'une langue et permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères ».*¹⁹

Même si on met l'accent sur les activités de l'oral par rapport aux autres activités de l'écrit. L'expression orale reste souvent limitée dans un cadre (d'apprendre par cœur, et de reformuler, etc.)Ce qui bloque l'apprenant quand il est appelé a prendre la parole en dehors de la classe avec d'autres locuteurs natifs parlant le français.

En réaction à ces méthodologies, ces dernières années sont marquées par la naissance d'une nouvelle approche qui prend en charge l'apprenant et la langue comme des éléments principaux .c'est l'approche communicative.

II.5. L'approche communicative :

Cette approche est apparue en 1970, elle donne une importance à l'oral par rapport à l'écrit, elle favorise des occasions pour les apprenants à réagir dans des situations de communications orales.

Pour ce faire, elle a mis en place des moyens qui permettent de satisfaire les besoins des apprenants, pour les mener à l'emploi de la langue au sein de différentes situations de communications de la vie quotidienne.

¹⁷ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

¹⁸ Jean-Pierre robert « dictionnaire pratique de didactique du FLE », ophrys, 2002, p : 121.

¹⁹<http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

Selon DELL Hymes : « pour communiquer, il ne suffit pas de connaître la langue, le système linguistique, il faut également savoir s'en servir en fonction de contexte social »²⁰
l'expression est la cour de l'enseignement/apprentissage de la langue étrangère.

Le but précieux de l'approche communicative est d'amener les élèves à communiquer en langue étrangère c'est-à-dire ;

1. Lire avec l'attention de s'informer
2. Écrire avec l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire
3. Parler avec l'intention d'exprimer ses propos, ses sentiments
4. Écouter avec l'intention de connaître les désirs de quelqu'un

Dans ce cas est considéré comme le principal acteur de la communication et toutes les activités de cette approche sont basées sur l'apprenant lui-même, c'est la raison pour la quelle les besoins langagières sont pris en compte.

Nous avons proposé un tableau qui résume l'évolution de toutes les différentes méthodologiques notamment l'enseignement de l'oral, à travers les années.

	<i>Buts</i>	<i>caractéristiques</i>
Méthode traditionnelle (MT)	L'objectif primordial de cette méthode est de traduire une langue dans une autre langue.la priorité est accordé à l'écrit.	Parmi les caractéristiques majeures de cette méthode, le recours à la langue maternelle pour mieux saisir le sens.
Méthode directe (MD)	L'objectif de cette méthode est de placer l'apprenant dans des conditions ou il se traversait s'il était dans un pays étranger.	L'apprenant est directement confronté à une seconde langue, il n'ya pas d'aide ou utilisation de la langue maternelle première.

²⁰ CUQ.J, P.GRUCIA, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde, presse universitaire de Grenoble, 20015, p : 264.

Méthode audio orale, audio visuelle et structuro globale audio visuelle (MAO, MAV et SGAV)	Le but essentiel de ces trois méthodes : « était de parvenir une communication en langue étrangère » ²¹ .	La priorité est accordée à l'oral dans ces méthodes. Ils se caractérisent par les exercices de répétition et d'imitation comme moyen d'apprentissage.
L'approche communicative	Cette méthode est basée sur le principe de la compétence de la communication développer la compétence communicative par le biais de l'interaction et l'échange.	Une des principales méthodes la didactique des langues. L'oral est en premier plan. Cette approche vise à atteindre un certain automatisme langagier.

Tableau récapitulatif des objectifs de l'oral à l'ombre des différentes méthodes

III. Le rôle du partenaire enseignant

III.1. La formation de l'enseignant :

L'enseignant est considéré comme le second partenaire de la communication pédagogique et un élément essentiel qui doit tout faire pour faciliter la tâche de la compréhension en jouant plusieurs rôles.

Le fait d'être un transmetteur de culture permettra aux apprenants d'être en mesure de s'approprier la langue et sa culture. En ce sens la formation de l'enseignant devrait se diversifier et être multiple.

Dans cette perspective l'enseignant peut contribuer à l'amélioration et l'augmentation de la didactique du français langue étrangère.

²¹ Cadre européen commun de référence des langues, p.16

De ce fait, l'enseignant doit assurer ses responsabilités son rôle majeur est de faire acquérir un savoir qui se construit à travers le temps, ses apprenants doivent être capable d'apprendre et participe lui-même à son apprentissage, en plus de ces connaissances il doit maîtriser les habilités et les compétences de savoirs faire, la créativité pour favoriser l'apprentissage d'une langue étrangère.

Le rôle de l'enseignant dans les apprentissages :

L'enseignant est la pierre précieuse de l'éducation national la formation joue un rôle très important dans l'apprentissage d'une langue d'un point de vue méthodologique la formation améliore les connaissances et les savoirs acquis la formation de l'enseignant à pour but de :

- Approfondir les connaissances de dans les méthodes communicationnelles
- Maîtriser les techniques d'expression
- Construire des utiles d'enseignement/apprentissage par le biais des documents authentiques.

L'idée principale est de former des enseignants créatif, capable de gérer la classe avec ses spécificités.

Dans le domaine de la didactique des langues étrangères la formation est basée sur les besoins et les attentes des enseignants pour progresser leur des compétences au sein de leur classe pour avoir un très bon enseignement/apprentissage du FLE.

La formation continue des enseignants à été définit comme suit : « *la formation continue désigne l'ensemble des actions et des activités dans les quelles les enseignants en exerce s'engagent de façon individuelle ou collective en vue de mettre à jour et d'enrichir leur pratique professionnelle* »²²

De ce fait le thème de la formation est une phase primordiale pour éclaircir le passage aux formateurs et même aussi de planifier le processus en favorisant les meilleures démarches pour atteindre les objectifs visés. « *L'enseignant besoin de toute sa conscience et de toute son énergie pour s'affranchir de la routine, sa tache est un perpétuel, au fur et à la mesure qu'il découvre la diversité des âmes, il arrive à diversifier ses méthodes et a renouveler ses procédés* »²³

L'enseignant est omniprésent, il participe à plusieurs fonctions évaluation des productions orales des apprenants pour rendre l'enseignement plus efficace, ensuite mieux

²² HADEF Ahmed « l'enseignant universitaire : son projet, son identité, et son rapport à la profession, thèse de doctorat, université de Constantine, 2007, p : 110

²³ CODE SOLEIL « livre des instituteurs, morale professionnelle, administration et légalisation scolaire, organisation générale de l'enseignant, trentième éditions, paris, 1960, p.13

comprendre comment les élèves apprennent, dans des outils méthodologiques qui permettent aux enseignants d'ajuster leurs enseignements aux capacités des élèves et surtout de pouvoir en évaluer les résultats (docimologie) de façon aussi ; précise, rigoureuse, et objective que possible. Il faut aussi remarquer que la pratique enseignante n'est pas transparente à ces acteurs parce que quelque chose qui se donne comme naturel doit soumis à l'analyse d'une réflexion rigoureuse et méthodologique.

III.2. Les caractéristiques de relation enseignant/apprenants selon le triangle didactique²⁴ :

Avec l'apparition des nouvelles approches comme l'approche communicative et l'approche actionnelle et l'approche par compétence l'enseignant rigoureux qui joue son rôle convenablement.les directives récentes impose aux enseignants de solliciter la participation des élèves en classe de langue.de même le professeur ou ce qu'on appelle le guide de classe doit créer un climat idéal de travail, tout comme la créativité il s'agit de faire faire, former « *l'apprenant un partenaire actif dans le processus de sa formation* »²⁵, il doit participer sérieusement au cours donné « *c'est à lui que revient le rôle de rechercher, de gérer, d'exploiter les opportunités dont ses apprenants peuvent profiter ailleurs* »²⁶

Cette relation ENSEIGNANT/APPRENANT appelé aussi relation pédagogique, puis relation didactique, c'est aussi ce qu'on appelle « le contrat didactique » passé le plus souvent implicitement entre l'enseignant et les élèves et qui norme sous-trainement les situations d'apprentissage, qui renvoie à des attentes, à des habitudes ou à des mécanismes scolaires.

La notion de contrat tant de décrire les interactions conscientes ou inconscientes plus ou moins normatives qui existe entre l'enseignant et ces apprenants pour autant que concerne l'acquisition des connaissances, ce n'est pas un domaine neuf de réflexion, on a parlé notamment en 1979 « de dialogue éducatif » qui insiste sur la forme asymétrie de la relation.

L'idée du contrat renvoie à l'ensemble des noms qui régissent les relations, entre l'enseignant et l'apprenant ou plus exactement entre l'enseignant et le groupe classe certaine son clairement définie et les élèves savent ce que leur enseignant attente de, mais d'autre demeure implicite de leur côté les apprenants agissent ou réagissent aux sollicitations de leurs

²⁴ Triangle didactique de CHEVALLARD, c'est plutôt un système didactique qui détermine trois axes : L'axe épistémologique, l'axe psychologique ou praxéologique (étude basée sur des faits), l'axe pédagogique.

²⁵ DEFAYS.J.M, collabdel tours.2003, le français langue étrangère et seconde, Belgique, Pierre mardaga, p.111.

²⁶ Programme de français de 1A.S, p, 3.

enseignants leur sollicitation, c'est un signe de contraire classe sont considérer comme vivante et « amorphes » ou des « muettes ».

De façon générale les élèves acceptent les normes imposées par l'enseignant (la forme du travail, l'évaluation, relation générale) et renoncement à leur propre désir s'il perçoit que cela est nécessaire à la bonne marche des opérations et les conduites à la réussite. En conclusion c'est l'épithète praxéologique que fait au système de tâches complexes et plurielles que réalise l'enseignant dans sa gestion des situations didactiques, ces tâches supposent des théories et des techniques orientées vers l'action et la recherche d'efficacité.

IV. L'évaluation de l'oral :

Aujourd'hui on est d'accord que l'évaluation occupe une place primordiale dans le processus d'enseignement/apprentissage de la langue française.

Si l'action d'enseignement exige de l'enseignant de fixer des objectifs en tenant compte des besoins et du niveau des apprenants au début de cette dernière, et mettre en suite des stratégies didactiques et des démarches pédagogiques pour atteindre des objectifs bien précise. Il est évident de vérifier à la fin de cette action les savoirs déjà acquis pour apprécier dans quelle mesure et jusqu'à quel point les objectifs assignés ont été atteints par les enseignés.

Donc une grille d'évaluation est proposée régulièrement aux apprenants afin qu'ils s'entraînent à faire le point sur leur acquis pour favoriser l'apprentissage.

L'évaluation se fait sur toutes les activités d'apprentissage, et chacune a sa propre mesure. Mais comment les enseignants évaluent-ils la compétence orale ? Presque aujourd'hui dans notre école algérienne, il n'existe pas une évaluation de l'oral proprement dite, qui peut être l'une des causes qui a rendu les apprenants passifs, en tout ce qui concerne la langue orale.

Lors de l'évaluation d'oral, l'enseignant doit prendre en compte quelques critères et mesures :

- La cohérence du discours
- L'enchaînement des idées.
- Le langage.
- Les gestes
- La voix, la prononciation

➤ Le regard, les silences

Plusieurs didacticiens ont parlé de difficulté de l'oral : « C'est un objet difficile à cerner et par conséquent ardu à scolariser. Il n'est donc pas surprenant de constater que l'enseignement de l'oral peine à s'imposer comme véritable discipline du Français »²⁷.

IV.1. Évaluation de compréhension orale :

La compréhension orale est une habilité difficile à acquérir mais reste toujours essentielle on ne peut pas l'éliminer. Sans compréhension n'a pas de « sécurité linguistique ».

L'oral est considéré comme le pilier de la communication, sans compréhension l'apprenant entre dans l'insécurité linguistique qui peut avoir des résultats catastrophiques sur le rendement scolaire.

Premièrement c'est écouter puis construire le sens de la phrase pour avoir un discours cohérent et compréhensible d'une manière générale.

Le travail de l'enseignant consiste sur : l'écoute d'un document sonore (texte, etc.) puis demander aux apprenants d'écouter une autre fois attentivement le texte pour se préparer aux questions posées, c'est un travail qui demande la motivation et la conscience.

IV. 2. Évaluation de la production orale :

C'est la tâche la plus difficile à réaliser à cause de son caractère, cette capacité de l'oral doit être acquise après avoir placé dans des situations réelles de la vie courante.

Synthèse :

Nous concluons ce chapitre que l'oral est un moyen d'apprentissage qui pousse les apprenants à apprendre le français langue étrangère.

Certes que la compétence orale parmi les compétences les plus importantes dans l'enseignement des langues, l'enseignant doit accorder une très bonne place à l'oral dans son enseignement, il faut jouer son rôle convenablement pour que l'apprenant acquière une compétence communicative qui favorise un meilleur apprentissage.

²⁷ Joaquin - Dolz « Pour un enseignant de l'oral : initiation aux genres formels », p11

Chapitre II :
Méthodologie de
travail

Dans cette partie pratique, nous essaierons de définir et décrire les différents outils de recherche employés dans ce présent mémoire premièrement comment se déroule une séance de l'oral, ensuite nous mettrons l'accent sur l'importance des pratiques de l'enseignant pour améliorer la compréhension orale en classe du FLE.

La séance de l'oral occupe une place fondamentale dans l'enseignement de l'oral, elle est située au sommet de chaque séquence, elle se fait une séance par semaine de quarante-cinq minutes (45 minutes), elle est considérée comme une tâche primordiale qui aide les apprenants à l'acquisition du français langue étrangère et développe certaines compétences et même au niveau de la (phonétique, syntaxique, la grammaire, etc.)

De plus, la compréhension de l'oral, ensuite sur l'importance et l'efficacité de la production orale dans les apprentissages. Nous remarquons que la compréhension de l'oral se démultiplie en composants qui se traduisent en plusieurs objectifs selon le programme et document d'accompagnement de la langue française du cycle primaire (3^{ème}, 4^{ème} et 5^{ème} année primaire), comme le montre tableau suivant :

A l'oral/compréhension (écouter)

<i>Compétence se fin d'année</i>	<i>Composantes de la compétence</i>	<i>Objectifs d'apprentissage</i>
Construire le sens d'un message oral en réception.	Maîtriser le système phonologique.	Discriminer les phonèmes de la langue.
		Discriminer des unités de sens.
	S'approprier le système prosodique.	Repérer les rythmes de la chaîne parlée
		Distinguer les différentes intonations.
	Connaître les actes de parole	Identifier les actes de parole.
		Mémoriser le lexique relatif aux actes de parole.
Donner du sens au message oral.		Identifier des interlocuteurs et leur statut.
		Identifier le thème général.
		Retrouver le cadre spatio-temporel.
		Détruire un sentiment, une émotion à partir d'une intonation
		Interpréter le non-verbal.

À l'oral/expression (parler) :

Compétence de fin d'année	Composante d'a compétence	Objectif d'apprentissage
Réaliser des actes de parole pertinents dans une situation d'échange	Dire pour s'approprier la langue.	Reproduire un énoncé de façon intelligible.
		Produire un énoncé en respectant le schéma intonatif.
		Associer le verbal et le non verbal dans une situation d'élocution.
		Restituer un message.
	Parler de soi.	Se présenter, présenter son environnement (famille, école, loisirs)
		Se situer dans le temps et dans l'espace.
		Exprimer des sentiments, des préférences, des goûts
	Prendre sa place dans un échange.	Répondre à une sollicitation par le verbal et/ou le non verbal.
		Formuler une question simple.

II. Déroulement de l'enquête :

L'enquête est un *moment important*, celui où vous allez effectuer de manière effective de l'enquête dans un *espace bien précis* et que vous allez ensuite *décrire*. Nous passons de la théorie à sur à la pratique sur le terrain ou nous devrions vérifier les hypothèses de départ, Nous choisissons serons selon la nature de l'enquête l'outil adéquat.

Notre recherche à pour but d'expliquer les différentes pratiques de l'enseignant en classe du FLE et la pertinence de l'oral dans l'enseignement de langue.

L'enquête se déroule en plusieurs techniques : l'observation, et l'enquête par le biais du questionnaire.

Nous avons commencé notre recherche par une observation de trois (3) classes chez trois enseignantes de la 3^{ème} année primaire dans trois écoles différentes du primaire dans la wilaya de Tlemcen. Mais reste une technique insuffisante pour décrire et obtenir des résultats fiables sur le sujet proposé ce qui nous a permis de choisir une technique en plus qui est le questionnaire.

➤ **Présentation du corpus :**

Nous avons choisi d'effectuer notre travail dans trois classes différentes de 3^{ème} année primaire. Ces classes appartiennent à trois primaires différents au niveau de la wilaya de TLEMEN. Il s'agit respectivement du primaire ABDEL HAMID BEN BADIS, PASTEUR Fille et MERABET Bachir à Tlemcen centre. Nous nous sommes intéressés à assister aux séances de la compréhension de l'oral pour observer comment les enseignants concrétisent cette activité et constater les stratégies utilisées ainsi que le nombre d'apprenants qui signalent leur compréhension de l'oral.

Nous fixons notre travail au choix du projet V dont la deuxième intention communicative mentionnée dans le manuel scolaire est « Confectionner un dépliant sur la représentation de l'environnement », séquence 01 « J'économise l'eau », pour la classe de 3^{ème} année primaire.

II.1 Outils de recherche :

Pour compléter notre recherche, nous avons opté pour le questionnaire et l'observation. Les deux méthodes sont conçues pour définir les pratiques de classe et leur impact sur les résultats des apprenants.

II.1.1. L'observation de la population cible :

Nous avons visité plusieurs fois les enseignants du français au primaire lors des cours de français donc nous avons observé réellement les pratiques et les comportements des enseignants au sein de la classe.

L'observation directe consiste à réaliser des observations en participant soi-même aux situations authentiques qui les produisent, en contextes spontanés, hors de toute situation explicite et formelle d'enquête. L'observation directe implique de la part du chercheur une immersion totale nous avons choisi ce type d'enquête pour raison de :

- Nous avons permis de vivre la réalité des sujets observés et de recentrer notre population.
- Nous avons donné la possibilité de voir les besoins des enseignants enquêtés.

Nous a permette de réaliser d'autres méthodes de recueil des données celle du questionnaire comme complément d'enquête afin de recueillir des informations précises et pouvoir apporter plus d'éclaircissement à notre problématique et de vérifier si le problème réside dans le profil de l'enseignant lui-même.

Observation du déroulement des séances de compréhension de l'oral (organisation didactique) :

La communication est l'action de communiquer, d'établir une relation avec autrui, de transmettre quelque chose à quelqu'un. Elle peut aussi désigner l'ensemble des moyens et technique permettant la diffusion d'un message auprès d'une audience plus ou moins vaste et hétérogène ou l'action pour quelqu'un ou une organisation d'informer et de parvenir son activité auprès autrui, d'entretenir son image, par tout procédé médiatique.

Compétence relative à l'oral :

- Prendre la parole et s'exprimer de manière compréhensible quand à la prononciation et à l'articulation dans des situations diverses (telles que le dialogue ou l'explication) en utilisent les temps des verbes, les prenons personnelle pour établir des relations entre deux propositions simples.
- Organiser logiquement ses propos pour traduire et commenter ses actions, ses attitudes et ses productions.
- Prendre sa place dans un dialogue : écouter, s'exprimer, rester dans le sujet.
- Réinvestir le vocabulaire acquis dans les diverses activités de la classe.
- Dire et mémoriser des textes courts par exemple comptine

Nous avons choisi une enseignante de chaque catégorie et assisté chez elle dans le but d'observer ses pratiques de classe

➤ Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral chez l'enseignante « A ».

Notre observation est faite dans une école située dans zone urbaine à TLEMCEN et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à plus de 65 %.

L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante principale après avoir exercé pendant 32 ans dans l'enseignement du FLE, l'enseignante a fait l'I.T.E.

Le nombre d'élèves dans la classe : 37 élèves, dont vingt-deux (22) filles et quinze (15) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet V : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : expression orale /compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté à une séance, la matinée avec cette classe après l'accord de l'enseignante qui nous a permis d'observer son cours et de prendre des notes. D'abord la mise en place des apprenants est individuelle il ne se met pas en groupe, l'enseignante se mettait sur l'estrade sinon dans son bureau.

- L'enseignante invite les apprenants à lire le dialogue et à le jouer entre eux
- Aucune réaction auprès des élèves, ils observent les images de la page du manuel ensuite le professeur leur pose des questions pour qu'ils puissent identifier les contenus.
- L'enseignante avait une très bonne prononciation et un bon débit bien adapté à des nouveaux apprenants de FLE et enfin pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.

L'enseignante avait une grande maîtrise de soi et surtout beaucoup patience avec les élèves. Côte autorité de l'enseignante était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaient les comportements des apprenants.

L'enseignante transmette le savoir et les apprenants recevoir le message.

Prise de la parole :

La fréquence de la prise de la parole des apprenants est faible par contre c'est l'enseignante qui parle pendant toute la séance. Participation faible des apprenants Pour les interactions nous avons remarqué une interaction entre trois apprenants et leur enseignante, le reste des apprenants était un spectateur passif.

Parmi les stratégies utilisées par l'enseignant la reformulation, simplification, les mimiques et la gestualité, la réplétion pour mieux mémoriser.

De côté des apprenants lorsqu'un apprenant est en face d'un blocage nous avons remarqué que l'apprenant soit demande l'aide à des camarades soit il reste silencieux.

Résumé de l'observation : L'enseignante inscrit les deux séances de l'oral (EO/CO) de la 1^{ère} séquence du premier projet qui s'intitule : confectionner un dépliant pour la préservation de l'environnement.

La séance s'étalait dans 45 minutes ; L'enseignante a choisi de travailler avec le manuel scolaire et des images comme supports afin d'essayer d'installer les compétences visées et atteindre les objectifs pédagogiques de chaque séance, les supports étaient en adéquation avec ces derniers mais pas avec le niveau des apprenants.

Pour l'enseignante l'expression et la compréhension orales sont indissociables au primaire, elle fait donc les deux dans chaque séance de l'oral.

La pédagogie adoptée par l'enseignante ne favorisait pas vraiment l'interaction en classe ni la prise de la parole des apprenants, en effet l'enseignante était la détentrice du savoir et donc elle domine le centre de la classe, ce qui a fait qu'elle a pris la parole pendant la majorité du temps au lieu de solliciter et encourager les apprenants (élèves) à s'exprimer.

Si écouter est un acte banal en langue maternelle, il n'est pas aussi évident quand il s'agit d'une langue étrangère surtout quand on a à faire à des jeunes apprenants, ce qui impose une certaine attitude et des stratégies d'enseignement à l'enseignant pour arriver à capter l'intention de son public, chose qui n'était pas prise en considération lors de la séance.

En plus, l'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement mais pas au niveau de ses apprenants ce qui n'a pas facilité la tâche d'apprendre à ces derniers.

L'enseignante s'est limitée aux activités du manuel scolaire et nous avons remarqué l'absence absolue des pratiques ludiques et créatives ce qui a négativement influencé l'animation de la classe et donc la motivation des apprenants.

Côté stratégies, dans la production orale, nous avons remarqué que les apprenants réinvestissent leurs connaissances intérieures et les utilisent comme dans leur propre système linguistique (la langue maternelle).

Pour gérer les problèmes survenus en cours d'un blocage, ils s'abstiennent de répondre.

L'enseignante quant à elle a adopté le dessin et les mimiques comme stratégies d'enseignement ce qui était bénéfique dans la plupart du temps.

Le nombre des élèves était un obstacle, car il est difficile d'installer des compétences à 37 apprenants dans un peu de temps (45 minutes).

➤ **Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « b » :**

Notre observation est faite dans une école située dans une zone urbaine et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à 50 %. L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante stagiaire ayant un 1 an d'expérience dans l'enseignement du FLE, l'enseignante est diplômée en licence « langue et communication » et elle prépare un master en didactique du FLE.

Le nombre d'élèves dans la classe : 43 élèves, dont vingt-sept (27) filles et seize (16) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet V : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté chez elle deux cours de l'oral un d'expression et l'autre de compréhension orale avec les apprenants de 4^{ème} année primaire qui étaient de nombre de 43 apprenants : 27 Filles et 16 garçons.

L'enseignante inscrit les deux séances de l'oral (EO/CO) de la 1^{ère} séquence du quatrième projet qui s'intitule : confectionner un dépliant relative à la préservation de l'environnement .la séance se passe comme suit :

- L'enseignante pose des questions aux apprenants pour aider les élèves à retrouver le thème et l'objectif de la communication déjà étudié dans la première séance ensuite rappel du dialogue.
- L'enseignante encourager les élèves à retrouver l'acte de parole à étudier.
- Les élève vont faire parlé les images en produisent le dialogue qui s'est déroulé entre les personnages.

Chaque séance durée 45 minutes ; L'enseignante a choisi le jeu de rôle comme aide didactique pour la séance de l'expression orale et un scénario pédagogique fabriqué par l'enseignante elle-même pour la séance de compréhension orale dans une tentative d'installer des compétences orales et atteindre les objectifs pédagogiques de chaque séance, le dialogue étaient en adéquation avec ces derniers ainsi que le niveau des apprenants.

L'enseignante favorise les pratiques ludiques et créatives en classe mais vu son manque d'expérience elle perdait le contrôle de la gestion de la classe et de temps. L'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement et au niveau de ses apprenants ce qui a motivé les apprenants. Elle a fait appel à la pédagogie du groupe ce qui a permis de créer des liens socio-affectifs entre les apprenants.

Côté stratégies, dans la production orale, on a remarqué que les apprenants font recours à la langue maternelle ou l'arabe dialectal sans fournir le moindre effort d'essayer d'utiliser la langue française dans le cas de blocage. Ce qui est lié à la stratégie de l'enseignante qui optait à la traduction dans son processus d'enseignement.

Le nombre des élèves était un obstacle, car il est difficile d'installer des compétences à 43 apprenants dans un si peu de temps (45 minutes) puis l'enseignante n'arrivait pas à maîtriser ce nombre d'apprenants ce qui a fait qu'elle a perdu beaucoup de temps.

➤ **Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « C » :**

Notre observation est faite dans une école située dans une zone urbaine et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à 75 %.

L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante formatrice après avoir exercé pendant 10 ans dans l'enseignement du FLE, l'enseignante est diplômée en licence de français des affaires et elle prépare un master en FOS (le français sur objectifs spécifiques).

Le nombre d'élèves dans la classe : 36 élèves, dont dix-neuf (19) filles et dix-sept (17) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet v : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté chez elle deux cours de l'oral un d'expression et l'autre de compréhension orale avec les apprenants de 3ap.

Premièrement faire observer les images séquentielles par l'ensemble de la classe.

L'enseignante présente le dialogue une ou deux fois en observant les images séquentielles.

Ensuite l'enseignante pose les questions pour vérifier la compréhension globale par exemple : qui sont les personnages ?

L'enseignante pose des questions globales autour de dialogue pour s'assurer de la bonne compréhension après l'explication du dialogue, l'enseignante reprend le dialogue et le redit de manière expressive, il le fait redire par quelques apprenants.

L'enseignante joue le dialogue avec un apprenant ensuite les apprenants jouent le dialogue entre eux, l'enseignant s'attachera à la correction phonétique en respectant l'intonation et l'utilisation des mimiques et de la gestuelle et enfin elle demande aux élèves de chercher d'autres images et faire un dialogue pour le présenter la séance qui suit.

L'enseignante a adopté la pédagogie de groupe, elle a regroupé les apprenants en petits groupes parmi lesquels elle se déplaçait pour guider et aider ses apprenants à réaliser les tâches pédagogiques accordées à eux au cours de la séance. L'enseignante a donc transformé la classe à un lieu d'échange et de relations sociales où l'apprenant s'initiait à l'échange d'information, à l'analyse des erreurs, à la Co-correction, à l'expression, l'apprenant fait donc son apprentissage de la vie en société avec ses règles et où il se construit en confrontant et en collaborant avec ses pairs.

En plus, l'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement et au niveau de ses apprenants ce qui a favorisé un climat de travail agréable et une pratique détendue d'une langue étrangère pour les apprenants. Vu sa formation ; l'enseignante favorise les pratiques ludiques et créatives en classe. En effet, elle l'a animé avec des jeux et des simulations en proposant des activités créatives et ludiques pour répondre à ses besoins d'enseignante de classe de FLE ainsi qu'aux besoins des apprenants dans leurs apprentissages.

Elle a fait appel à la pédagogie du groupe ce qui a permis de créer des liens socio-affectifs entre les apprenants, l'entre-aide et Co-correction.

Coté stratégies, dans la production orale, on a remarqué que les apprenants exploitent le peu qu'ils savent pour essayer de donner une réponse qui soit plus ou moins proche de celle qui est souhaitée.

Pour gérer les problèmes survenus en cours d'interaction ou un blocage, ils utilisent des stratégies telles que les paraphrases la demandent de l'aide sinon ils disent qu'ils n'ont pas compris.

L'enseignante a adapté ses stratégies d'enseignement selon les stratégies d'apprentissage de son public qui se basait sur le behaviorisme alors elle faisait répéter les apprenants d'une manière régulière et elle récapitulait à chaque fois.

Afin de garantir l'effet positif de ces supports pédagogiques et les différentes stratégies adoptés par les enseignants, nous avons décidé de mener une enquête sur un groupe d'enseignants sur l'enseignement/apprentissage de l'oral à travers un questionnaire adressé à cette catégorie.

II.1.2. Le questionnaire :

➤ Description de l'échantillon :

Notre échantillon est constitué de 40 enseignants du français, au début nous avons opté pour (50) cinquante enseignants mais nous avons récupéré que (40) quarante questionnaires. Donc (10) dix enseignants n'ont pas répondu au questionnaire. Nous avons distribué les questionnaires¹ dans différents établissements de cycle primaire de la wilaya de Tlemcen dans le but d'élargir les réponses et obtenir des résultats fiables.

Notre échantillon comporte 39 femmes et 01 homme.

Le sexe	Femme	Homme
Nombre	39	01
Pourcentage	97.50 %	2,5%

II.1.2.1. La description du questionnaire :

Le questionnaire est le moyen d'interroger le public afin de recueillir un certain nombre d'informations qui peuvent être généralisées, si les échantillons sont représentatifs.

Donc, le questionnaire est un intermédiaire entre l'enquêté et l'enquêteur.

Il est le moyen essentiel pour atteindre le but de l'enquête, il sert à motiver, à inciter la parole des enquêtés.

¹ Voir l'annexe

Le questionnaire peut être divisé en deux :

- Questionnaire structuré : il regroupe des questions fermées semi-fermée, l'enquêteur répond par « oui » ou « non » ou choisir une réponse qui existe dans la liste de propositions.
- Questionnaire non structuré : se compose des questions ouvertes, la liberté dans l'expression.

Le questionnaire était de remplir : le sexe, la formation et les années d'expérience. Pour les questions, notre objectif est de savoir les pratiques des enseignants dans leur classe de langue et quelle sont les outils mis en place pour faciliter l'apprentissage.

Notre questionnaire est constitué de 10 questions. Six (06) questions fermées et quatre (04) questions ouvertes. ces questions posées dans le questionnaire est orientée vers un but bien précis. Nous avons commencé le questionnaire par une phrase introductive afin de positionner l'enseignant par rapport au sujet proposé.

- Les questions (3-4-7-9) nous ont permis de connaître les difficultés de l'enseignement de l'oral, les stratégies adoptent par les enseignants et les moyens à mettre en œuvre lors de l'enseignement de l'oral.
- À travers la question (6) nous avons vérifié si l'oral est activité de motivation pour l'enseignant. Tant à la question (1) nous a permis de déterminer les critères qui favorisent l'apprentissage du français langue étrangère et la question (5) détermine la formation de l'enseignant.
- La question (2) porte sur le volume horaire.
- Quant aux questions (8 – 9-10) nous avons vérifié l'importance des pratiques de classe et leur importance sur les résultats des apprenants.

Les questions fermées permettent de recueillir des réponses précises et un simple traitement.

Les questions ouvertes, l'enquêteur répond comme il veut donnant des jugements, s'exprimer librement, difficile à traiter.

L'application du questionnaire à pour objectif majeur de dégager, repérer la nature de pratique des enseignants en classe du FLE pour l'acquisition de certaines compétences. Ainsi que des propositions de quelques outils pour améliorer les apprentissages.

II.1.2.2. Élaboration du questionnaire :

Nous avons élaboré ce questionnaire suivant, selon les normes et d'appliquer certaines règles. Cette partie de l'enquête est constituée une suite à l'observation des enseignants dans le cours et dans la quel plusieurs remarque à signaler pour vérifier ces réflexions et remarque puis en extraire une synthèse pouvant diriger le résultat final de la recherche. Notre questionnaire se compose de deux parties :

a) Une partie pour identification de la formation, les années d'expérience et l'appartenance sexuelle et nous entendrons par cela « fiche de renseignement » qui se présente comme suit :

- **Sexe.**
- **Formation.**
- **Nombre d'années d'expérience.**

b) Une deuxième partie présente les questions abordées dans ce questionnaire sollicitant des réponses rigoureuses et des points de vue (opinions.) Nous avons opté pour différents types de questions.

➤ Des questions fermées, telle que :

- 1) Des questions à choix binaire par exemple : sexe : féminin, masculin
- 2) Des questions à choix multiple exemple (question n° 1-2-4-5-8-10.) Pour apporter des éclaircissements à notre travail.

➤ Des questions ouvertes : pour l'obtention des réponses diverses et personnalisées comme (les questions n° 3-6-7-9).

➤ Ainsi des questions plusieurs réponses sont possibles comme (questions n° 1-10-4).

Nous avons commencé le questionnaire par une question sur l'enseignement de l'oral, ensuite les questions posées pour d'identifier les caractéristiques de l'oral et dernièrement porte sur le rôle de l'enseignant dans l'apprentissage de l'oral.

II.1.2.3. Distribution et collecte du questionnaire :

L'enquête est réalisée au sein de plusieurs écoles de primaire à Tlemcen elle à visée les enseignants de français du cycle primaire, nous avons commencé l'enquête par la distribution du questionnaire pour le meilleur déroulement du travail nous avons distribué le questionnaire à la fin de la séance pour ne pas les déranger et aussi pour ne pas perturber la

concentration de l'enseignant et même pour l'apprenant pendant le cours et au même temps on profite de la présence de la majorité des apprenants, nous avons distribué le questionnaire et expliqué le but de ce questionnaire afin qu'ils s'écartent de leur pensée toute idée de sensation ou de jugements, elles seront exploitées dans le cadre d'une recherche et cela pour obtenir des réponses rigoureuses. Il s'agit d'un questionnaire à une visée de recueillir les différentes démarches adoptées par les enseignants lors d'une séance de l'oral.

Après avoir collecté les questionnaires distribués, il nous a été possible d'analyser et traiter les résultats obtenus. Nous n'oublions pas que la collecte des questionnaires été très difficile nous n'étions confronté aux beaucoup de difficultés.

II.2. Traitement des données recueillies :

II.2.1. Traitement des données recueillies par l'observation :

Nous avons choisi une enseignante de chaque classe et assisté chez elle dans le but d'observer ses pratiques de classe et les confronter avec les résultats du questionnaire.les données de l'observation sont regroupés dans les grilles suivantes :

L'établissement		Zone urbaine × Le pourcentage de réussite en FR lors de l'examen final estimé à plus de 65%.	
L'enseignant		Le sexe	Féminin
		Le nombre d'années d'expérience :	32 ans
		Le grade :	Enseignante Principale
		La formation :	L'I.T.E
Type d'apprenant		Le niveau : 3ap	La classe : (A)
		22 Filles	15 Garçons
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur l'environnement.	
	Séquence	J'économise l'eau.	
	Compétence visée	EO /CO	
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral.	
	Type de l'oral	A apprendre	
	Durée de la séance	45 minutes	
	Aides didactiques	Manuel scolaire des images	
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Individuelle
		La place de l'enseignant	<i>L'enseignante se mettait sur l'estrade sinon dans son bureau.</i>
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	<i>L'enseignante avait une très bonne intonation et un bon débit bien adapté à des nouveaux apprenants de FLE et enfin</i>

			<i>pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.</i>		
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	<i>L'enseignante avait une grande maîtrise de soi et surtout beaucoup de patience avec ses apprenants. Coté autorité l'enseignante l'était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et réglait les comportements des apprenants.</i>		
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	<i>Transmettre le savoir.</i>		
		Le rôle des apprenants	<i>Recevoir le savoir.</i>		
	Gestion du temps	<i>Plutôt bonne</i>			
	Ecoute : apprenants/enseignant	Intermittente			
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : <i>faible</i>	La fréquence de la parole de l'enseignante : <i>la quasi-totalité pendant toute de la séance</i>		
		Interaction	Interaction : apprenant/enseignante <i>Nous avons remarqué une interaction entre trois apprenants et leur enseignante, le reste des apprenants était un spectateur passif.</i>	Interaction : apprenant/apprenant <i>Inexistante</i>	
			Fréquence de l'interaction durant la séance :		
	Stratégies	Stratégies d'enseignement	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Reformulation ✓ Dessin ✓ Mimique et gestuel ✓ La répétition 		

	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Demander l'aide à des camarades ✓ Répondre en contournant la question ✓ Le recours à la langue 1 ou à l'arabe classique ✓ Il reste silencieux
Activités	Celles du manuel scolaire	
	Clarté des consignes :	Clares

La deuxième grille d'observation

L'établissement		Zone urbaine		
		Le pourcentage de réussite en examen final (Moyenne de français)		
L'enseignant	Le sexe	Féminin		
	Le nombre d'années d'expérience :	1 an		
	Le grade :	Enseignante stagiaire		
	La formation :	Master en FLE		
Type d'apprenant		Le niveau : 3ap 27 Filles	La classe : (A) 16 Garçons	
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur la présentation de l'environnement		
	Séquence	J'économise l'eau.		
	Compétence visée	CO		
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral.		
	Type de l'oral	A apprendre		
	Durée de la séance	45 minutes		
	Aides didactiques	Un scénario fabriqué par l'enseignante lui-même, le jeu de rôle		
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Petits groupes	
		La place de l'enseignant	L'enseignante circulait dans la classe.	
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	L'intonation plutôt bonne. Le débit trop rapide. Elle projetait sa voix de sorte que les apprenants puissent l'entendre.	
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	L'enseignante s'énervait et perdait le contrôle rapidement.	

	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	Transmettre le savoir.
		Le rôle des apprenants	Recevoir le savoir.
	Gestion du temps	Faible	
	Écoute : apprenants/enseignant	Intermittente	
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : Moyenne	La fréquence de la parole de l'enseignante : Moyenne.
L'interaction Interaction : apprenant/enseignante Nous avons remarqué une certaine interaction entre les apprenants et leur enseignante. Interaction : apprenant/apprenants : faible			

Stratégies	Stratégies d'enseignement	Traduction Dessin Mimiques et gestuel Récapitulation	
	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	Demander l'aide à des camarades	
Activités	Élaborées par l'enseignante		
	Clarté des consignes :	Claires	
	Contextualisation des activités	Aucune contextualisation de savoir ni des activités.	
	Adéquation au niveau des apprenants	Adéquates	

La troisième grille d'observation :

L'établissement		Zone urbaine		
		Le pourcentage de réussite en FR lors de l'examen final 75 %		
L'enseignant		Le sexe	Féminin	
		Le nombre d'années d'expérience :	10 ans	
		Le grade :	Enseignante formatrice	
		La formation :	Master en FOS	
Type d'apprenant		Le niveau : 3 AP	La classe : (A)	
		19 Filles	17 Garçons	
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement		
	Séquence	J'économise l'eau		
	Compétence visée	Expression orale		
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral, connaître les actes de paroles		
	Type de l'oral	A apprendre		
	Durée de la séance	45 minutes		
	Aides didactiques	Images, le dialogue Adéquation aux objectifs de la séance et au niveau des apprenants		
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Petits groupes	
		La place de l'enseignant	L'enseignante circulait entre les groupes	
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	Plutôt bonne, l'enseignante avait une intonation adaptée à chaque situation de communication quant au débit, il était un peu trop rapide pour les apprenants de FLE en sachant que c'est leur première année d'apprentissage du FLE et enfin pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.	
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	L'enseignante a fait preuve de maîtrise de soi ; elle paraît très à l'aise, elle n'a fait aucun signe de panique ni de stress même lorsque ses apprenants se trouvaient dans une situation de blocage ; Coté autorité l'enseignante	

			l'était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaient les comportements des apprenants ; Elle consolidait les liens entre les membres des groupes
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	Elle guidait les tâches des apprenants et elle a animé la séance. L'enseignante intervenait dans le cas d'un blocage de ses apprenants. Elle installait des compétences.
		Le rôle des apprenants	Ils cherchaient l'information, ils construisaient avec l'aide de leur enseignante des savoirs et des savoirs faire.
	Gestion du temps	<i>Moyenne</i>	
	Écoute : apprenants/enseignant	Totale	
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : Bonne	La fréquence de la parole de l'enseignante : Moyenne
		L'interaction	<p>Interaction : apprenant/enseignant Nous avons remarqué un bon rapport d'interaction entre les apprenants et leur enseignante, ils réagissaient à ses différents stimuli.</p> <p>Interaction : apprenant/apprenants Nous avons remarqué une interaction assez fréquente entre les apprenants et il est arrivé ou les apprenants s'entraident et co-corrigent.</p>
		Fréquence de l'interaction durant la séance : Bonne	
Stratégies	Stratégies d'enseignement	Reformulation Simplification Mimique et gestuel Récapitulation	

		La répétition
	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	Demander l'aide à des camarades Il dit qu'il n'a pas compris
Activités	Élaborées par l'enseignante	
	Clarté des consignes :	Claires pour la majorité des apprenants
	Adéquation au niveau des apprenants	Adéquates

II.2.2. Traitement des données recueillies par le questionnaire :

1. Le tableau suivant représente la fiche signalétique des enquêteurs.

Renseignement général sur les enseignants				
	Propositions	Résultats	Pourcentage	Total
Sexe	F	39	97.50 %	100%
	M	01	2.50 %	
Nombre d'expériences	Plus de 10 ans	17	42.50 %	100 %
	Moins de 10ans	22	55%	
	10 ans d'expérience	01	2.50 %	
Formation	Licence, master en français ou master en traduction.	24	60 %	100 %
	Formation universitaire	04	10 %	
	I-T-E	12	30 %	

Tableau-1-

2. Par ailleurs nous avons signalé les différentes stratégies et démarches adoptées par les enseignants lors de l'enseignement de l'oral.les résultats éprouve comme suit :

Moyen et oral			
	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
Les stratégies adoptées lors de l'enseignement de l'oral	Reformulation	24	60 %
	Traduction	00	0 %
	Les gestes et les mimiques	37	92.50 %
Les moyens mettre en œuvre pour la pratique de l'oral en classe	Image, illustration Audio visuelle, support sonore	40	100%

Tableau-2-

3. Nous passons à un autre facteur qui entre en jeu, celui de « l'autonomie », les résultats retenus dans le tableau suivant :

L'oral comme activité vers l'autonomie			
	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
L'apprentissage de l'oral augmente-il l'autonomie de l'enseignement ?	Oui	32	80 %
	Non	04	10%
	Aucune réponse	04	10%

Tableau-3-

4. Savoir le point de vue des enseignants sur le degré d'importance de l'activité orale et si cette dernière favorise l'apprentissage du FLE

L'oral favorise l'apprentissage du FLE			
	Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentage %
L'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE	Au niveau de la compréhension	30	75 %
	Au niveau de la production	17	42.50 %
	Au niveau de l'expression	24	60 %
Difficulté de l'enseignement de l'oral	OUI	21	52.50 %
	NON	21	52.50%

Tableau-4-

5. Le volume horaire, les résultats constatés s'annoncent comme suit :

Le volume horaire			
Le volume horaire consacré à l'oral est-il suffisant ?	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
	OUI	13	32.50 %
	NON	27	67.50 %

Tableau-5-

6. Auriez-vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement/apprentissage de l'oral ? Cette question a été posée dans le but de savoir si les enseignants sont déjà préparés dans leur formation ou pas .le tableau qui suit tente d'y répondre :

Formation des enseignants sur les stratégies d'enseignement de l'oral	Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentage %
	OUI	37	92.50 %
	NON	03	7.5 %

Tableau-6-

7. A ce moment nous avons parlé sur les pratiques de classe et leur impact sur les compétences acquises. Les résultats sont les suivantes :

	propositions	Nombre d'enquêteurs	Pourcentage %
Le choix des documents par l'enseignant	Document authentique	14	35 %
	Document fabriqué par l'enseignant	14	35 %
	LES DEUX	12	30 %
Démarche utilisée pendant le cours de l'oral	Démarche correcte	18	45 %
	Réponse non pertinente	16	40 %
	Sans réponse	06	15%

Tableau-7-

8. Ci-dessous quelque pourcentage sur les critères pris en compte lors de l'évaluation de l'oral.

L'évaluation de l'oral			
Quels sont les critères que vous preniez en compte lors de l'évaluation de l'oral ?	Propositions	Résultat	Pourcentage
	La compréhension	34	85 %
	La cohérence du discours	22	55 %
	La structuration du discours	20	50 %

TABLEAU-8-

CHAPITRE III :

Analyse et interprétation didactique des résultats

Dans ce chapitre nous nous essaierons de lever le voile sur ce qui cache derrière le rôle de l'enseignant au sein de la classe du FLE, nous voulons savoir si les enseignants du cycle primaire possèdent des outils pédagogiques, intellectuels et documents fiables qui leur permettent de mettre en place les activités de compréhension orale pour arriver à une meilleure schématisation de leur pratique sur le terrain.

Nous avons suivi deux démarches différentes qui nous ont semblé plus simples et claires, celle de l'observation des cours des enseignants et leur pratique en classe, ensuite celle du questionnaire qui leur a été adressé pour obtenir des résultats plus intéressants orientés vers un objectif bien précis. Nous avons ces démarches pour qu'il soit une visibilité dans l'analyse des données recueillies.

III. Dépouillement des résultats :

III.1. Synthèse et commentaire des données recueillis par l'observation :

La classe de 3ème primaire de l'école pasteur fille est plus nombreuse. L'enseignante trouve des difficultés à organiser la séance de la compréhension orale. Donc elle a choisi les images comme support pour attirer l'attention de tous les apprenants sur l'importance de cette activité, améliorer l'écoute de ses apprenants, organiser cet effectif dans la classe et enfin pour terminer l'activité dans le courant de cette heure. L'étape de la préparation du matériel avant le commencement de la séance donne un goût observable à cette activité. De plus, cette enseignante respecte la démarche de la présentation de cette activité de la compréhension de l'oral. Le changement de supports est plus motivant, aidant à la bonne compréhension parce que le choix d'un sujet nouveau constitue un pas très important pour saisir le sens global. La méthode de présentation de cette manière grâce aux moyens technologiques pousse les apprenants à faire le maximum d'effort pour comprendre le sens d'autant plus que cette génération aime beaucoup le changement et les activités qui les font réagir en face des situations problèmes.

La première étape de l'écoute : l'enseignante de la deuxième classe a choisi les images et le dialogue comme support, elle fait jouer le dialogue avec un autre apprenant. Elle demande ensuite aux apprenants de penser aux hypothèses suite aux questions posées. La

majorité des apprenants ont pensé aux réponses de façon simple et après ils demandent la deuxième écoute. La plupart affichent un grand intérêt aux activités.

Enfin, dans la dernière étape de l'après-écoute, nous remarquons que la moitié des apprenants qui demandent à donner leur point de vue oralement et de proposer des solutions.

Nous constatons que malgré l'effectif de cette classe, cette enseignante arrive à réaliser l'objectif de l'activité de compréhension orale d'une façon plus motivante et active et plus appréciée par les apprenants grâce à l'utilisation de ces supports qui présente la réalité d'un problème d'actualité. Nous pouvons dire que l'activité de la compréhension orale est l'un des piliers de l'apprentissage du FLE car elle est la base d'une meilleure production. Le choix du thème et le support jouent un rôle important. Nous avons remarqué que l'utilisation des supports différents représente un meilleur moyen pour améliorer et favoriser cette activité qui pose de sérieux problèmes aux apprenants et aux enseignants. Nous avons constaté une grande motivation chez les apprenants des enseignantes qu'ils utilisent les supports comme un moyen d'apprentissage de l'oral.

III.2. Dépouillement du questionnaire :

Après avoir récupéré les questionnaires distribués, il est temps de les analyser pour avoir un éclaircissement sur l'étude effectuée sur l'enseignement/apprentissage de l'oral, suite à des observations déroulées en classe chez les enseignants, nous avons remarqué certaines stratégies adoptées par les enseignants pendant le cours (séance de compréhension de l'oral).

Identification du groupe enseignant :

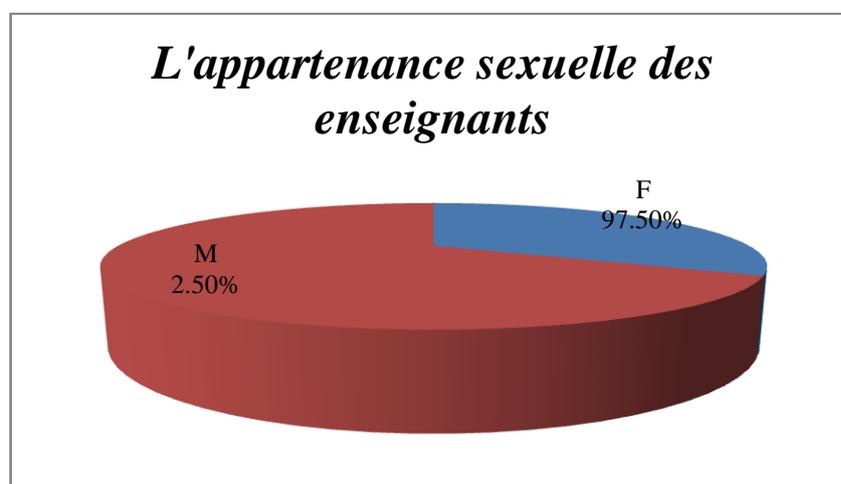


Figure-1-

À partir des résultats obtenus, Nous avons repéré que le nombre des enseignantes soit plus élevé des enseignants masculins, cette répartition représente effectivement la constitution des enseignantes du français surtout au cycle primaire. Les femmes sont souvent optent pour l'enseignement des langues par contre les hommes sont penchés vers l'enseignement des filières techniques et scientifiques.

Le nombre d'expérience des enseignants :

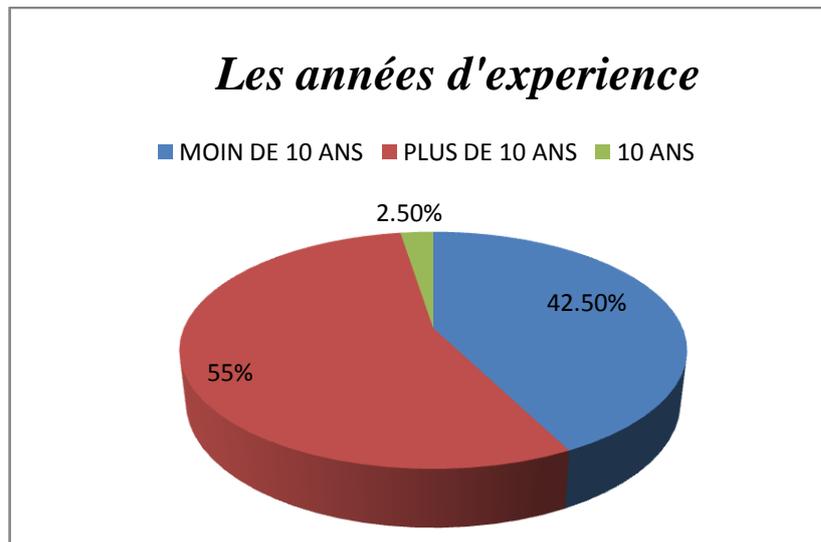


Figure-2-

D'après la figure suivante, nous constatons que la majorité des enseignants (55 %) ont une expérience plus de 10 ans, par contre les enseignants moins de 10 ans représentent (42.5 %) et 2.5 % signalent qu'ils ont 10 ans d'expériences. À partir de ces résultats nous pouvons dire qu'on a visé un public bien expérimenté dans le domaine de l'enseignement du FLE qui donne une fiabilité au travail à travers les réponses obtenues par cette catégorie.

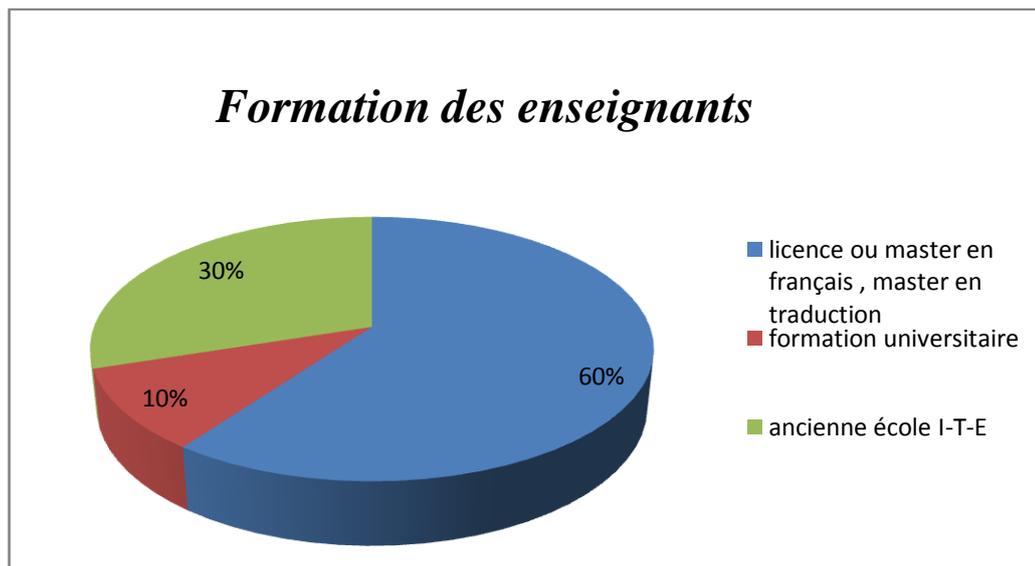
La formation des enseignants :

Figure-3-

Suivant les résultats obtenus nous constatons que la quasi-totalité des enseignants ont une licence ou un master en langue française (60 %), ainsi qu'un master en traduction mais nous avons remarqué que 10 % des enseignants sont issus de plusieurs formations comme l'anglais, DES mathématiques, licence en mathématique, et DES en biochimie, donc sur quelle base le ministère de l'éducation recrute ces enseignants qui ont aucune relation avec l'enseignement FLE ? Pour le reste 30 % issu de l'ancienne école des formateurs « *I.T.E* » ce sont les enseignants principaux qui ont plus de 10 ans d'expérience.

Les questions :**Q1-l'enseignement favorise l'apprentissage du FLE ?**

Concernant la première question relative à la présence de l'activité orale qui favorise l'apprentissage du FLE sur le niveau de la compréhension, de la production ou sur le niveau de l'expression, quarante enseignants (40) enseignants ont répondu d'une manière rigoureuse. La figure suivante représente les réponses :

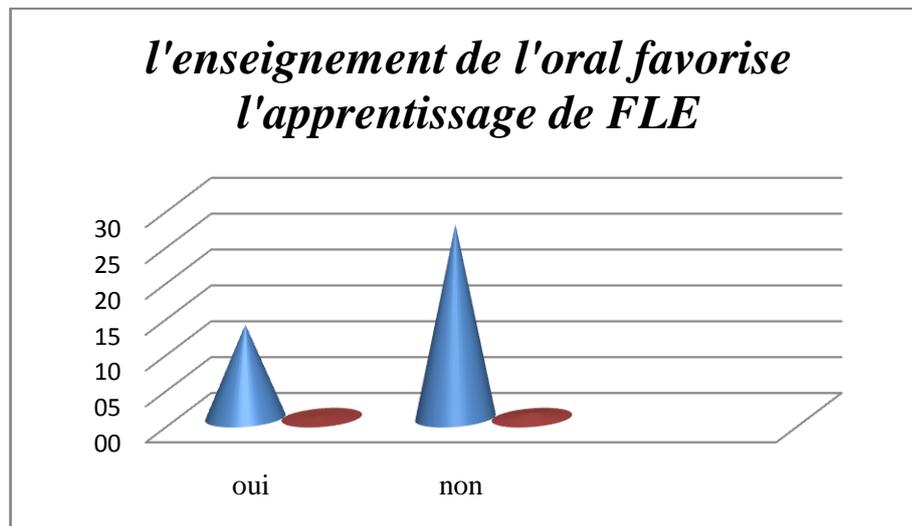


Figure-4-

Nous avons remarqué à partir des réponses, que la majorité des enseignants (au nombre de 30) jugent que l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE au niveau de la compréhension. Tandis que vingt-quatre (24) enseignants voient que l'activité orale favorise l'apprentissage au niveau de l'expression. Enfin, les dix-sept (17) derniers trouvent que l'activité orale favorise l'apprentissage du français au niveau de la production.

75 % des enseignants questionnés confirment que l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du français en classe. Ce résultat significatif attire l'attention. Cela veut dire que la plupart des apprenants arrivent à comprendre le discours de l'enseignant et que les apprenants ne rencontrent pas des difficultés dans la compréhension orale suivant les réponses annoncées par les enseignants, cette interprétation démontre que l'enseignant est beaucoup plus avec l'enseignement de l'oral. D'autre part la communication orale est une activité qui semble négligée par les enseignants. En outre, nous avons constaté qu'un nombre réduit d'enseignants (42.50 %) ayant trouvé que l'enseignement de l'oral est basé sur la production qui est le fruit toutes les situations de communication.

Q2- le volume horaire consacré à l'oral est – il suffisant ?

Pour cette question nous avons récupéré (40) quarante réponses concernant le volume horaire consacré à l'oral.

La figure suivante désigne les réponses :

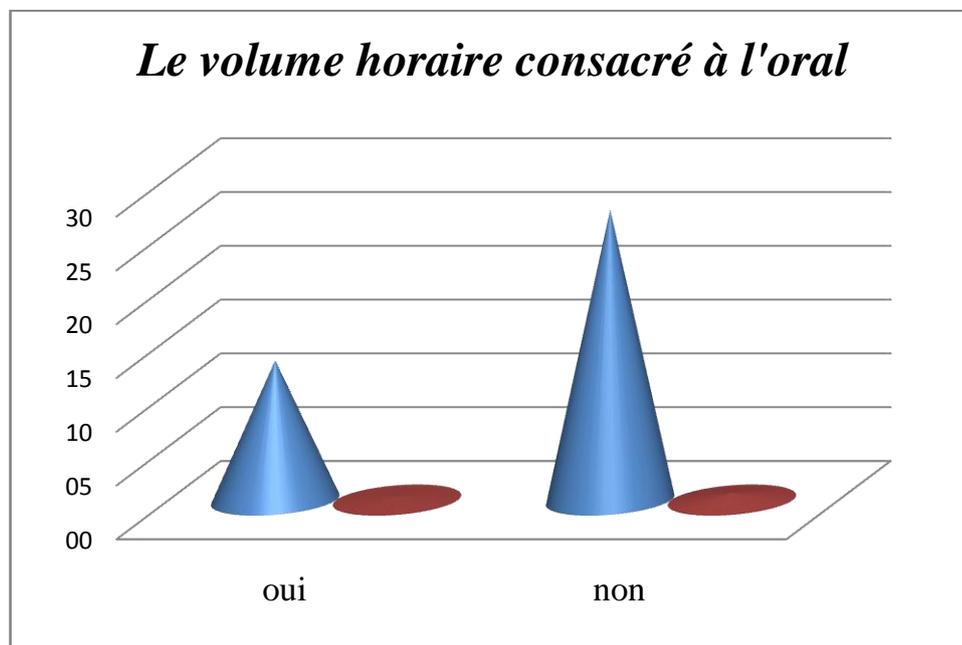


Figure-5-

À partir de ce que nous avons obtenu, nous pouvons signaler que treize (13) enseignants observent que le volume horaire consacré à l'oral est suffisant. Ainsi 67 % voient que le temps consacré à l'activité de pratique de l'oral est insuffisante, ce qui explique que les enseignants ne sont pas tout à fait d'accord sur le temps consacré à l'oral.

Nous pouvons dire que ce facteur rend l'enseignement de l'oral difficile. Sachant que l'oral est un passage primordial et indispensable dans l'apprentissage du FLE, c'est-à-dire à travers l'oral les apprenants peuvent s'exprimer et reformuler les idées personnelles en langue étrangère dans une situation de communication orale, elle est importante pour développer les compétences soit de l'écrit lors de la production écrite ou lors de la production orale.

Q-3 l'oral est difficile à enseigner ?

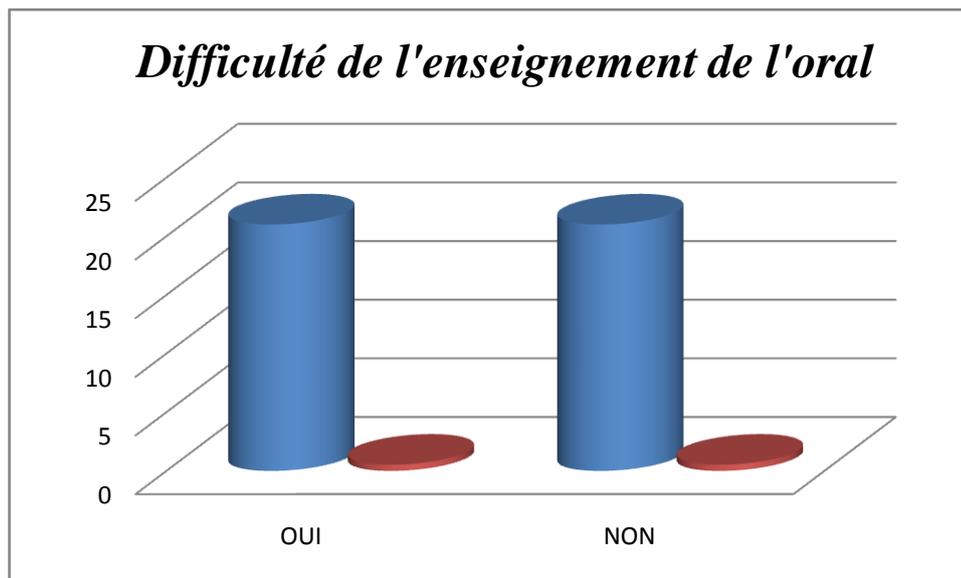


Figure-6-

Cette question était posée dont le but de savoir et de recueillir les avis des enseignants sur les difficultés de l'enseignement de l'oral, les activités de pratique orale permettent de développer la compétence communicative. Revenons à la question 2 qui parle sur le volume horaire. Nous signalons que les enseignants sont partagés entre les deux propositions (suffisant et insuffisants) avec des taux différents nous sortons par un résultat qui démontre que l'insuffisance de volume horaire amènent l'enseignement de l'oral à une complexité.

Selon notre échantillon, nous avons remarqué que la moitié des enseignants ont répondu par OUI et la deuxième des enseignants moitié (52.50 %) ont répondu par NON. Ces résultats nous informons que les enseignants trouvent l'enseignement de l'oral difficile, ces difficultés se résument ainsi :

- Manque ou absence du bagage linguistique.
- Le choix des activités adapté à cette matière.
- Le manque de matériel
- L'absence d'un environnement qui facilite l'apprentissage
- Le volume horaire consacré à cette séance
- Les séquences sont inadéquates avec le niveau des apprenants

Ensuite un groupe de vingt-un (21) enseignants annonce que l’oral n’est pas difficile à enseigner, les réponses relatives à cette question tournent autour des thèmes suivants : utilisation des supports bien adaptés, selon le niveau de l’apprenant
La bonne préparation des cours.

Pour les apprenants devant s’exprimer, produire prendre sa place dans l’échange, il aide les apprenants à saisir le sens.

Le concret pour faciliter la tâche.

Q4. Quelles sont les stratégies adoptées par les enseignants lors de l’évaluation de l’oral ?

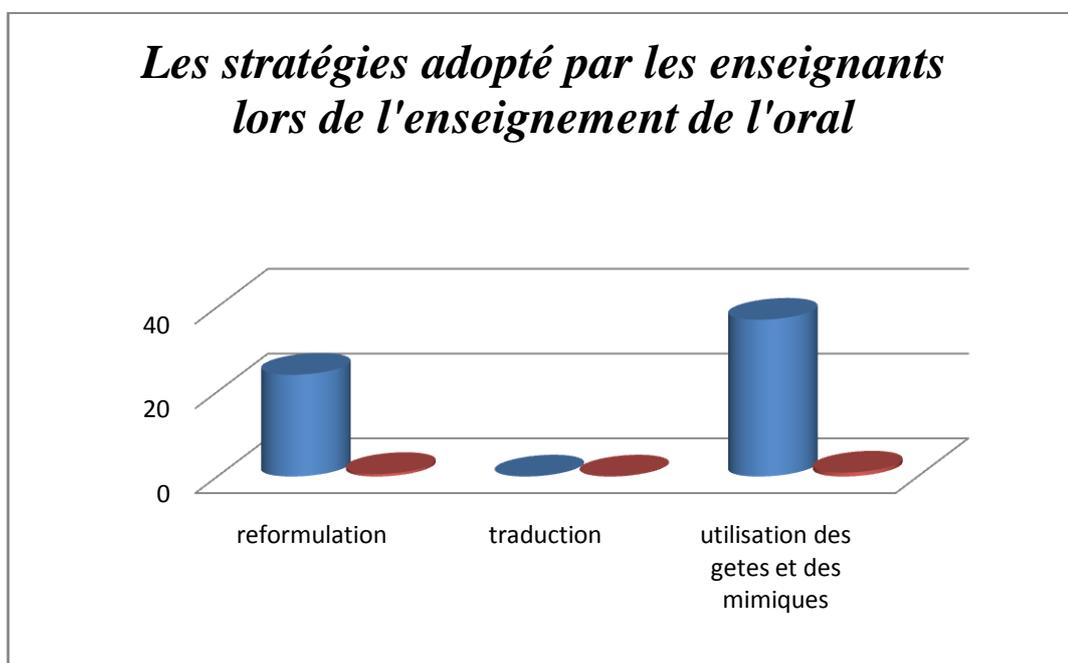


Figure-7-

Nous notons que pour cette question les enseignants ont été cochés plusieurs réponses, c’est pour cela, nous avons obtenu à la fin un total qui dépasse le nombre des enseignants.

L’avis des enseignants est assez mitigé, la grande partie des enseignants est pour utilisation des gestes et des mimiques soit 92.50 % cependant, 60 % des enseignantes affirment utilisation de la reformulation comme stratégies adéquates dans les situations de communication par contre aucune réponse par rapport à la traduction qui reste

une stratégie interdite et inutile dans l'enseignement de l'oral d'après l'avis de seul enseignant.

Q5- Auriez vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement de l'oral ?

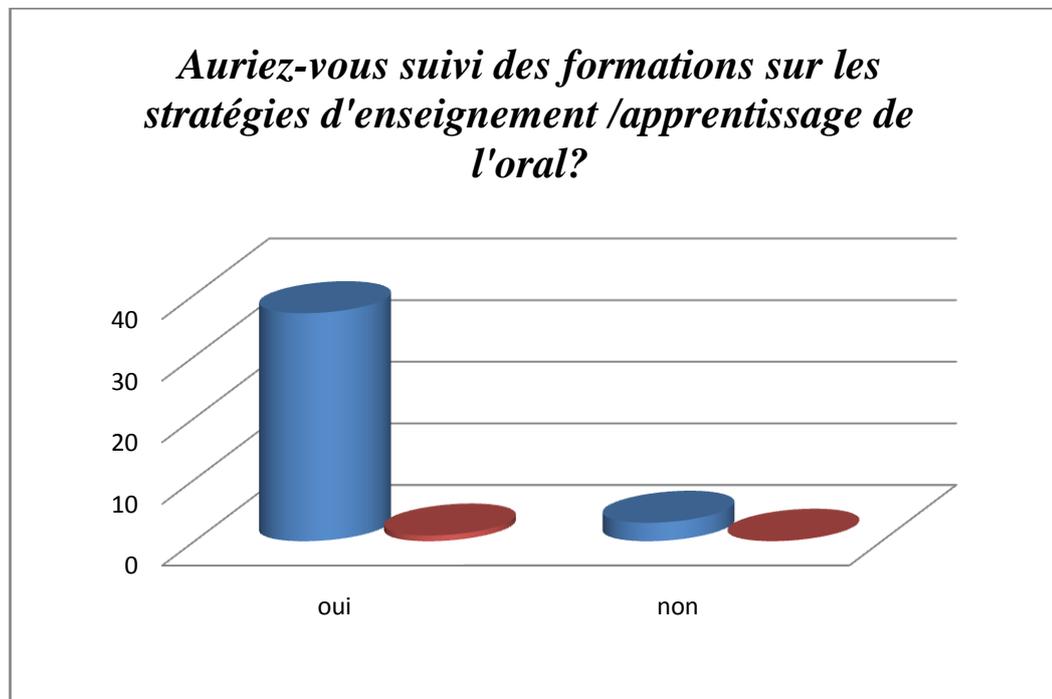


Figure-8-

L'analyse des résultats a révélé que 92.50 % des enseignants ont bénéficié d'une formation sur les stratégies d'enseignement/apprentissage de l'oral.

Cette formation est très importante dans la maîtrise du processus. L'enjeu primordial de cette activité c'est que les enseignants peuvent les intégrer dans leurs pratiques, et nous le dirons avec la plume de ROLLOND¹ : « *Les élèves maîtrisent d'autant mieux la compréhension orale que leurs enseignants la privilégient, qu'ils l'intègrent bien dans leur progression et qu'ils prévoient la mise en place régulière de stratégies d'écoute formatrices, la compréhension orale relève d'un savoir – faire fondamental et prend appui sur des savoirs linguistiques, culturels, méthodologiques* ».

¹ ROLLAND, Yves « le rôle de l'enseignement dans le cadre de la compréhension orale in expression n°25, UFM de la réunion.

Q6-l'apprentissage de l'oral augment-il l'autonomie de l'enseignant ?

Cette question est important du moment qu'elle nous renseigne sur les pratiques enseignantes en rapport directe avec l'enseignement de l'orale dans le but de savoir si l'oral une activité qui amènent le personnel enseignant vers l'autonomie.

Cette figure me paraît assez parlante car il montre la répartition parfaite entre les deux réponses des enseignants.

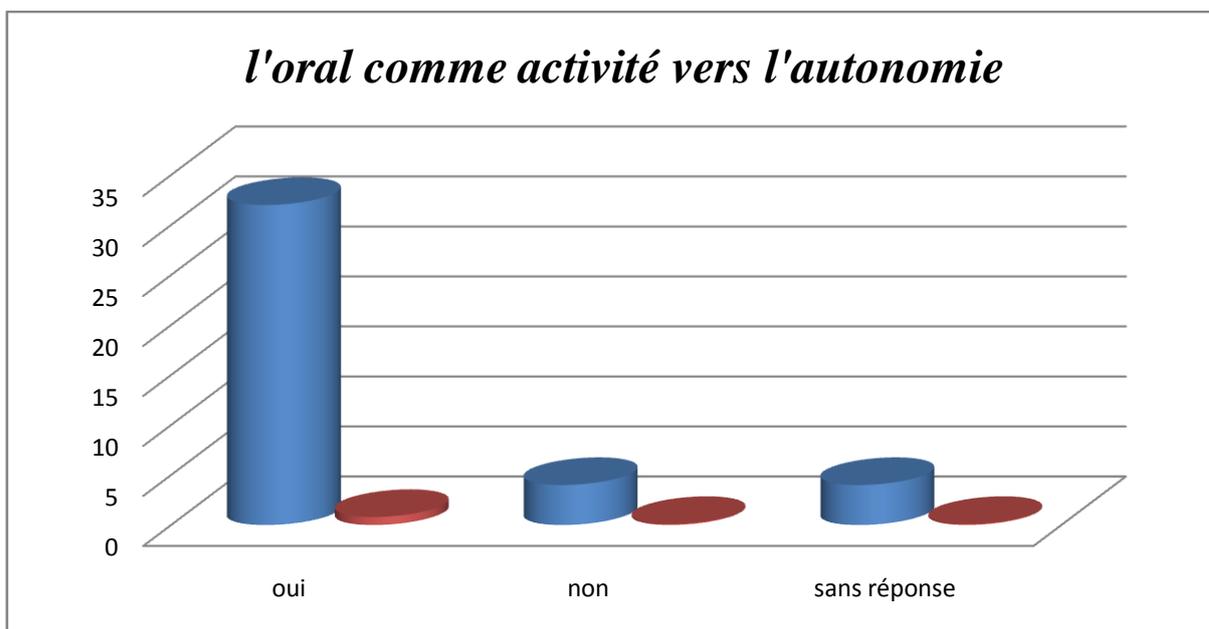


Figure-9-

Nous avons constaté que la majorité des enseignants soit (80 %) pensent que la pratique de l'activité orale amène vers l'autonomie parce qu'il a plus de liberté, plus d'espace, plus d'horizons pour s'aventurer dans divers domaines et plus de flexibilité à prendre des initiations. Alors que le pourcentage (10 %) va à l'encontre de cela. Ensuite dix (10) enseignants se sont abstenus de répondre.

Nous pouvons dire que l'autonomie est la capacité de l'enseignant pour sortir de toutes les formes traditionnelles de pensée et crée une nouvelle vision pour surmonter toutes les difficultés et les problèmes des apprenants surtout au niveau des pratiques orales pour améliorer et bénéficier l'acte de l'enseignement oral.

Q-7-Quelles démarches utiliseront-vous pendant le cours de l'oral ?

Pour fournir aide et soutien à des apprenants qui débutent un cursus scolaire et pour qu'ils puissent atteindre un certain degré d'automatisme langagière souhaité en langue étrangère, développer une compétence communicative cohérente et convaincante, nous avons opté pour une décision. À travers la quelle nous avons demandé aux enseignants leurs avis sur les différentes démarches employées pendant le cours de l'oral et son influence sur la compréhension de l'apprenant, sachant que les pratique employé par les enseignants joue une grande importance dans l'acquisition de langue étrangère.

Les résultats obtenus était come suit :

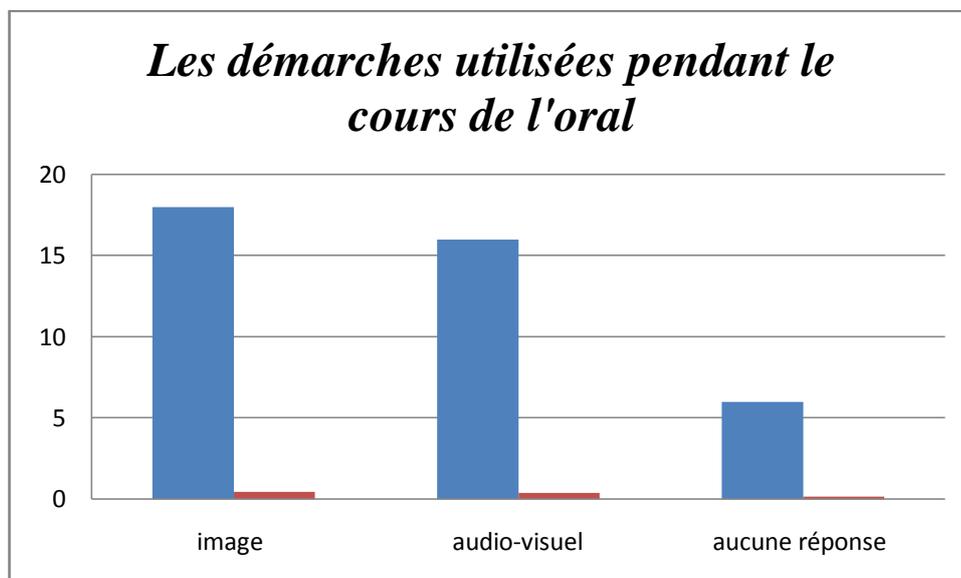


Figure-10-

À partir de ce que nous avons obtenus, nous pouvons signaler que 18 parmi les quarante(40) enseignants suivront les étapes correctes de la compréhension de l'oral comme nous l'avons indiqué dans la partie théorique, le pourcentage de 40% renvoie à des réponses non pertinentes qui s'articulent autour des différents supports utilisé par l'enseignant pendant le cours de l'oral, l'objectif principal est de savoir les étapes adopté au sein du cours de la compréhension orale, celui de 15% éprouvent mal à comprendre la question posé, c'est pour cela veulent reste abstenus.

Q8-choisissez – vous enseigner avec :

- Des documents authentiques
- Des documents fabriqués

Le programme du primaire insiste sur l'utilisation des documents authentiques dans l'enseignement/apprentissage du FLE, ces documents deviennent primordiaux dans les cours de langues. Nous dirons à la plume de CORNAIRE que : « *le document authentique n'a pas la faveur de tous les didactiens, surtout lorsqu'ils ont affaire à des élèves en début d'apprentissage. Dans ce cas, ils donnent toujours la préférence aux documents simplifiés* »².

À travers cette question, nous voulions voir ce que les enseignants choisissent

Le diagramme suivant représente les résultats :

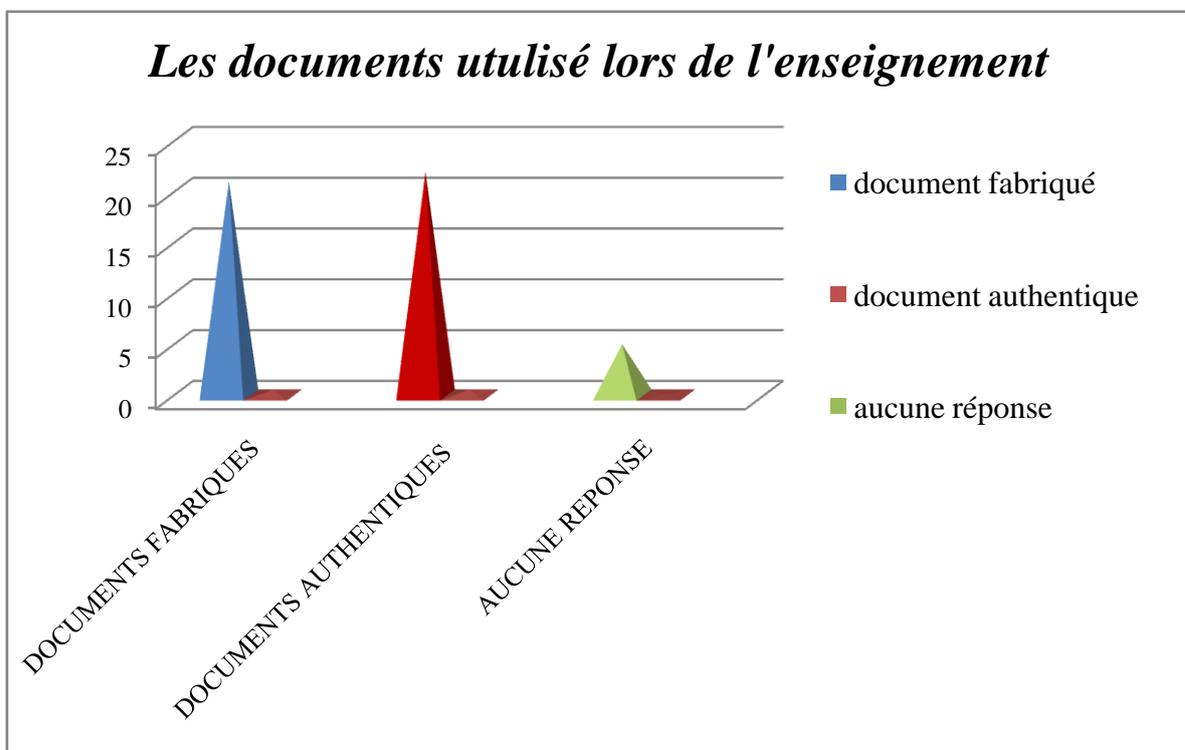


Figure-11-

Il apparaît clairement dans la figure suivante qu'il y a une certaine égalité entre le premier choix et le deuxième 35 % préfère travailler avec des documents authentiques

² BESS, Henri, (2010), « Le manuel, un outil souvent utile mais toujours insuffisant ».in synergies chine, p.15-25.en ligne ; <URL.ressources-cla, univ-fcomte, FR<

alors que les 35 % voulus enseigner avec des documents fabriqués par lui-même et 30 % ont s'abstenus de répondre.

En ce qui concerne le premier choix nous pouvons dire que l'enseignement avec des documents authentiques facilite la tâche à l'enseignant d'une part et d'autre part il suivra les consignes de l'inspecteur de l'éducation nationale. Mais l'enseignement avec des documents fabriqués sert à augmenter le rendement scolaire et la capacité de saisir facilement le sens. En revanche, une particularité des enseignants 30 % arrive facilement à enseigner avec les deux documents selon le contexte, le thème, le niveau des apprenants.

Q09-Quelle sont les moyens à mettre en œuvre pour pratiquer l'oral en classe du FLE ?

Cette question donne une image sur les différents moyens utilisés par les enseignants du cycle primaire dans le cadre de l'enseignement de l'oral. Le recueil des données nous a permis que près de 90 % des participants aient répondu à la question d'une manière différente (chacun à ses propres moyens) qui semble attirer leur attention. Les réponses obtenues se résument comme suit :

- ❖ Illustration, image
- ❖ Bande dessinée
- ❖ Support auditif
- ❖ Support visuel
- ❖ Les histoires et les comptines (les chansons).
- ❖ Acte de parole
- ❖ Posé des questions pour anticiper à la compréhension matérielle informatique (micro portable, DATA show)
- ❖ Les gestes et les mimiques.

Nous avons constaté que les enseignants utilisent les supports audio-visuels pour simplifier la tâche de la compréhension par exemple (les chansons, les comptines, les actes de parole). D'autre part les enseignants utilisent les illustrations les images concrets, les bandes dessinées, Ainsi que d'autre préfèrent le matériel informatique comme le micro portable, le data show.

Nous pouvons dire que la majorité des enseignants utilisent les supports audio-visuels et les images comme des moyens efficaces et adéquats à l'activité de l'oral. En définitive, 16 % d'enseignants préfèrent les supports sonores pour appliquer les trois étapes de la compréhension orale car le niveau des apprenants se diffère d'un apprenant à un autre.

Ceci confirme que L'enseignement/apprentissage de cette habilité permet à l'apprenant de saisir le bon sens du message au moyen de plusieurs stratégies, nous basons sur le travail de l'écoute et la mémorisation, ces stratégies adoptées permettent de faciliter les apprentissages en tant qu'un acteur autonome et créatif. la compréhension de l'oral est l'une des activités fort utile dans l'apprentissage du FLE comme le montre oxford (1993, cité par CORNAIRE : 154) : « *la compréhension, la plus fondamentale des habilités , peut être et devrait être enseignée* ».

Q10- quels sont les critères que vous preniez en compte lors de l'évaluation de l'oral ?

À partir de cette étude, nous avons voulu connaître quel critère les enseignants prennent en compte lors de l'évaluation ? Les réponses étaient comme suit :

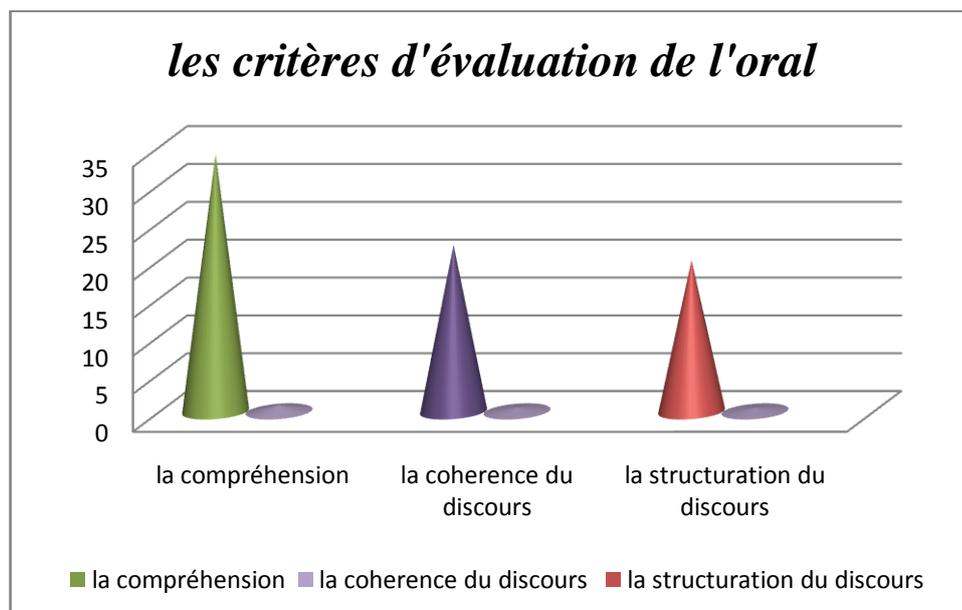


figure-12-

À la lecture de données obtenues, nous avons constaté que la majorité des enseignants donnent une importance exclusive aux critères spécifiques que prennent au moment de l'évaluation de l'oral.

Les réponses relatives tournent autour les critères suivants :

- a) La compréhension
- b) La cohérence du discours
- c) La structuration du discours.

À travers le tableau suivant nous pouvons émettre les constatations suivantes :

La compréhension est le critère le plus signaler avec un taux de 85 % lors de l'évaluation de l'oral, et un effectif de vingt-deux (22) enseignants soit 55 % ont s'intéressé à la cohérence du discours comme critère d'évaluation. A l'opposé 50 % ont choisi la structuration du discours comme élément déterminant de l'évaluation. Plusieurs questions s'ouvrent lors de discussion sur l'évaluation de l'oral, malgré la nouvelle réforme éducative qui a donné une grande importance à l'enseignement de l'oral et à son évaluation et qu'elle insiste de faire de l'évaluation un outil au service de l'amélioration de l'action éducative, nous avons constaté sur le terrain que les textes de cette réforme demeurent ambigus pour la majorité des enseignants et difficiles à appliquer sur le terrain.

Synthèse :

Les résultats retenus dans ce chapitre font appel à plusieurs conduites nous mettons l'éclairage sur les différentes pratiques de l'enseignant du cycle primaire en classe du FLE, qu'il existe plusieurs difficultés et obstacle lors de l'enseignement de l'oral, cet acte pose des obstacles aux enseignants et même aux apprenants. En effet les différentes démarches employer lors de l'enseignement de l'oral, L'utilisation des supports adéquate et la nécessité de formation dans ce domaine, le volume horaire désigné dans le programme officiel, et les démarches adaptées à l'oral sont les raisons qui améliorent ou rejeté l'enseignement/apprentissage de l'oral.

Aussi, nous avons pu relever l'importance et la fiabilité de l'évaluation qui reste un processus qui sert à régulariser l'apprentissage, elle est une remarque dans laquelle l'enseignant aboutir les informations sur les points faibles et les points forts de l'apprenant parce que « *L'évaluation est... un processus continu, étroitement liée à*

l'enseignement et à l'apprentissage, et doit être planifiée en même temps que ceux-ci »³.

Cependant, les remarques faites tout au long de notre recherche, nous ont amenées à ce qu'une enseignante propose comme démarches et des moyens bénéfiques à l'apprentissage et qui rend l'apprenant un acteur social créatif, très motivé dans son apprentissage.

En guise conclusion, les résultats obtenus ont dévoilé que les pratiques de l'enseignant en classe font appel à l'acte communicatif.

³ Ministère de l'éducation de l'Ontario, 2003, p .11

Conclusion

L'enseignement/apprentissage de l'oral est au centre de la didactique des langues, elle est devenue un processus indispensable à la réussite scolaire. Ce dernier apparaît comme une nécessité dans le processus pédagogique. Elle considère les apprenants en tant que des acteurs sociaux faisant partie d'un environnement social.

Notre recherche porte sur l'enseignement/apprentissage de l'oral selon les enseignants algériens du FLE. Une recherche à travers laquelle nous avons vérifié si les pratiques des enseignants en classe amènent à une meilleure appropriation d'une compétence communicative.

Afin de vérifier notre hypothèse de départ dans le but d'obtenir un éclaircissement à notre problématique nous avons suivi la démarche suivante :

Le premier chapitre « cadre théorique », nous avons défini les concepts clés qui ont dirigé notre recherche.

Un second chapitre « cadre méthodologique », nous avons décrit, analysé, traité notre corpus. En ce qui concerne l'enquête nous avons proposé un questionnaire adressé aux enseignants du FLE dont le but de récolter des résultats fiables et nous avons permis d'avoir différents points de vue des enseignants surtout ce qui se passe dans une classe, ensuite nous avons réalisé une observation à l'intérieur de trois classes du cycle primaire pour voir les stratégies des enseignants et leur réaction dans la classe.

Cette enquête nous a permis de mieux comprendre les facteurs responsables de la non-maîtrise de l'oral et plus particulièrement les pratiques des enseignants qui ont pour mission de favoriser l'oral chez tous les apprenants.

Les résultats obtenus lors de l'enquête nous ont apporté plus d'éclairage quant à la position des enseignants vis-à-vis de l'apprentissage de l'oral et à l'instant même, l'enquête a confirmé qu'il reconnaissait l'importance du développement enseignable dans les programmes éducatifs, en particulier pour motiver et former les apprenants. Ainsi qu'a révélé aussi de quelle manière il y participe pour former les apprenants.

L'enseignement de l'oral dans le cycle primaire a pour objectif de rendre les apprenants capables à s'exprimer et à prendre la parole dans une situation d'interaction.

Nous sommes arrivés à la conclusion que la formation des enseignants joue un rôle déterminant dans l'apprentissage, l'enseignant étant qu'un acteur créatif et autonome, il

sollicite par excellence la compétence communicative des apprenants, cette dernière est un acte à réaliser à travers les enseignants au sein de la classe dont l'objectif justement est de combler les différentes lacunes des apprenants. Le but précieux est de mettre en évidence l'importance de la formation des enseignants du FLE.

En effet, le choix d'évaluer les compétences acquises durant le processus d'apprentissage est nécessaire parce que cela nous permet de surmonter les lacunes pour atteindre les objectifs fixés au départ.

Le rôle actuel de l'enseignant n'est plus la transmission des savoirs mais, il guide son apprenant dans ces apprentissages.

C'est à dessein que nous nous sommes bornés à souligner très brièvement les éléments essentiels sur la base desquels la formation et l'élargissement des pratiques des enseignants devraient être structurés.

Sans oublier que l'enseignant doit bénéficier premièrement une clarté d'opération, lui permettant de responsabiliser en suite de la liberté d'action souhait que l'enseignant soit formé et informé de toutes les nouvelles méthodes puisque ces méthodes favorisent d'un côté la réflexivité des enseignants, et d'un autre côté la bonne formation pour assurer la réussite, il faut que la formation d'être rigoureuse et pointue pour lui faire acquérir la compétence orale. Cette pratique qui est fortement influencée d'une part par la nature de la formation des enseignants en matière de la pédagogie moderne ainsi qu'à la maîtrise des TICE, et d'autre part par l'expérience dans le domaine de l'enseignement du FLE.

Ceci explique la situation actuelle des nouveaux enseignants diplômés du master ou d'une licence en langue française. Il est donc fondamental de former des enseignants capables d'agir et réagir dans différentes pistes et même de repenser cette formation dans le système éducatif algérien, il s'agit de mettre en œuvre de nouvelle méthode et stratégie pour l'enseignement de l'oral pour que le fruit soit beaucoup fructueux sur le terrain.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages et articles :

- **BIZOUARD, C. (2006)**, « Invitation à l'expression orale », (7^e édition), Lyon, Savoir Communiquer.
- **BENAMAR Rabéa. (2009)**, « Stratégies d'aide à la production orale en classe de FLE », in synergie Algérie, < <http://gerflint.fr/Base/Algerie8/rabea.pdf> < n° 8 - pp. 63-75
- **BESSE Henri, (2010)**, « *Le manuel, un outil souvent utile mais toujours insuffisant* », in synergies Chine, < <ressources-cla.univ-fcomte.FR/gerflint/chin5/besse.pdf> <, pp.15-25.
- **Conseil de l'Europe,(2001)**, « Cadre Européen Commun de Référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer », Paris, Ed DIDIER.
- **CORNAIRE Claudette, GERMAIN Claude(1998)**, « La compréhension orale », clé internationale, Paris.
- **CODE SOLEIL, (1960)**, « *livre des instituteurs, morale professionnelle, administration et légalisation scolaire, organisation générale de l'enseignement* », trentième édition, paris, p 13.
- **CUQ, Jean Pierre & GRUCA, Isabelle, (2005)**, «Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presse universitaire de Grenoble, p : 264
- **DEFAYS, J. M, collabdelours. (2003)**, « *le français langue étrangère et seconde* », Belgique, Pierre Mardaga, p.111.
- **Dolz. Joaquim, Scheuwly. Bernard, (1998/2002)** « *Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels à l'école* », Paris, ESF, p : 11.
- **DUCROT, Jean-Michel, (2005)**. « *L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches* ». <<http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension-par-Jean-Michel-Ducrot><
- **FERDINAND de Saussure**, « *langue/parole, la théorie saussurienne, linguistique, Frédéric François, Ed. PVF Fondamental* », Paris, P : 69
- **GERARD, F.M. X. ROEGIERS, X. (2003)**, « Des manuels scolaires pour apprendre. Concevoir, évaluer, utiliser », Bruxelles, De Boeck Université.
- **M. Garabédian**, Perception et production dans la matière phonétique d'une langue, P. 173, in Henri Boyer, Michèle Butzbach, Michèle Pandanx, « *Nouvelle introduction à la didactique du Français langue étrangère* », Éd. Corine Bouth-Odot, France, mai2001, p.87.

- **Ouyougoute Samira. (2011)** « *Quelle(s) méthode(s) pour enseigner l'oral à l'école primaire en Algérie ?* » in synergies Algérie ≤ http://gerflint.fr/Base/Algerie12/samira_ouyougoute.pdf <n° 12, pp. 131-141

Manuel de méthodologie :

- **BEAUD Michel, 1998,** « *L'art de la thèse* » (*comment préparer et rédiger une thèse de doctorat de magistère ou un mémoire de fin licence*), CASBAH, Alger, 172P.

Thèses et mémoires :

- **BENAMAR Rabéa,** « *Valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes algériens de FLE au secondaire algérien : enjeux et perspectives* », 2013, thèse de doctorat, université de Tlemcen, 329p.
- **BOUGROUZ Wahida,** « *La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE : cas des élèves de 3^{ème} AP* », 2014, mémoire de master, université de Ouargla.
- **HADEF Ahmed,** « *l'enseignant universitaire : son projet, son identité, et son rapport à la profession* », 2007, thèse de doctorat, université de Constantine, 110p.
- **MAHIEDDINE Azzedine,** « *Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de la classe de français langue étrangère : analyse comparative de deux types d'activités avec des apprenants algériens* », 2009, thèse de doctorat, université de Tlemcen, 353p.

Dictionnaires :

- **BOIRON, Marcel, 2006,** in *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Ed ophrys, Paris 2008.
- **CHARAUDEAU, Patrick et MAINGUENAN Dominique, 2002,** « *Dictionnaire de l'analyse de discours* », Paris, seuil.
- **CUQ, Jean Pierre, 2003,** « *Dictionnaire de Français langue étrangère et seconde* », asdifle, Jean pencreac'h, Paris, France.
- **CUQ, Jean-Pierre, 2003,** « *dictionnaire du français langue étrangère et seconde* », éd, clé international, paris, P.187.

- **ROBERT Jean-Pierre, (2002)** « dictionnaire pratique de didactique du FLE », Paris, ophrys
- **CUQ, Jean Pierre, 2004,** « *Dictionnaire de la Didactique de Français Langue Etrangère et Seconde* », Ed 2004.
- **REUTTER Yves, 2001,** «*Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques* ».El MIDAD édition, Batna Algérie.
- **GALISSION, Robert et COSTE, Daniel, 1976,** «*Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France.

Les documents officiels :

- Ministère de l'Education Nationale, *Programmes et Documents d'Accompagnements de la langue française du cycle primaire*, Algérie, Juin 2011
- Ministère de l'éducation de l'Ontario, 2003.
- Programme de français de 1A.S, p, 3.

Sitographie :

- <http://acedle.org/spip.php?article3068>
- <http://www.demain-le-monde.org/C-est-quoi-un-outil-pedagogique>
- <http://gerflint.fr/Base/Algerie9/boucheriba.pdf>
- http://lewebpedagogique.com/pedagoenliberte/files/2012/05/oral_classe_blog_1.pdf
- <http://lidil.revues.org/122>
- http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_1988/1988_14.htm
- <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frn01/overmann/glossaire/methodologies.html>

ANNEXS

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE

Dans le cadre de la préparation d'un mémoire de fin d'étude, master, intitulé : « enseignement/apprentissage de l'oral selon les enseignants algériens du FLE » analyse didactique, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire et nous vous remercions d'avance.

Fiche de renseignement :

SEXE	formation	Expérience
F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>		Moins de 10ans <input type="checkbox"/> plus de 10ans <input type="checkbox"/>

Q1- l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE ?

Au niveau de la compréhension

Au niveau de la production

Au niveau de l'expression

Q2- le volume horaire consacré à l'oral est-il suffisant ?

Oui

Non

Q3- l'oral est difficile à enseigner ?

.....

.....

.....

.....

Q 4-Quelle stratégies adopteriez-vous lors de l'enseignement oral ?

Reformulation traduction utilisation des gestes et des mimiques

Q5-Auriez-vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement /apprentissage de l'oral?

Oui

Non

Q6- l'apprentissage de l'oral augment-il l'autonomie de l'enseignant ?

.....
.....

Q7-Quelle démarche utiliseriez-vous pendant le cours de l'oral?

.....
.....
.....

Q8- choisissez-vous enseigner avec :

- 1. des documents authentiques
- 2. des documents fabriqués

Q9-Quelle sont les moyens à mettre en œuvre pour pratiquer l'oral en classe du FLE?

.....
.....
.....

Q10-Quels sont les critères que vous prenez en compte lors de l'évaluation de l'oral?

- La compréhension
- La cohérence du discours
- La structuration du discours

Merci de votre participation

Grille d'observation

L'établissement		Zone rurale	Zone semi-urbain	Zone urbaine		
L'enseignant		Le sexe :				
		Le nombre d'années d'expérience :				
		Le grade :				
		La formation :				
Type d'apprenant		Le niveau :	La classe :			
Organisation didactique	Projet					
	Séquence					
	Compétence visée					
	Composante de la compétence					
	Type de l'oral					
	Durée de la séance					
	Aides didactiques					
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Individuelle	Collective	Petits groupes	
		La place de l'enseignant				
	Comportement de l'enseignante	La voix, le débit, l'intonation				
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe				
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante				
		Le rôle des apprenants				
	Gestion du temps					
	Ecoute : apprenants /enseignant					
	La prise de parole	La fréquence de la parole des apprenants		La fréquence de la parole de l'enseignante		
	L'interaction	Interaction enseignant/apprenant		Interaction : apprenants /apprenant		
Stratégies	Stratégies d'enseignement					
	Stratégies adoptées par les apprenants lors					

	d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage)			
Activités		Celle du manuel scolaire	Elaboré par l'enseignant	
		Clarté des consignes	Claire	Pas claire

Table des matières

Table des matières

Introduction	06
CHAPITRE I : l'oral au centre de l'enseignement /apprentissage du FLE	10
I.1. Notion d'oral.....	11
I.2. L'importance de l'oral en classe du FLE.....	12
I.3. Les fonctions de l'oral	12
I.3.1 L'oral moyen d'expression.....	13
I.3.2. L'oral moyen d'enseignement	13
I.3.3. L'oral objet d'apprentissage.....	13
I.3.4. L'oral objet d'enseignement.....	13
I.3.5 L'oral d'apprentissage.....	13
I.4. Les activités orales en classe du FLE	13
I.4.1 Compréhension orale.....	14
I.4.1.1 Les étapes de la compréhension orale.....	14
I.4.2. L'expression orale.....	15
II. La place de l'oral dans les méthodologies traditionnelles et moderne.....	16
II.1. La méthode traditionnelle	17
II.2. La méthode directe.....	18
II.3. La méthode audio-orale.....	20
II.4. La méthodologie SGAV.....	20
II.5. L'approche communicative.....	21
III. Le rôle du partenaire enseignant.....	23
III.1. La formation de l'enseignant.....	23
III.2. Les caractéristiques de la relation enseignant –apprenant.....	24
IV. L'évaluation de l'oral.....	25
IV.1. Évaluation de la compréhension orale	26
IV.2. Évaluation de la production orale.....	27

Table des matières

Chapitre II : méthodologie de travail	28
II. Déroulement de l'enquête.....	30
➤ Présentation du corpus	31
II.1. Outils de recherche	31
II.1.1. L'observation de la population cible	31
➤ Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « a ».....	32
➤ Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « b ».....	35
➤ Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « c ».....	36
II.1.2. Le questionnaire	38
➤ Description de l'échantillon.....	38
II.1.2.1. Description de questionnaire	38
II.1.2.2.Élaboration du questionnaire.....	40
II.1.2.3. Distribution et collecte du questionnaire.....	40
II.2. Traitement des données	41
II.2.1. Traitement des données recueillis par l'observation.....	41
➤ Grilles d'observations.....	41
II.2.2. Traitement des données recueillis par le questionnaire.....	48
Chapitre III : analyse et interprétation didactique des résultats	52
III. Dépouillement des résultats :.....	53
III.1. Synthèse et commentaire des données recueillis par l'observation :.....	53
III.2. Dépouillement du questionnaire.....	54
➤ Synthèse des données.....	66
Conclusion	69
Bibliographie	72
Annexes	76
Table des matières	

Résumé :

Notre étude de recherche se base sur les pratiques de l'enseignant en classe de FLE (français langue étrangère) qui reste une activité fondamentale dans le système éducatif algérien .L'activité de compréhension de l'oral doit-elle faire l'objet d'un enseignement /apprentissage spécifique mais les enseignants du FLE et plus précisément les enseignants du cycle primaire trouvent des difficultés dans l'enseignement de l'oral vue la nature de formation et les pratiques des enseignants qui s'avèrent insuffisante pour développer cette compétence chez les apprenants du cycle primaire .

Notre souci majeur concerne la mise en place des enseignants qui représente le second partenaire du processus enseignement /apprentissage du FLE, il s'agit de s'assurer un meilleur apprentissage de l'oral celui de mener à bien ces apprenants à communiquer en langue étrangère, cette recherche nous a permis de faire sur les différentes pratiques enseignantes

Mots clés : enseignement –apprentissage – compétence orale - formation des enseignants.

Abstract:

Our research study is based on the teacher's classroom practice of FLE (French foreign language) which remains a fundamental activity in the Algerian education system .Activity of oral comprehension should it be d a teaching / learning specific but teachers FFL and specifically the primary school teachers find difficulty in teaching oral view the nature of training and teaching practices that prove insufficient to develop this skill in learners of primary school.

Our major concern is the development of teachers is the second partner of the teaching / learning process of the ELF; this is to ensure better learning of the oral carry out these learners to communicate in a foreign language this research has allowed us to do on the different teaching practices.

Key words: teaching -learning - Oral Proficiency - Teacher Training

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche scientifique

UNIVERSITE ABOU-BAKR BELKAID – TLEMCCEN

Faculté des lettres et des langues

Département de Français



Thème

***L'enseignement /Apprentissage de l'oral
selon les enseignants Algériens du FLE :
analyse didactique***

**Mémoire de fin d'études pour l'obtention du diplôme de Master
Spécialité didactique de FLE.**

Présenté par :

Yasmina DALI ALI

sous la direction de :

Mr.Boumediene BENMOUSSAT

Professeur, université de Tlemcen.

Devant le jury composé de :

.....président

.....rapporteur

.....examineur

Année universitaire : 2015-2016

Remerciements

Je remercie DIEU le tout puissant

Je tiens à remercier mon directeur de recherche Monsieur Boumediene BENMOUSSAT pour son aide, ses conseils précieux, et ses encouragements toujours positifs ainsi que pour ses orientations méthodologiques.

Un grand merci à Madame AMMI ABBACI Amel pour ses conseils

De même, mes vifs remerciements à tous les enseignants de Français qui ont contribué à ce travail.

Mes sincères remerciements vont aussi aux membres de jury qui ont accepté de lire, d'évaluer ce travail.

Dédicace

À mes chers parents

À mes chers frères

À toute ma famille et à tous ceux qui me

connaissent.

Liste des tableaux et des figures

Chapitre premier

Tableau récapitulatif des objectifs de l'oral à l'ombre des différentes méthodes.....	22
---	----

Chapitre deuxième

<i>Tableau1</i> : renseignement général sur les enseignants	48
<i>Tableau2</i> : moyen et oral	48
<i>Tableau3</i> : l'oral comme activité vers l'autonomie.....	49
<i>Tableau4</i> : le point de vue des enseignants sur le degré d'importance de l'activité orale	49
<i>Tableau5</i> : le volume horaire consacré à l'oral	50
<i>Tableau6</i> : formation des enseignants sur les stratégies d'enseignement de l'oral.....	50
<i>Tableau7</i> : pratique de classe et leurs impacts sur les compétences acquises.....	51
<i>Tableau8</i> : l'évaluation de l'oral.....	51

Chapitre troisième

Figure1 : l'appartenance sexuelle des enseignants.....	54
Figure 2 : les années d'expériences.....	55
Figure3 : formation des enseignants.....	56
Figure4 : l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage de FLE.....	57
Figure5 : le volume horaire consacré à l'oral.....	58
Figure6 : difficulté de l'enseignement de l'oral.....	59
Figure7 : les stratégies adoptées par les enseignants lors de l'enseignement de l'oral.....	60
Figure8 : processus des formations sur les stratégies d'enseignement /apprentissage de l'oral.....	61
Figure9 : l'oral comme une activité vers l'autonomie.....	62
Figure10 : les démarches utilisées pendant le cours de l'oral.....	63
Figure11 : les documents utilisés lors de l'enseignement	64
Figure 12 : les critères d'évaluation de l'oral.....	66

INTRODUCTION

La communication avec les autres est une partie essentielle de la vie quotidienne, cette communication apparaît comme une nécessité vitale dans l'enseignement/apprentissage de français autant que langue étrangère et leur traitement dans la classe doivent être une question transversale, L'oral est un élément fondamental dans ce processus pédagogique, mais ce mécanisme devient beaucoup plus difficile lorsque la communication se produit à travers une langue qui ne leur appartient pas, quand dans une langue étrangère. Pour l'acquisition d'une série de compétences en communication pour réussir dans l'efficacité et la qualité de la déclaration, afin d'avoir une communication efficace dans une autre langue. Puis compte tenu de l'importance de la communication dans le développement et la socialisation de l'individu, le développement de la compétence orale acquiert également une valeur capitale dans le processus d'enseignement /apprentissage de français comme langue étrangère, et il y a beaucoup de ceux qui se consacrent à la recherche et la promotion du développement à travers les tâches d'acquisition, des stratégies de communication et d'approches. Comme nous pouvons le lire dans la thèse de doctorat de (A.MAHIEDDINE, 2009, p. 51) « *La compétence communicative est l'objectif central de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère (FLE), la classe doit être le lien où l'apprenant s'approprie non seulement un savoir linguistique mais aussi des savoirs faire langagier qui lui permet de réaliser un objectif communicatif tout en s'adaptant au contexte scolaire et culturel de l'échange* ».

Cependant, la compétence orale est l'une des compétences qui ont plus des difficultés de FLE. Cela se produit parce qu'il est acquis après avoir consacré beaucoup de temps et de la pratique. Cette partie très inquiétante de l'idée que la compétence orale reçoit peu d'attention dans les classes du FLE.

Le système éducatif algérien a eu sa part de la révolution qui a touché le secteur de l'enseignement des langues étrangères dans le monde entier. Malgré la réforme en Algérie qui a promu la place de la langue française comme étant une langue seconde, les chercheurs et les didacticiens ont souvent reproché le niveau et le degré de la maîtrise de cette langue par les apprenants issus des nouveaux programmes, surtout au niveau de l'oral.

La place de l'oral dans les méthodes et les approches didactiques/pédagogiques précédentes a été remarquablement marginalisée au service de l'écrit. Ce n'est qu'à l'apparition de l'approche communicative que l'oral a été reconnu comme une compétence à part entière dissociée de l'écrit. Cette prise de conscience de l'importance de l'oral a continué de s'élargir avec les méthodes actives et l'approche par compétence.

L'implantation de l'approche par compétence dans l'enseignement du français comme langue étrangère dans le système éducatif algérien est concrétisée par l'adoption du principe « situation-problème » et création des contextes authentiques afin de favoriser un apprentissage en interaction et en impliquant l'apprenant dans son propre apprentissage.

L'acte d'enseigner est un travail lié au domaine des relations entre enseignants/enseignés qui sont de plus en plus importants car la construction et la transmission du savoir étaient le centre des formations scolaires. Le rôle majeur de l'enseignant n'est pas seulement la transmission du savoir mais d'établir des relations pédagogiques avec ses apprenants.

Ce travail vise à traquer la cause de l'incompétence au niveau de la compréhension et l'expression orale en choisissant comme échantillon le cycle primaire qui est considéré comme une page vierge vous pouvez installer ce que vous voulez. Le choix de ce sujet est motivé par le fait que les apprenants font ses premiers contacts avec la langue française au primaire , dont l'enseignant est face à une grande complexité pour mener à bien l'apprentissage d'un système linguistique étranger chez ces apprenants .Il important de mettre l'accent sur les pratiques des enseignants en classes de langue mais il doit assumer son rôle dans les nouvelles exigences du processus d'enseignement/apprentissage du FLE. Donc le but fixé est de former des apprenants autonomes, capable de s'exprimer librement en langue étrangère, ensuite l'importance de la formation des enseignants dans les nouvelles approches éducatives.

Cette étude soulève de la problématique de l'impact des pratiques de l'enseignant sur les résultats des apprenants. Cela amène à nous poser les questions suivantes :

- Comment les pratiques des enseignants en classe du FLE pourraient être une voie efficace pour l'appropriation d'une compétence communicative ?
- Quelles sont les démarches et les stratégies à suivre dans un enseignement de l'activité orale ?

Nous avons formulé les hypothèses suivantes afin de répondre à ces questions :

- Les pratiques des enseignants en classe ne seraient pas assez efficaces pour l'acquisition de telles compétences.
- Comment créer un climat favorable pour l'enseignement/apprentissage de l'oral au sein de la classe ?
- Les enseignants ne possèdent pas la formation adéquate pour l'enseignement de l'oral

Ce thème a nombreux aspects intéressants parce que son non-pose une multitude de questions liée aux pratiques de l'enseignant qui doivent être suffisantes pour former et développer la compétence orale chez tous les apprenants.

Pour mener cette recherche, nous nous fonderons sur un échantillon de quarante enseignants du cycle primaire, notre choix s'est porté sur cette tranche parce qu'il s'agit de la première étape qui prépare les apprenants à l'enseignement moyen et secondaire. Par ailleurs, la moyenne d'âge des apprenants se situe entre 8 et 10 ans, est fort propice à l'apprentissage de l'oral.

Pour mettre en œuvre notre hypothèse et prouver son efficacité, nous avons organisé notre travail de la manière suivante :

Dans le premier chapitre, nous aborderons les points théoriques où nous exposons les concepts-clés de l'oral ainsi que l'évolution de ce dernier à l'ombre des différentes méthodes. Puis nous passons à l'importance de l'oral et ces deux activités celle de compréhension et de production orale, Ensuite nous avons examiné les différentes étapes adoptées par l'enseignant lors de la pratique orale afin de développer cette compétence chez les apprenants du cycle primaire et ce pour caractériser quelles stratégies et quelles démarches pourraient favoriser et motiver le développement de l'oral. Nous sommes intéressées aussi aux formations des enseignants. Puis nous allons fixer les caractéristiques de relation entre l'apprenant et l'enseignant et son impact sur l'apprentissage de l'oral.

Dans le deuxième chapitre, nous présenterons les différents outils méthodologiques concernant la présentation de déroulement de l'investigation où nous allons discuter sur le corpus choisi et sur les deux techniques employer dans cette recherche, la première est une observation directe sur le terrain et le deuxième un questionnaire adressé aux enseignants du cycle primaire. Cela permettra d'éclaircir les idées et de dévoiler les différentes stratégies adoptées par l'enseignant lors de l'enseignement de l'oral.

Un troisième chapitre consacré à une analyse et une description des résultats obtenus en essayant de mettre le doigt sur les sources et les méthodes de l'enseignement de l'oral pour vérifier les hypothèses émises au départ.

Enfin nous espérons que notre travail sera pertinent et important pour servir à de nouvelles pistes et perspectives de recherche dans le domaine de la didactique du FLE

Chapitre I :

Cadre théorique

« *l'enseignement/apprentissage de l'oral* »

Introduction

La communication est fondamentale dans la vie courante avec la parole les citoyens permettent de communiquer entre eux, l'utilisation d'une autre langue dite étrangère en plus de sa langue maternelle s'ouvre l'esprit sur d'autre culture, d'autre civilisation, d'autre mode de vie.

Ce processus d'enseignement/apprentissage de FLE ouvre la voie sur l'acquisition d'une langue étrangère sachant que l'apprenant est une page vierge vous pouvez installer ce que vous voulez mémoriser et reproduire les mots facilement qu'un apprenant adulte.

Au sein de la classe, l'enseignant joue un rôle fondamental basé sur la participation et la communication en langue étrangère d'une façon pédagogique.

Dans ce premier chapitre nous allons creuser sur les différents éléments essentiels d'enseignement/apprentissage de l'oral, ce chapitre se focalisera sur la notion de l'oral comme moyen d'apprentissage et son importance dans le processus d'enseignement ainsi que sur le rôle de l'enseignement de la langue en classe du FLE.

Étant un moyen de communication entre l'enseignant et les élèves, puis compétence disciplinaire à acquérir en cours de français, l'oral devient peu à peu une compétence transversale et un médium d'enseignement au service des autres disciplines. Cependant, la définition même de la didactique de l'oral, son enseignement et ses enjeux cognitifs, linguistiques, politiques et sociaux demeurent source de questionnement tant pour l'enseignant que le chercheur.

En ce qui concerne la didactique de l'oral, cette réflexion sur l'interaction comme mode de construction de savoirs complexes nous oblige à nous interroger sur la pertinence des différents dispositifs didactiques qui permettent à l'élève l'accès à cette parole. Dans le cadre particulier de l'école, l'oral s'avère un moment où l'élève doit apprendre à parler avec l'autre pour penser avec lui, à apprendre à tirer bénéfice des interactions avec ses pairs et le maître pour Co-construire ses savoirs. Nous pensons que cette Co-construction des savoirs ne peut se réaliser que dans des dispositifs pédagogiques choisis par le pédagogue selon des critères intégrant la qualité de la relation à l'autre. Ainsi, les dispositifs seront pertinents s'ils s'inscrivent dans un contexte de classe, dans un climat suffisamment sécurisant, relevant eux-mêmes d'un cadre plus général que nous appellerons culture commune de la classe.

I.1 Notion d'oral :

Pendant ces dernières années, les instructions officielles donnent une grande importance à l'oral au primaire.

L'oral comme étant un objet d'étude c'est la base de tout échange, il occupe une place primordiale dans les apprentissages.

En didactique des langues, l'oral désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignant de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au major d'activités d'écoute et de production conduite à partir de textes sonores si possible authentiques.* »¹, Cela désigne que l'oral est la pratique de l'écoute et de la production de la parole. Donc il est primordial de signaler que l'oral est le langage de communication et qui se distingue de la parole comme le montre F.de Saussure² la parole est un acte individuel par contre l'oral c'est la langue parlée.

Le processus d'enseignement/apprentissage de français est soumis par un ensemble des activités pédagogiques ³ cela veut dire que l'oral est l'un des activités pédagogiques enseignées en classe de langue.

Le concept de l'oral : « *signifie en général c'est ce qui est dit par opposition à ce qui est écrit, donc l'oral est référé à l'écrit* »⁴. Ainsi que « *L'oral est le médium de toutes les activités de classe. C'est pour cette raison qu'il ne faut pas le considérer uniquement comme un moyen mais aussi comme un objet d'apprentissage. C'est dans ce sens que certains auteurs insistent sur la nécessité de l'intégrer dans la classe comme un domaine particulier avec des caractéristiques spécifiques* »⁵, tout comme l'écrit, « *comme un instrument pratique (.) Avec des enjeux concrets : convaincre, argumenter, négocier, s'expliquer, s'informer.* »⁶

¹ Charraudeau .Pet D.Maingnneau, Dictionnaire d'analyse du discours, Seuil, Paris, 2002.

² Ferdinand de Saussure, langue/parole, la théorie saussurienne, linguistique, Frédéric François, Ed. PVF Fondamental, Paris, 1998, P. 69.

³ Activités pédagogiques : c'est-à-dire activités de langue (conjugaison, vocabulaire, grammaire) et activité d'expression (écrites et orales).

⁴ Jean-Pierre, Cuq, dictionnaire du français langue étrangère et seconde, éd, clé international, paris, 2003, P.187.

⁵ Ouyougoute. Samira. (2011) « *Quelle(s) méthode(s) pour enseigner l'oral à l'école primaire en Algérie ?* » in synergies Algérie n° 12, pp. 131-141

⁶ Roulet, E. 1991. « *La pédagogie de l'oral en question(s)*», in parole étouffée, parole libérée, fondements et limites d'une pédagogie de l'oral. Delachaux et Niestlé. P. 41

I.2. L'importance de l'oral en classe de FLE :

Qui dit maîtriser une langue, dit avoir la capacité d'utiliser ses deux systèmes : l'écrit et l'oral.

En effet, la didactique moderne a mis la lumière sur l'oral et ses deux compétences dans le processus d'enseignement/apprentissage en élaborant des méthodologies et des approches plus conformes à un enseignement moderne du FLE, basé sur la communication pour répondre au besoin du jour : l'ouverture sur le monde. La loi d'orientation sur l'éducation nationale : « *L'école algérienne a pour vocation de former un citoyen doté de repères nationaux incontestables, profondément attaché aux valeurs du peuple algérien, capable de comprendre le monde qui l'entoure, de s'y adapter et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle.* »⁷

Favoriser l'apprenant à prendre la parole dans la classe lui permet de développer et construire des compétences suivantes :

- a) L'écoute
- b) La compréhension
- c) La production

Les trois compétences amènent les apprenants à construire et développer les capacités d'interagir dans les différentes situations de communications.

Lors des interactions en classe, les apprenants sont habitués à répéter ce qui a été émis par l'enseignant.

La répétition comme moyen d'apprentissage c'est une forme pour expliquer les idées qui possèdent. L'oral comme moyen d'enseignement, celui de maître, qui sert, « *la transmission d'information et à la régulation pédagogique* »⁸.

⁷ La loi d'orientation sur l'éducation nationale (N°08-04 du 23 janvier 2008) chapitre I, article 2.P.07.

⁸ BENAMAR Rabéa, « valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes de FLE au secondaire Algérien : enjeux et perspective », 2013, thèse de doctorat, Université de Tlemcen, p.26.

I.3. Les fonctions de l'oral :

La nécessité de développer une pédagogie pour l'oral s'accroît de plus en plus et être une connaissance préalable pour confirmer sa présence dans l'enseignement/apprentissage des langues, il existe diverses fonctions de l'oral l'enseignant choisit la fonction qu'il correspond à son enseignement

- **L'oral moyen d'expression :**

Dans ce cas l'élève s'exprime en tant que citoyen, il doit avoir des moments de paroles qu'il permet l'expression libre sans des contraintes scolaires. Sachant que l'oral favorise l'interaction entre les individus pour mieux s'exprimer d'une façon optimiste.

- **L'oral moyen d'enseignement :**

Cette fonction focalise sur l'enseignant, le professeur ses savoirs disciplinaires, en plus il occupe deux fonctions d'une part il gère les échanges verbaux, d'autre part orienter vers les objectifs disciplinaires comme (appropriation de connaissance et de valeurs).

- **L'oral objet d'apprentissage :** l'objectif principal à ce moment doit être atteint, les apprenants peuvent apprendre à communiquer, à maîtriser la langue orale et aussi à travers l'interaction de l'enseignant

Parler, répondre, écouter, et enfin participer à travers ces techniques d'expression orale l'apprenant contextualise ses savoirs acquis du discours de l'autre pour être capable de développer la compétence communicative.

- **L'oral objet d'enseignement :**

Les différentes situations de l'interaction et la verbalisation représentent le but principal de l'enseignement l'oral permet de favoriser une meilleure communication entre le médiateur enseignant et les élèves et le déroulement du contrat pédagogique passe dans de bonnes conditions.

- **L'oral moyen d'apprentissage :**

Parmi les outils d'apprentissage existant dans l'enseignement des langues il y a l'oral qui consiste à développer la compréhension orale des apprenants, en effet il s'agit de regrouper les apprenants dans de petits groupes de deux ou trois pour participer à des communications orales pour l'amélioration des savoirs et des compétences acquises.

I.4. Les activités orales en classe du FLE :

I.4.1 Compréhension orale :

Selon le dictionnaire de didactique des langues, la compréhension se définit comme suit : « *une opération mentale, résultat du décodage d'un message, qui à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou orales* »⁹, À partir de cette définition nous constatons que la compréhension est une habilité d'interprétation du message envoyé et repérer le sens exact, en plus, c'est une opération qui amène le personnel lecteur de saisir le sens des informations obtenues par le biais de la mémorisation qui motive et enrichir les connaissances de l'individu.

D'après JEAN-MICHEL DUCROT la compréhension orale est présentée comme différemment :

« *Compétence qui vise à acquérir progressivement à l'apprent des stratégies et compréhension d'énoncé à l'oral deuxièmes. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif exactement inverse. Il est question de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux. Plus autonomes* »¹⁰

À partir de ses deux citations, nous avons dégagé que l'enseignement de la compréhension orale ce n'ait pas seulement l'apprentissage de la sémantique et de la phonétique. Mais plutôt de former des apprenants capables de réagir dans des situations complexes et de saisir le sens et les contenus du message de manière favorable et progressive autonomie développe l'estime de soi (confiance).

Parmi les compétences que l'enseignant abouti à installer chez l'apprenant c'est la compréhension orale pour arriver à une meilleure expression orale, cette compétence est l'une des étapes primordiale de la communication orales notons que cette habilité est un moyen qui favorise l'acquisition d'une langue étrangère.

⁹ GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France, 1976, p 10.

¹⁰ DUCROT, Jean-Michel, cité par BOUGROUZ, Wahida : La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE (cas des élèves de 3eme AP) : Sous la direction de Melle BOUARI. Halima .2013 ,2014

Selon M. Garabédian la compréhension orale est définie comme suit : « *l'acte de compréhension est un acte d'apprentissage de nature multidimensionnelle* ». ¹¹

I.4.1.1 Les étapes de la compréhension orales :

Dans le but de faciliter la tâche de compréhension les didacticiens proposent un enseignement qui se divise en trois étapes essentielles : la pré-écoute, l'écoute et enfin l'après écoute.

➤ **La pré-écoute :** c'est la première la phase de l'écoute qui sert à la compréhension du contenu de message, l'enseignant prépare ses apprenants, il oriente les apprenants vers les mots clé du document étudier. Cette phase pousse l'apprenant à utiliser ses connaissances antérieures, permet d'inclure un nouveau vocabulaire.

Comme le montre CORNAIRE : « *la pré-écoute est aussi l'occasion de présenter le vocabulaire, un outil indispensable à la compréhension* » ¹².cette acquisition permettre l'apprenant à succéder à une deuxième étape qui s'appelle l'écoute.

➤ **L'écoute :** c'est une étape primordiale car elle aide l'apprenant à retirer la nature du document employé (qui ?, ou ?, quand ?, à qui ?, de quoi ?)c'est une étape qui se marque la concentration et la bonne mémorisation pour saisir le sens du message.

L'étape de l'écoute passe par trois étapes :

La première écoute est basée sur la présentation de la situation de communication (le thème, les interlocuteurs).

La deuxième écoute : c'est l'occasion de vérifier les hypothèses mises au départ et permettre aux apprenants de préparer des réponses exactes et précises.

La troisième étape : c'est la synthèse rassemblement des informations acquises pour envoyé l'apprenant à la troisième phase intitulé après l'écoute

➤ **L'Après écoute :** dans cette dernière étape l'enseignant doit connaître, évaluer, savoir si le message est compris par les apprenants ou non
Dans ce cas, il faut laisser la parole à l'apprenant au moins pour augmenter, s'exprimer, dégager les compétences acquises, savoir quelle tâche doit accomplir.

¹¹ M. Garabédian, Perception et production dans la matière phonétique d'une langue, P. 173, in Henri Boyer, Michèle Butzbach, Michèle Pandanx, Nouvelle introduction à la didactique du Français langue étrangère, Ed. Corine Bouth-Odot, France, mai 2001, P. 87

¹² CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998, p 160.

I.4.2 L'expression orale :

On a pris conscience de la compétence d'expression (la production) orale avec la méthodologie SGAV et depuis l'expression orale est placée au premier plan des priorités de la didactique moderne. En effet, de nombreuses recherches ont permis une meilleure connaissance du fonctionnement de l'oral ce qui permet d'améliorer le matériel pédagogique pour mieux travailler cette compétence en favorisant des échanges qui sont plus authentiques pour la construction d'une compétence communicative.

L'oral est un des éléments de la communication, elle est considérée ainsi comme :

« [...] Savoir et pouvoir prendre la parole ? Ou encore :

- Dire ou se dire
- Comment le dire
- Pourquoi le dire ? » (BIZOUARDE, 2006 :5)

L'objectif principal de tous enseignants du FLE c'est d'améliorer et développer la compétence orale de chaque apprenant, former des élèves capables de réagir dans des situations de communication efficacement, lorsque l'élève comprend la discussion orale en langue étrangère, il peut avoir des finalités personnelles.

Dans un processus enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, l'expression orale en particulier peut être définie comme une habilité que l'apprenant doit acquérir, il sera capable d'exprimer et utiliser la langue efficacement dans différentes situations c'est la capacité de comprendre l'autre.

Dans la classe on doit apprendre à communiquer sachant que la langue est la base de toute communication pour établir des relations et des contacts sociaux, d'une façon générale l'apprenant produit des sons qui portant un sens et devienne compréhensible par le destinataire.

II. La place de l'oral dans les méthodologies traditionnelles et modernes.

C'est sans doute la plus ancienne est celle qui est le plus pratiqué en dehors des salles de classe, elle vise à reproduire aussi naturellement que possible certaines conditions par lesquelles on acquiert une langue au contact de ce qui la parle. pas de traduction, pas d'explication grammaticale, un authentique bain linguistique et pas de véritable progression donc l'oral trouve sa place par le temps.

II.1. La méthode traditionnelle :

La méthode est également appelée « grammaire traduction » elle fait appliquer aux Grecs et aux Latins probablement dès quand n'a pu disposer d'une description plus ou moins complète de l'organisation morphosyntaxique de ces langues et d'enseignement capable de pratiquer la langue.

Cette méthode exige que l'enseignant connaisse la deuxième langue (langue 2) mais aussi qu'ils soient capables de l'expliquer de fonctionnement interne et de traduire des énoncés en langue 1. elle suppose un savoir appris dans les livres et un bilinguisme langue 1/langue 2. avec la méthode grammaire traduction apparaissent les premiers vrais professionnels de l'enseignement des langues, la forme initiale canonique (ou forme à la bonne règle en parlant d'une action ou d'un propos) les leçons sont les suivantes : l'enseignant énonce et explique en langue 1. Les règles de grammaire concernant la langue 2, on confond et on vérifie l'apprentissage de ces règles à travers les exercices de version « de langue 2 vers une langue 1 » et thème de langue « 1 vers une langue 2 ».

L'enseignant traduit ce qu'il présente, il donne des explications grammaticales, il suit une progression grammaticale au départ il s'appuie sur des exemples forgés par lui-même mais passe rapidement au départ, cette méthode a été d'abord appliquée à des langues mortes surtout le grec et le latin, l'objectif ultime n'est pas tant d'apprendre à parler la langue 2 (2) mais de faciliter l'accès au texte littéraire et philosophique.

Historiquement, la méthode grammaire – traduction à dominé en Europe dès la fin du XIV^e siècle et au XII^e siècle, elle est contestée au XIII^e siècle et connaît son épanouissement au XIX^e siècle et même une partie du XX^e siècle c'est elle qui inspire les programme de nombreuse université on 'a beaucoup critiqué son efficacité parce qu'il faut beaucoup de temps entre 8et 10ans à raison de 6heure par semaine ne suffit pas souvent à développer une réelle compétence communicative. Ce qui est pour cette méthode répondre que ce n'est pas là leur objectif de parler.

La compréhension des règles grammaticales au début de l'apprentissage demeure toujours incertaine d'autre part, une bonne connaissance de ces règles n'est pas une condition suffisante pour pratiquer correctement la langue.

Cette méthode est critiquée par plusieurs chercheurs, elle met l'écrit dans un premier plan et l'oral dans un second plan. Selon Christian PUREN : *« le but essentiel de cette méthodologie était la lecture et la traduction de textes littéraires en langue étrangère, ce qui plaçait donc l'oral au second plan »*¹³

L'absence de motivation pour les apprenants, l'utilisation de la langue maternelle pour l'enseignement des langues étrangère ses caractéristiques qui ont participé à la disparition de cette méthode et préparé à l'avènement d'autres méthodes celle de : la méthode directe

II.2. La méthode directe :

Cette méthode est une réaction de méthode précédente, qui dit qu'il est possible d'enseigner une langue étrangère directement sans avoir recours à la traduction nous assistons à une ouverture du monde, communication, elle put être interprétée comme une réaction aux méthodes précédentes plus particulièrement contre la traduction. Sa principale originalité est que l'enseignant utilise des la première leçon le seuil norme à l'écoute, c'est-à-dire s'interdit d'avoir recours à la langue 1. Autrement dit il enseigne directement la langue deux en utilisant dans un premier temps les gestes, les mimiques, les dessins, les images et l'environnement immédiat de la classe.

¹³ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

Le premier cours commence par une prise de contact ou l'enseignant salut les apprenants et se nomment avant de faire comprendre qu'ils doivent à leur tour saluer et se nommer dans cette langue. C'est une séance purement orale, c'est la première étape celle des mots concrets, c'est-à-dire ce qui se réfère à des réalités qu'on peut montré ou mimé ensuite, on passe à des réalités qui ne sont plus présente dans la classe mais qu'on peut dessiné au tableau ou observé sur les images avant d'introduire essentiellement à l'aide de mots après antérieurement, les mots abstraits et les textes ou ils apparaissent ce qui ne signifie pas que les apprenants ne font appelle silencieusement à la langue une (1) comme dans la méthode précédente une routine (orale) précède les régularités grammaticales c'est-à-dire ou se borne à ordonner les formes déjà pratiqué. Sans que le professeur soit à faire une leçon de grammaire ce qu'on appelle la démarche de la grammaire inductive implicite.

Dans la méthode directe, l'enseignant ne traduit pas, ne fait pas de leçons de grammaire, la progression concerne essentiellement le passage des mots concrets aux mots abstraits introduits, en ce qui concerne ces derniers par des textes littéraires ou non.

C'est une méthode donc qui paraît avoir une forte cohérence ensuite en sollicite simultanément l'oreille, la vue, le mouvement corporel, et les interactions constantes entre apprenants et enseignant, c'est une méthode active et qui conçoit les activités d'apprentissage non pas comme purement analytique mais « globale » en s'engagent le corps et l'esprit de l'apprenant.

La méthode directe demande beaucoup à l'enseignant. D'abord il s'engage corporellement, il doit solliciter constamment ces apprenants pourtant si elle exclu la traduction pour l'enseignant elle est loin de l'exclure pour l'apprenant.

Dans cette méthodologie PUREN signale que : « *La société ne voulait plus d'une langue exclusivement littéraire, elle avait besoin d'un outil de communication qui puisse favoriser le développement des échanges économiques, politiques, culturels et touristiques qui s'accélérait à cette époque. L'évolution des besoins d'apprentissage des langues vivantes étrangères a proposé l'apparition d'un nouvel objectif appelé « pratique » qui visait une maîtrise effective de la langue comme instrument de communication* ». ¹⁴

¹⁴ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

L'apprenant traduit donc silencieusement mais il est difficile pour lui de vérifier si la traduction silencieuse est juste d'où les problèmes d'interférences, l'enseignant favorise les interactions dans la classe et les productions orales ce qui met l'écrit dans un second plan. Comme l'indiquent R.GALISSON et D.COSTE : « Le professeur évite de faire appel à la traduction, il suscite une activité de découverte chez l'élève en présentant la nomenclature étrangère à partir des objets réels ou figurés »¹⁵

Ce qui nous informe que la société de l'époque citée par PUREN se devait communiquer en langue étrangère avec les autres soit dans le monde de travail ou à l'extérieur. De se fait la demande de l'apprentissage augmente – il de plus en plus et ce qui implique l'usage de l'oral dans le but de d'atteindre un degré de maîtrise.

II.3. La méthode audio orale :

Cette méthodologie est apparue au milieu des années cinquante comme une méthode pour l'apprentissage des langues étrangère s'appuyait principalement sur les théories du distributionnalisme, le conditionnement skinnérien et la psychologie béhavioriste dont le but de communiquer avec les autres.

Comme le présente Claudette CORNAIRE et Claude Germain « *Les bases théoriques de l'approche reposent sur le modèle structuraliste de Bloomfield associés aux théories béhavioristes sur le conditionnement* »¹⁶

D'après Skinner l'acquisition d'une langue repose sur un conditionnement : stimulus-réponse-renforcement cela veut dire que l'apprentissage d'une langue est un processus volontaire et conscient qui vise la façon explicite de l'appropriation d'une compétence ou une habilité.

Cette méthode met l'accent sur la répétition comme d'apprentissage d'une seconde langue, on assiste sur la capacité des apprenants de parler en faisant beaucoup d'exercice dans le quels il faut répéter des textes ou des phrases oralement plusieurs fois.

Le but de cette méthode : « *était de parvenir à communiquer en langue étrangère* »¹⁷, elle sollicite les interactions verbales par le dialogue.

¹⁵ GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France, 1976, p : 154.

¹⁶ Claudette CORNAIRE/Claude GERMAIN « *la compréhension orale* », clé international, 1998, p : 16

Le dialogue était utilisé pour que l'apprenant puisse acquérir un certain automatisme langagier. Comme l'indique JEAN PIERRE-ROBERT « *cette méthode donne la primauté à l'apprentissage de l'oral et relègue celui de l'écrit loin dans l'apprentissage* »¹⁸

II.4. La méthodologie SGAV (structuro globale audio visuelle) :

Cette méthodologie est apparue après la deuxième guerre mondiale, la langue anglaise est devenue la langue universelle, d'un côté et d'un autre côté la langue française est marginalisée. De cela la France a besoin de renforcer son statut économique, social, et politique et la seule solution était favorisée l'enseignement de la langue française.

Cette méthodologie a reposé sur le triangle (situation de communication dialogue image.)Le but de cette méthodologie c'est de faire apprendre les quatre habiletés (comprendre, parler, lire, écrire.)Bien qu'elle accorde le point à l'orale sur l'écrit.

Dans le cadre d'apprentissage elle est organisée autour d'un support sonore est constitué (des enregistrements) et le support visuel par des vues fixes (dessin, images, etc.), elle aurait le mérite de tenir compte du contexte social d'utilisation d'une langue et permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères ».¹⁹

Même si on met l'accent sur les activités de l'oral par rapport aux autres activités de l'écrit. L'expression orale reste souvent limitée dans un cadre (d'apprendre par cœur, et de reformuler, etc.)Ce qui bloque l'apprenant quand il est appelé a prendre la parole en dehors de la classe avec d'autres locuteurs natifs parlant le français.

En réaction à ces méthodologies, ces dernières années sont marquées par la naissance d'une nouvelle approche qui prend en charge l'apprenant et la langue comme des éléments principaux .c'est l'approche communicative.

II.5. L'approche communicative :

Cette approche est apparue en 1970, elle donne une importance à l'oral par rapport à l'écrit, elle favorise des occasions pour les apprenants à réagir dans des situations de communications orales.

Pour ce faire, elle a mis en place des moyens qui permettent de satisfaire les besoins des apprenants, pour les mener à l'emploi de la langue au sein de différentes situations de communications de la vie quotidienne.

¹⁷ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

¹⁸ Jean-Pierre robert « dictionnaire pratique de didactique du FLE », ophrys, 2002, p : 121.

¹⁹<http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

Selon DELL Hymes : « pour communiquer, il ne suffit pas de connaître la langue, le système linguistique, il faut également savoir s'en servir en fonction de contexte social »²⁰
 l'expression est la cour de l'enseignement/apprentissage de la langue étrangère.

Le but précieux de l'approche communicative est d'amener les élèves à communiquer en langue étrangère c'est-à-dire ;

1. Lire avec l'attention de s'informer
2. Écrire avec l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire
3. Parler avec l'intention d'exprimer ses propos, ses sentiments
4. Écouter avec l'intention de connaître les désirs de quelqu'un

Dans ce cas est considéré comme le principal acteur de la communication et toutes les activités de cette approche sont basées sur l'apprenant lui-même, c'est la raison pour laquelle les besoins langagières sont pris en compte.

Nous avons proposé un tableau qui résume l'évolution de toutes les différentes méthodologiques notamment l'enseignement de l'oral, à travers les années.

	<i>Buts</i>	<i>caractéristiques</i>
Méthode traditionnelle (MT)	L'objectif primordial de cette méthode est de traduire une langue dans une autre langue. la priorité est accordé à l'écrit.	Parmi les caractéristiques majeures de cette méthode, le recours à la langue maternelle pour mieux saisir le sens.
Méthode directe (MD)	L'objectif de cette méthode est de placer l'apprenant dans des conditions où il se trouverait s'il était dans un pays étranger.	L'apprenant est directement confronté à une seconde langue, il n'y a pas d'aide ou utilisation de la langue maternelle première.

²⁰ CUQ.J, P.GRUCIA, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde, presse universitaire de Grenoble, 2015, p : 264.

Méthode audio orale, audio visuelle et structuro globale audio visuelle (MAO, MAV et SGAV)	Le but essentiel de ces trois méthodes : « était de parvenir une communication en langue étrangère » ²¹ .	La priorité est accordée à l'oral dans ces méthodes. Ils se caractérisent par les exercices de répétition et d'imitation comme moyen d'apprentissage.
L'approche communicative	Cette méthode est basée sur le principe de la compétence de la communication développer la compétence communicative par le biais de l'interaction et l'échange.	Une des principales méthodes la didactique des langues. L'oral est en premier plan. Cette approche vise à atteindre un certain automatisme langagier.

Tableau récapitulatif des objectifs de l'oral à l'ombre des différentes méthodes

III. Le rôle du partenaire enseignant

III.1. La formation de l'enseignant :

L'enseignant est considéré comme le second partenaire de la communication pédagogique et un élément essentiel qui doit tout faire pour faciliter la tâche de la compréhension en joue plusieurs rôles.

Le fait d'être un transmetteur de culture permettra aux apprenants d'être en mesure de s'approprier la langue et sa culture. En ce sens la formation de l'enseignant devrait se diversifier et multiple.

Dans cette perspective l'enseignant peut contribuer à l'amélioration et l'augmentation de la didactique du français langue étrangère.

²¹ Cadre européen commun de référence des langues, p.16

De ce fait, l'enseignant doit assurer ses responsabilités son rôle majeur est de faire acquérir un savoir qui se construit à travers le temps, ses apprenants doivent être capable d'apprendre et participe lui-même à son apprentissage, en plus de ces connaissances il doit maîtriser les habilités et les compétences de savoirs faire, la créativité pour favoriser l'apprentissage d'une langue étrangère.

Le rôle de l'enseignant dans les apprentissages :

L'enseignant est la pierre précieuse de l'éducation national la formation joue un rôle très important dans l'apprentissage d'une langue d'un point de vue méthodologique la formation améliore les connaissances et les savoirs acquis la formation de l'enseignant à pour but de :

- Approfondir les connaissances de dans les méthodes communicationnelles
- Maîtriser les techniques d'expression
- Construire des utiles d'enseignement/apprentissage par le biais des documents authentiques.

L'idée principale est de former des enseignants créatif, capable de gérer la classe avec ses spécificités.

Dans le domaine de la didactique des langues étrangères la formation est basée sur les besoins et les attentes des enseignants pour progresser leur des compétences au sein de leur classe pour avoir un très bon enseignement/apprentissage du FLE.

La formation continue des enseignants à été définit comme suit : « *la formation continue désigne l'ensemble des actions et des activités dans les quelles les enseignants en exerce s'engagent de façon individuelle ou collective en vue de mettre à jour et d'enrichir leur pratique professionnelle* »²²

De ce fait le thème de la formation est une phase primordiale pour éclaircir le passage aux formateurs et même aussi de planifier le processus en favorisant les meilleures démarches pour atteindre les objectifs visés. « *L'enseignant besoin de toute sa conscience et de toute son énergie pour s'affranchir de la routine, sa tache est un perpétuel, au fur et à la mesure qu'il découvre la diversité des âmes, il arrive à diversifier ses méthodes et a renouveler ses procédés* »²³

L'enseignant est omniprésent, il participe à plusieurs fonctions évaluation des productions orales des apprenants pour rendre l'enseignement plus efficace, ensuite mieux

²² HADEF Ahmed « l'enseignant universitaire : son projet, son identité, et son rapport à la profession, thèse de doctorat, université de Constantine, 2007, p : 110

²³ CODE SOLEIL « livre des instituteurs, morale professionnelle, administration et légalisation scolaire, organisation générale de l'enseignant, trentième éditions, paris, 1960, p.13

comprendre comment les élèves apprennent, dans des outils méthodologiques qui permettent aux enseignants d'ajuster leurs enseignements aux capacités des élèves et surtout de pouvoir en évaluer les résultats (docimologie) de façon aussi ; précise, rigoureuse, et objective que possible. Il faut aussi remarquer que la pratique enseignante n'est pas transparente à ces acteurs parce que quelque chose qui se donne comme naturel doit soumis à l'analyse d'une réflexion rigoureuse et méthodologique.

III.2. Les caractéristiques de relation enseignant/apprenants selon le triangle didactique²⁴ :

Avec l'apparition des nouvelles approches comme l'approche communicative et l'approche actionnelle et l'approche par compétence l'enseignant rigoureux qui joue son rôle convenablement.les directives récentes impose aux enseignants de solliciter la participation des élèves en classe de langue.de même le professeur ou ce qu'on appelle le guide de classe doit créer un climat idéal de travail, tout comme la créativité il s'agit de faire faire, former « *l'apprenant un partenaire actif dans le processus de sa formation* »²⁵, il doit participer sérieusement au cours donné « *c'est à lui que revient le rôle de rechercher, de gérer, d'exploiter les opportunités dont ses apprenants peuvent profiter ailleurs* »²⁶

Cette relation ENSEIGNANT/APPRENANT appelé aussi relation pédagogique, puis relation didactique, c'est aussi ce qu'on appelle « le contrat didactique » passé le plus souvent implicitement entre l'enseignant et les élèves et qui norme sous-trainement les situations d'apprentissage, qui renvoie à des attentes, à des habitudes ou à des mécanismes scolaires.

La notion de contrat tant de décrire les interactions conscientes ou inconscientes plus ou moins normatives qui existe entre l'enseignant et ces apprenants pour autant que concerne l'acquisition des connaissances, ce n'est pas un domaine neuf de réflexion, on a parlé notamment en 1979 « de dialogue éducatif » qui insiste sur la forme asymétrie de la relation.

L'idée du contrat renvoie à l'ensemble des noms qui régissent les relations, entre l'enseignant et l'apprenant ou plus exactement entre l'enseignant et le groupe classe certaine son clairement définie et les élèves savent ce que leur enseignant attente de, mais d'autre demeure implicite de leur côté les apprenants agissent ou réagissent aux sollicitations de leurs

²⁴ Triangle didactique de CHEVALLARD, c'est plutôt un système didactique qui détermine trois axes : L'axe épistémologique, l'axe psychologique ou praxéologique (étude basée sur des faits), l'axe pédagogique.

²⁵ DEFAYS.J.M, collabdeltours.2003, le français langue étrangère et seconde, Belgique, Pierre mardaga, p.111.

²⁶ Programme de français de 1A.S, p, 3.

enseignants leur sollicitation, c'est un signe de contraire classe sont considérer comme vivante et « amorphes »ou des « muettes ».

De façon générale les élèves acceptent les normes imposées par l'enseignant (la forme du travail, l'évaluation, relation générale) et renoncement à leur propre désir s'il perçoit que cela est nécessaire à la bonne marche des opérations et les conduites à la réussite. En conclusion c'est l'épithète praxéologique que fait au système de tâches complexes et plurielles que réalise l'enseignant dans sa gestion des situations didactiques, ces tâches supposent des théories et des techniques orientées vers l'action et la recherche d'efficacité.

IV. L'évaluation de l'oral :

Aujourd'hui on est d'accord que l'évaluation occupe une place primordiale dans le processus d'enseignement/apprentissage de la langue française.

Si l'action d'enseignement exige de l'enseignant de fixer des objectifs en tenant compte des besoins et du niveau des apprenants au début de cette dernière, et mettre en suite des stratégies didactiques et des démarches pédagogiques pour atteindre des objectifs bien précise. Il est évident de vérifier à la fin de cette action les savoirs déjà acquis pour apprécier dans quelle mesure et jusqu'à quel point les objectifs assignés ont été atteints par les enseignés.

Donc une grille d'évaluation est proposée régulièrement aux apprenants afin qu'ils s'entraînent à faire le point sur leur acquis pour favoriser l'apprentissage.

L'évaluation se fait sur toutes les activités d'apprentissage, et chacune a sa propre mesure. Mais comment les enseignants évaluent-ils la compétence orale ? Presque aujourd'hui dans notre école algérienne, il n'existe pas une évaluation de l'oral proprement dite, qui peut être l'une des causes qui a rendu les apprenants passifs, en tout ce qui concerne la langue orale.

Lors de l'évaluation d'oral, l'enseignant doit prendre en compte quelques critères et mesures :

- La cohérence du discours
- L'enchaînement des idées.
- Le langage.
- Les gestes
- La voix, la prononciation

➤ Le regard, les silences

Plusieurs didacticiens ont parlé de difficulté de l'oral : « C'est un objet difficile à cerner et par conséquent ardu à scolariser. Il n'est donc pas surprenant de constater que l'enseignement de l'oral peine à s'imposer comme véritable discipline du Français »²⁷.

IV.1. Évaluation de compréhension orale :

La compréhension orale est une habilité difficile à acquérir mais reste toujours essentielle on ne peut pas l'éliminer. Sans compréhension n'a pas de « sécurité linguistique ».

L'oral est considéré comme le pilier de la communication, sans compréhension l'apprenant entre dans l'insécurité linguistique qui peut avoir des résultats catastrophiques sur le rendement scolaire.

Premièrement c'est écouter puis construire le sens de la phrase pour avoir un discours cohérent et compréhensible d'une manière générale.

Le travail de l'enseignant consiste sur : l'écoute d'un document sonore (texte, etc.) puis demander aux apprenants d'écouter une autre fois attentivement le texte pour se préparer aux questions posées, c'est un travail qui demande la motivation et la conscience.

IV. 2. Évaluation de la production orale :

C'est la tâche la plus difficile à réaliser à cause de son caractère, cette capacité de l'oral doit être acquise après avoir placé dans des situations réelles de la vie courante.

Synthèse :

Nous concluons ce chapitre que l'oral est un moyen d'apprentissage qui pousse les apprenants à apprendre le français langue étrangère.

Certes que la compétence orale parmi les compétences les plus importantes dans l'enseignement des langues, l'enseignant doit accorder une très bonne place à l'oral dans son enseignement, il faut jouer son rôle convenablement pour que l'apprenant acquière une compétence communicative qui favorise un meilleur apprentissage.

²⁷ Joaquin - Dolz « Pour un enseignant de l'oral : initiation aux genres formels », p11

Chapitre II :
Méthodologie de
travail

Dans cette partie pratique, nous essaierons de définir et décrire les différents outils de recherche employés dans ce présent mémoire premièrement comment se déroule une séance de l'oral, ensuite nous mettrons l'accent sur l'importance des pratiques de l'enseignant pour améliorer la compréhension orale en classe du FLE.

La séance de l'oral occupe une place fondamentale dans l'enseignement de l'oral, elle est située au sommet de chaque séquence, elle se fait une séance par semaine de quarante-cinq minutes (45 minutes), elle est considérée comme une tâche primordiale qui aide les apprenants à l'acquisition du français langue étrangère et développe certaines compétences et même au niveau de la (phonétique, syntaxique, la grammaire, etc.)

De plus, la compréhension de l'oral, ensuite sur l'importance et l'efficacité de la production orale dans les apprentissages. Nous remarquons que la compréhension de l'oral se démultiplie en composants qui se traduisent en plusieurs objectifs selon le programme et document d'accompagnement de la langue française du cycle primaire (3^{ème}, 4^{ème} et 5^{ème} année primaire), comme le montre tableau suivant :

A l'oral/compréhension (écouter)

<i>Compétence se fin d'année</i>	<i>Composantes de la compétence</i>	<i>Objectifs d'apprentissage</i>
Construire le sens d'un message oral en réception.	Maîtriser le système phonologique.	Discriminer les phonèmes de la langue.
		Discriminer des unités de sens.
	S'approprier le système prosodique.	Repérer les rythmes de la chaîne parlée
		Distinguer les différentes intonations.
	Connaître les actes de parole	Identifier les actes de parole.
		Mémoriser le lexique relatif aux actes de parole.
Donner du sens au message oral.		Identifier des interlocuteurs et leur statut.
		Identifier le thème général.
		Retrouver le cadre spatio-temporel.
		Détruire un sentiment, une émotion à partir d'une intonation
		Interpréter le non-verbal.

À l'oral/expression (parler) :

Compétence de fin d'année	Composante d'a compétence	Objectif d'apprentissage
Réaliser des actes de parole pertinents dans une situation d'échange	Dire pour s'approprier la langue.	Reproduire un énoncé de façon intelligible.
		Produire un énoncé en respectant le schéma intonatif.
		Associer le verbal et le non verbal dans une situation d'élocution.
		Restituer un message.
	Parler de soi.	Se présenter, présenter son environnement (famille, école, loisirs)
		Se situer dans le temps et dans l'espace.
		Exprimer des sentiments, des préférences, des goûts
	Prendre sa place dans un échange.	Répondre à une sollicitation par le verbal et/ou le non verbal.
		Formuler une question simple.

II. Déroulement de l'enquête :

L'enquête est un *moment important*, celui où vous allez effectuer de manière effective de l'enquête dans un *espace bien précis* et que vous allez ensuite *décrire*. Nous passons de la théorie à sur à la pratique sur le terrain ou nous devrions vérifier les hypothèses de départ, Nous choisissons serons selon la nature de l'enquête l'outil adéquat.

Notre recherche à pour but d'expliquer les différentes pratiques de l'enseignant en classe du FLE et la pertinence de l'oral dans l'enseignement de langue.

L'enquête se déroule en plusieurs techniques : l'observation, et l'enquête par le biais du questionnaire.

Nous avons commencé notre recherche par une observation de trois (3) classes chez trois enseignantes de la 3^{ème} année primaire dans trois écoles différentes du primaire dans la wilaya de Tlemcen. Mais reste une technique insuffisante pour décrire et obtenir des résultats fiables sur le sujet proposé ce qui nous a permis de choisir une technique en plus qui est le questionnaire.

➤ **Présentation du corpus :**

Nous avons choisi d'effectuer notre travail dans trois classes différentes de 3^{ème} année primaire. Ces classes appartiennent à trois primaires différents au niveau de la wilaya de TLEMEN. Il s'agit respectivement du primaire ABDEL HAMID BEN BADIS, PASTEUR Fille et MERABET Bachir à Tlemcen centre. Nous nous sommes intéressés à assister aux séances de la compréhension de l'oral pour observer comment les enseignants concrétisent cette activité et constater les stratégies utilisées ainsi que le nombre d'apprenants qui signalent leur compréhension de l'oral.

Nous fixons notre travail au choix du projet V dont la deuxième intention communicative mentionnée dans le manuel scolaire est « Confectionner un dépliant sur la représentation de l'environnement », séquence 01 « J'économise l'eau », pour la classe de 3^{ème} année primaire.

II.1 Outils de recherche :

Pour compléter notre recherche, nous avons opté pour le questionnaire et l'observation. Les deux méthodes sont conçues pour définir les pratiques de classe et leur impact sur les résultats des apprenants.

II.1.1. L'observation de la population cible :

Nous avons visité plusieurs fois les enseignants du français au primaire lors des cours de français donc nous avons observé réellement les pratiques et les comportements des enseignants au sein de la classe.

L'observation directe consiste à réaliser des observations en participant soi-même aux situations authentiques qui les produisent, en contextes spontanés, hors de toute situation explicite et formelle d'enquête. L'observation directe implique de la part du chercheur une immersion totale nous avons choisi ce type d'enquête pour raison de :

- Nous avons permis de vivre la réalité des sujets observés et de recentrer notre population.
- Nous avons donné la possibilité de voir les besoins des enseignants enquêtés.

Nous a permette de réaliser d'autres méthodes de recueil des données celle du questionnaire comme complément d'enquête afin de recueillir des informations précises et pouvoir apporter plus d'éclaircissement à notre problématique et de vérifier si le problème réside dans le profil de l'enseignant lui-même.

Observation du déroulement des séances de compréhension de l'oral (organisation didactique) :

La communication est l'action de communiquer, d'établir une relation avec autrui, de transmettre quelque chose à quelqu'un. Elle peut aussi désigner l'ensemble des moyens et technique permettant la diffusion d'un message auprès d'une audience plus ou moins vaste et hétérogène ou l'action pour quelqu'un ou une organisation d'informer et de parvenir son activité auprès autrui, d'entretenir son image, par tout procédé médiatique.

Compétence relative à l'oral :

- Prendre la parole et s'exprimer de manière compréhensible quand à la prononciation et à l'articulation dans des situations diverses (telles que le dialogue ou l'explication) en utilisent les temps des verbes, les prenons personnelle pour établir des relations entre deux propositions simples.
- Organiser logiquement ses propos pour traduire et commenter ses actions, ses attitudes et ses productions.
- Prendre sa place dans un dialogue : écouter, s'exprimer, rester dans le sujet.
- Réinvestir le vocabulaire acquis dans les diverses activités de la classe.
- Dire et mémoriser des textes courts par exemple comptine

Nous avons choisi une enseignante de chaque catégorie et assisté chez elle dans le but d'observer ses pratiques de classe

➤ Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral chez l'enseignante « A ».

Notre observation est faite dans une école située dans zone urbaine à TLEMCEN et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à plus de 65 %.

L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante principale après avoir exercé pendant 32 ans dans l'enseignement du FLE, l'enseignante a fait l'I.T.E.

Le nombre d'élèves dans la classe : 37 élèves, dont vingt-deux (22) filles et quinze (15) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet V : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : expression orale /compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté à une séance, la matinée avec cette classe après l'accord de l'enseignante qui nous a permis d'observer son cours et de prendre des notes. D'abord la mise en place des apprenants est individuelle il ne se met pas en groupe, l'enseignante se mettait sur l'estrade sinon dans son bureau.

- L'enseignante invite les apprenants à lire le dialogue et à le jouer entre eux
- Aucune réaction auprès des élèves, ils observent les images de la page du manuel ensuite le professeur leur pose des questions pour qu'ils puissent identifier les contenus.
- L'enseignante avait une très bonne prononciation et un bon débit bien adapté à des nouveaux apprenants de FLE et enfin pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.

L'enseignante avait une grande maîtrise de soi et surtout beaucoup patience avec les élèves. Côte autorité de l'enseignante était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaient les comportements des apprenants.

L'enseignante transmette le savoir et les apprenants recevoir le message.

Prise de la parole :

La fréquence de la prise de la parole des apprenants est faible par contre c'est l'enseignante qui parle pendant toute la séance. Participation faible des apprenants Pour les interactions nous avons remarqué une interaction entre trois apprenants et leur enseignante, le reste des apprenants était un spectateur passif.

Parmi les stratégies utilisées par l'enseignant la reformulation, simplification, les mimiques et la gestualité, la réplétion pour mieux mémoriser.

De côté des apprenants lorsqu'un apprenant est en face d'un blocage nous avons remarqué que l'apprenant soit demande l'aide à des camarades soit il reste silencieux.

Résumé de l'observation : L'enseignante inscrit les deux séances de l'oral (EO/CO) de la 1^{ère} séquence du premier projet qui s'intitule : confectionner un dépliant pour la préservation de l'environnement.

La séance s'étalait dans 45 minutes ; L'enseignante a choisi de travailler avec le manuel scolaire et des images comme supports afin d'essayer d'installer les compétences visées et atteindre les objectifs pédagogiques de chaque séance, les supports étaient en adéquation avec ces derniers mais pas avec le niveau des apprenants.

Pour l'enseignante l'expression et la compréhension orales sont indissociables au primaire, elle fait donc les deux dans chaque séance de l'oral.

La pédagogie adoptée par l'enseignante ne favorisait pas vraiment l'interaction en classe ni la prise de la parole des apprenants, en effet l'enseignante était la détentrice du savoir et donc elle domine le centre de la classe, ce qui a fait qu'elle a pris la parole pendant la majorité du temps au lieu de solliciter et encourager les apprenants (élèves) à s'exprimer.

Si écouter est un acte banal en langue maternelle, il n'est pas aussi évident quand il s'agit d'une langue étrangère surtout quand on a à faire à des jeunes apprenants, c'est qui impose une certaine attitude et des stratégies d'enseignement à l'enseignant pour arriver à capter l'intention de son public, chose qui n'était pas prise en considération lors de la séance.

En plus, l'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement mais pas au niveau de ses apprenants ce qui n'a pas facilité la tâche d'apprendre à ces derniers.

L'enseignante s'est limitée aux activités du manuel scolaire et nous avons remarqué l'absence absolue des pratiques ludiques et créatives ce qui a négativement influencé l'animation de la classe et donc la motivation des apprenants.

Côté stratégies, dans la production orale, nous avons remarqué que les apprenants réinvestissent leurs connaissances intérieures et les utilisent comme dans leur propre système linguistique (la langue maternelle).

Pour gérer les problèmes survenus en cours d'un blocage, ils utilisent des stratégies telles que l'évitement ou ils restent silencieux tout simplement.

L'enseignante quant à elle a adopté le dessin et les mimiques comme stratégies d'enseignement ce qui était bénéfique dans la plupart du temps.

Le nombre des élèves était un obstacle, car il est difficile d'installer des compétences à 37 apprenants dans un peu de temps (45 minutes).

➤ **Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « b » :**

Notre observation est faite dans une école située dans une zone urbaine et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à 50 %. L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante stagiaire ayant un 1 an d'expérience dans l'enseignement du FLE, l'enseignante est diplômée en licence « langue et communication » et elle prépare un master en didactique du FLE.

Le nombre d'élèves dans la classe : 43 élèves, dont vingt-sept (27) filles et seize (16) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet V : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté chez elle deux cours de l'oral un d'expression et l'autre de compréhension orale avec les apprenants de 4^{ème} année primaire qui étaient de nombre de 43 apprenants : 27 Filles et 16 garçons.

L'enseignante inscrit les deux séances de l'oral (EO/CO) de la 1^{ère} séquence du quatrième projet qui s'intitule : confectionner un dépliant relative à la préservation de l'environnement .la séance se passe comme suit :

- L'enseignante pose des questions aux apprenants pour aider les élèves à retrouver le thème et l'objectif de la communication déjà étudié dans la première séance ensuite rappel du dialogue.
- L'enseignante encourage les élèves à retrouver l'acte de parole à étudier.
- Les élève vont faire parlé les images en produisant le dialogue qui s'est déroulé entre les personnages.

Chaque séance s'étalait dans 45 minutes ; L'enseignante a choisi le jeu de rôle comme aide didactique pour la séance de l'expression orale et un scénario pédagogique fabriqué par l'enseignante elle-même pour la séance de compréhension orale dans une tentative d'installer des compétences orales et atteindre les objectifs pédagogiques de chaque séance, le dialogue était en adéquation avec ces derniers ainsi que le niveau des apprenants.

L'enseignante favorise les pratiques ludiques et créatives en classe mais vu son manque d'expérience elle perdait le contrôle de la gestion de la classe et de temps. L'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement et au niveau de ses apprenants ce qui a motivé les apprenants. Elle a fait appel à la pédagogie du groupe ce qui a permis de créer des liens socio-affectifs entre les apprenants.

Côté stratégies, dans la production orale, on a remarqué que les apprenants font recours à la langue maternelle ou l'arabe dialectal sans fournir le moindre effort d'essayer d'utiliser la langue française dans le cas de blocage. Ce qui est lié à la stratégie de l'enseignante qui optait à la traduction dans son processus d'enseignement.

Le nombre des élèves était un obstacle, car il est difficile d'installer des compétences à 43 apprenants dans un si peu de temps (45 minutes) puis l'enseignante n'arrivait pas à maîtriser ce nombre d'apprenants ce qui a fait qu'elle a perdu beaucoup de temps.

➤ **Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « C » :**

Notre observation est faite dans une école située dans une zone urbaine et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à 75 %.

L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante formatrice après avoir exercé pendant 10 ans dans l'enseignement du FLE, l'enseignante est diplômée en licence de français des affaires et elle prépare un master en FOS (le français sur objectifs spécifiques).

Le nombre d'élèves dans la classe : 36 élèves, dont dix-neuf (19) filles et dix-sept (17) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet v : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté chez elle deux cours de l'oral un d'expression et l'autre de compréhension orale avec les apprenants de 3ap.

Premièrement faire observer les images séquentielles par l'ensemble de la classe.

L'enseignante présente le dialogue une ou deux fois en observant les images séquentielles.

Ensuite l'enseignante pose les questions pour vérifier la compréhension globale par exemple : qui sont les personnages ?

L'enseignante pose des questions globales autour de dialogue pour s'assurer de la bonne compréhension après l'explication du dialogue, l'enseignante reprend le dialogue et le redit de manière expressive, il le fait redire par quelques apprenants.

L'enseignante joue le dialogue avec un apprenant ensuite les apprenants jouent le dialogue entre eux, l'enseignant s'attachera à la correction phonétique en respectant l'intonation et l'utilisation des mimiques et de la gestuelle et enfin elle demande aux élèves de chercher d'autres images et faire un dialogue pour le présenter la séance qui suit.

L'enseignante a adopté la pédagogie de groupe, elle a regroupé les apprenants en petits groupes parmi lesquels elle se déplaçait pour guider et aider ses apprenants à réaliser les tâches pédagogiques accordées à eux au cours de la séance. L'enseignante a donc transformé la classe à un lieu d'échange et de relations sociales où l'apprenant s'initiait à l'échange d'information, à l'analyse des erreurs, à la Co-correction, à l'expression, l'apprenant fait donc son apprentissage de la vie en société avec ses règles et où il se construit en confrontant et en collaborant avec ses pairs.

En plus, l'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement et au niveau de ses apprenants ce qui a favorisé un climat de travail agréable et une pratique détendue d'une langue étrangère pour les apprenants. Vu sa formation ; l'enseignante favorise les pratiques ludiques et créatives en classe. En effet, elle l'a animé avec des jeux et des simulations en proposant des activités créatives et ludiques pour répondre à ses besoins d'enseignante de classe de FLE ainsi qu'aux besoins des apprenants dans leurs apprentissages.

Elle a fait appel à la pédagogie du groupe ce qui a permis de créer des liens socio-affectifs entre les apprenants, l'entre-aide et Co-correction.

Coté stratégies, dans la production orale, on a remarqué que les apprenants exploitent le peu qu'ils savent pour essayer de donner une réponse qui soit plus ou moins proche de celle qui est souhaitée.

Pour gérer les problèmes survenus en cours d'interaction ou un blocage, ils utilisent des stratégies telles que les paraphrases la demandent de l'aide sinon ils disent qu'ils n'ont pas compris.

L'enseignante a adapté ses stratégies d'enseignement selon les stratégies d'apprentissage de son public qui se basait sur le behaviorisme alors elle faisait répéter les apprenants d'une manière régulière et elle récapitulait à chaque fois.

Afin de garantir l'effet positif de ces supports pédagogiques et les différentes stratégies adoptés par les enseignants, nous avons décidé de mener une enquête sur un groupe d'enseignants sur l'enseignement/apprentissage de l'oral à travers un questionnaire adressé à cette catégorie.

II.1.2. Le questionnaire :

➤ Description de l'échantillon :

Notre échantillon est constitué de 40 enseignants du français, au début nous avons opté pour (50) cinquante enseignants mais nous avons récupéré que (40) quarante questionnaires. Donc (10) dix enseignants n'ont pas répondu au questionnaire. Nous avons distribué les questionnaires¹ dans différents établissements de cycle primaire de la wilaya de Tlemcen dans le but d'élargir les réponses et obtenir des résultats fiables.

Notre échantillon comporte 39 femmes et 01 homme.

Le sexe	Femme	Homme
Nombre	39	01
Pourcentage	97.50 %	2,5%

II.1.2.1. La description du questionnaire :

Le questionnaire est le moyen d'interroger le public afin de recueillir un certain nombre d'informations qui peuvent être généralisées, si les échantillons sont représentatifs.

Donc, le questionnaire est un intermédiaire entre l'enquêté et l'enquêteur.

Il est le moyen essentiel pour atteindre le but de l'enquête, il sert à motiver, à inciter la parole des enquêtés.

¹ Voir l'annexe

Le questionnaire peut être divisé en deux :

- Questionnaire structuré : il regroupe des questions fermées semi-fermée, l'enquêteur répond par « oui » ou « non » ou choisir une réponse qui existe dans la liste de propositions.
- Questionnaire non structuré : se compose des questions ouvertes, la liberté dans l'expression.

Le questionnaire était de remplir : le sexe, la formation et les années d'expérience. Pour les questions, notre objectif est de savoir les pratiques des enseignants dans leur classe de langue et quelle sont les outils mis en place pour faciliter l'apprentissage.

Notre questionnaire est constitué de 10 questions. Six (06) questions fermées et quatre (04) questions ouvertes. ces questions posées dans le questionnaire est orientée vers un but bien précis. Nous avons commencé le questionnaire par une phrase introductive afin de positionner l'enseignant par rapport au sujet proposé.

- Les questions (3-4-7-9) nous ont permis de connaître les difficultés de l'enseignement de l'oral, les stratégies adoptent par les enseignants et les moyens à mettre en œuvre lors de l'enseignement de l'oral.
- À travers la question (6) nous avons vérifié si l'oral est activité de motivation pour l'enseignant. Tant à la question (1) nous a permis de déterminer les critères qui favorisent l'apprentissage du français langue étrangère et la question (5) détermine la formation de l'enseignant.
- La question (2) porte sur le volume horaire.
- Quant aux questions (8 – 9-10) nous avons vérifié l'importance des pratiques de classe et leur importance sur les résultats des apprenants.

Les questions fermées permettent de recueillir des réponses précises et un simple traitement.

Les questions ouvertes, l'enquêteur répond comme il veut donnant des jugements, s'exprimer librement, difficile à traiter.

L'application du questionnaire à pour objectif majeur de dégager, repérer la nature de pratique des enseignants en classe du FLE pour l'acquisition de certaines compétences. Ainsi que des propositions de quelques outils pour améliorer les apprentissages.

II.1.2.2. Élaboration du questionnaire :

Nous avons élaboré ce questionnaire suivant, selon les normes et d'appliquer certaines règles. Cette partie de l'enquête est constituée une suite à l'observation des enseignants dans le cours et dans la quel plusieurs remarque à signaler pour vérifier ces réflexions et remarque puis en extraire une synthèse pouvant diriger le résultat final de la recherche. Notre questionnaire se compose de deux parties :

a) Une partie pour identification de la formation, les années d'expérience et l'appartenance sexuelle et nous entendrons par cela « fiche de renseignement » qui se présente comme suit :

- **Sexe.**
- **Formation.**
- **Nombre d'années d'expérience.**

b) Une deuxième partie présente les questions abordées dans ce questionnaire sollicitant des réponses rigoureuses et des points de vue (opinions.) Nous avons opté pour différents types de questions.

➤ Des questions fermées, telle que :

- 1) Des questions à choix binaire par exemple : sexe : féminin, masculin
- 2) Des questions à choix multiple exemple (question n° 1-2-4-5-8-10.) Pour apporter des éclaircissements à notre travail.

➤ Des questions ouvertes : pour l'obtention des réponses diverses et personnalisées comme (les questions n° 3-6-7-9).

➤ Ainsi des questions plusieurs réponses sont possibles comme (questions n° 1-10-4).

Nous avons commencé le questionnaire par une question sur l'enseignement de l'oral, ensuite les questions posées pour d'identifier les caractéristiques de l'oral et dernièrement porte sur le rôle de l'enseignant dans l'apprentissage de l'oral.

II.1.2.3. Distribution et collecte du questionnaire :

L'enquête est réalisée au sein de plusieurs écoles de primaire à Tlemcen elle à visée les enseignants de français du cycle primaire, nous avons commencé l'enquête par la distribution du questionnaire pour le meilleur déroulement du travail nous avons distribué le questionnaire à la fin de la séance pour ne pas les déranger et aussi pour ne pas perturber la

concentration de l'enseignant et même pour l'apprenant pendant le cours et au même temps on profite de la présence de la majorité des apprenants, nous avons distribué le questionnaire et expliqué le but de ce questionnaire afin qu'ils s'écartent de leur pensée toute idée de sensation ou de jugements, elles seront exploitées dans le cadre d'une recherche et cela pour obtenir des réponses rigoureuses. Il s'agit d'un questionnaire à une visée de recueillir les différentes démarches adoptées par les enseignants lors d'une séance de l'oral.

Après avoir collecté les questionnaires distribués, il nous a été possible d'analyser et traiter les résultats obtenus. Nous n'oublions pas que la collecte des questionnaires été très difficile nous n'étions confronté aux beaucoup de difficultés.

II.2. Traitement des données recueillies :

II.2.1. Traitement des données recueillies par l'observation :

Nous avons choisi une enseignante de chaque classe et assisté chez elle dans le but d'observer ses pratiques de classe et les confronter avec les résultats du questionnaire. Les données de l'observation sont regroupés dans les grilles suivantes :

L'établissement		Zone urbaine ×	
		Le pourcentage de réussite en FR lors de l'examen final estimé à plus de 65%.	
L'enseignant		Le sexe	Féminin
		Le nombre d'années d'expérience :	32 ans
		Le grade :	Enseignante Principale
		La formation :	L'I.T.E
Type d'apprenant		Le niveau : 3ap	La classe : (A)
		22 Filles	15 Garçons
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur l'environnement.	
	Séquence	J'économise l'eau.	
	Compétence visée	EO /CO	
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral.	
	Type de l'oral	A apprendre	
	Durée de la séance	45 minutes	
	Aides didactiques	Manuel scolaire des images	
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Individuelle
		La place de l'enseignant	<i>L'enseignante se mettait sur l'estrade sinon dans son bureau.</i>
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	<i>L'enseignante avait une très bonne intonation et un bon débit bien adapté à des nouveaux apprenants de FLE et enfin</i>

			<i>pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.</i>		
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	<i>L'enseignante avait une grande maîtrise de soi et surtout beaucoup de patience avec ses apprenants. Coté autorité l'enseignante l'était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaait les comportements des apprenants.</i>		
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	<i>Transmettre le savoir.</i>		
		Le rôle des apprenants	<i>Recevoir le savoir.</i>		
	Gestion du temps	<i>Plutôt bonne</i>			
	Ecoute : apprenants/enseignant	Intermittente			
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : <i>faible</i>	des	La fréquence de la parole de l'enseignante : <i>la quasi-totalité pendant toute de la séance</i>	
		Interaction	Interaction : apprenant/enseignante <i>Nous avons remarqué une interaction entre trois apprenants et leur enseignante, le reste des apprenants était un spectateur passif.</i>	Interaction : apprenant/apprenant <i>Inexistante</i>	
			Fréquence de l'interaction durant la séance :		
	Stratégies	Stratégies d'enseignement	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Reformulation ✓ Dessin ✓ Mimique et gestuel ✓ La répétition 		

	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Demander l'aide à des camarades ✓ Répondre en contournant la question ✓ Le recours à la langue 1 ou à l'arabe classique ✓ Il reste silencieux
Activités	Celles du manuel scolaire	
	Clarté des consignes :	Claires

La deuxième grille d'observation

L'établissement		Zone urbaine		
		Le pourcentage de réussite en examen final (Moyenne de français)		
L'enseignant	Le sexe	Féminin		
	Le nombre d'années d'expérience :	1 an		
	Le grade :	Enseignante stagiaire		
	La formation :	Master en FLE		
Type d'apprenant		Le niveau : 3ap 27 Filles	La classe : (A) 16 Garçons	
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur la présentation de l'environnement		
	Séquence	J'économise l'eau.		
	Compétence visée	CO		
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral.		
	Type de l'oral	A apprendre		
	Durée de la séance	45 minutes		
	Aides didactiques	Un scénario fabriqué par l'enseignante lui-même, le jeu de rôle		
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Petits groupes	
		La place de l'enseignant	L'enseignante circulait dans la classe.	
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	L'intonation plutôt bonne. Le débit trop rapide. Elle projetait sa voix de sorte que les apprenants puissent l'entendre.	
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	L'enseignante s'énervait et perdait le contrôle rapidement.	

	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	Transmettre le savoir.
		Le rôle des apprenants	Recevoir le savoir.
	Gestion du temps	Faible	
	Écoute : apprenants/enseignant	Intermittente	
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : Moyenne	La fréquence de la parole de l'enseignante : Moyenne.
		<p>L'interaction</p> <p>Interaction : apprenant/enseignante</p> <p>Nous avons remarqué une certaine interaction entre les apprenants et leur enseignante.</p> <p>Interaction : apprenant/apprenants : faible</p>	

Stratégies	Stratégies d'enseignement	Traduction Dessin Mimiques et gestuel Récapitulation
	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	Demander l'aide à des camarades
Activités	Élaborées par l'enseignante	
	Clarté des consignes :	Claires
	Contextualisation des activités	Aucune contextualisation de savoir ni des activités.
	Adéquation au niveau des apprenants	Adéquates

La troisième grille d'observation :

L'établissement		Zone urbaine	
		Le pourcentage de réussite en FR lors de l'examen final 75 %	
L'enseignant		Le sexe	Féminin
		Le nombre d'années d'expérience :	10 ans
		Le grade :	Enseignante formatrice
		La formation :	Master en FOS
Type d'apprenant	Le niveau : 3 AP		La classe : (A)
	19 Filles		17 Garçons
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement	
	Séquence	J'économise l'eau	
	Compétence visée	Expression orale	
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral, connaître les actes de paroles	
	Type de l'oral	A apprendre	
	Durée de la séance	45 minutes	
	Aides didactiques	Images, le dialogue Adéquation aux objectifs de la séance et au niveau des apprenants	
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Petits groupes
		La place de l'enseignant	L'enseignante circulait entre les groupes
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	Plutôt bonne, l'enseignante avait une intonation adaptée à chaque situation de communication quant au débit, il était un peu trop rapide pour les apprenants de FLE en sachant que c'est leur première année d'apprentissage du FLE et enfin pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	L'enseignante a fait preuve de maîtrise de soi ; elle paraît très à l'aise, elle n'a fait aucun signe de panique ni de stress même lorsque ses apprenants se trouvaient dans une situation de blocage ; Coté autorité l'enseignante

			l'était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaient les comportements des apprenants ; Elle consolidait les liens entre les membres des groupes
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	Elle guidait les tâches des apprenants et elle a animé la séance. L'enseignante intervenait dans le cas d'un blocage de ses apprenants. Elle installait des compétences.
		Le rôle des apprenants	Ils cherchaient l'information, ils construisaient avec l'aide de leur enseignante des savoirs et des savoirs faire.
	Gestion du temps	<i>Moyenne</i>	
	Écoute : apprenants/enseignant	Totale	
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : Bonne	La fréquence de la parole de l'enseignante : Moyenne
		L'interaction	Interaction : apprenant/enseignant Nous avons remarqué un bon rapport d'interaction entre les apprenants et leur enseignante, ils réagissaient à ses différents stimuli.
			Interaction : apprenant/apprenants Nous avons remarqué une interaction assez fréquente entre les apprenants et il est arrivé ou les apprenants s'entraident et co-correctent.
		Fréquence de l'interaction durant la séance : Bonne	
Stratégies	Stratégies d'enseignement	Reformulation Simplification Mimique et gestuel Récapitulation	

		La répétition
	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	Demander l'aide à des camarades Il dit qu'il n'a pas compris
Activités	Élaborées par l'enseignante	
	Clarté des consignes :	Claires pour la majorité des apprenants
	Adéquation au niveau des apprenants	Adéquates

II.2.2. Traitement des données recueillies par le questionnaire :

1. Le tableau suivant représente la fiche signalétique des enquêteurs.

Renseignement général sur les enseignants				
	Propositions	Résultats	Pourcentage	Total
Sexe	F	39	97.50 %	100%
	M	01	2.50 %	
Nombre d'expériences	Plus de 10 ans	17	42.50 %	100 %
	Moins de 10ans	22	55%	
	10 ans d'expérience	01	2.50 %	
Formation	Licence, master en français ou master en traduction.	24	60 %	100 %
	Formation universitaire	04	10 %	
	I-T-E	12	30 %	

Tableau-1-

2. Par ailleurs nous avons signalé les différentes stratégies et démarches adoptées par les enseignants lors de l'enseignement de l'oral.les résultats éprouve comme suit :

Moyen et oral			
	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
Les stratégies adoptées lors de l'enseignement de l'oral	Reformulation	24	60 %
	Traduction	00	0 %
	Les gestes et les mimiques	37	92.50 %
Les moyens mettre en œuvre pour la pratique de l'oral en classe	Image, illustration Audio visuelle, support sonore	40	100%

Tableau-2-

3. Nous passons à un autre facteur qui entre en jeu, celui de « l'autonomie », les résultats retenus dans le tableau suivant :

L'oral comme activité vers l'autonomie			
	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
L'apprentissage de l'oral augmente-il l'autonomie de l'enseignement ?	Oui	32	80 %
	Non	04	10%
	Aucune réponse	04	10%

Tableau-3-

4. Savoir le point de vue des enseignants sur le degré d'importance de l'activité orale et si cette dernière favorise l'apprentissage du FLE

L'oral favorise l'apprentissage du FLE			
	Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentage %
L'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE	Au niveau de la compréhension	30	75 %
	Au niveau de la production	17	42.50 %
	Au niveau de l'expression	24	60 %
Difficulté de l'enseignement de l'oral	OUI	21	52.50 %
	NON	21	52.50%

Tableau-4-

5. Le volume horaire, les résultats constatés s'annoncent comme suit :

Le volume horaire			
Le volume horaire consacré à l'oral est-il suffisant ?	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
	OUI	13	32.50 %
	NON	27	67.50 %

Tableau-5-

6. Auriez-vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement/apprentissage de l'oral ? Cette question a été posée dans le but de savoir si les enseignants sont déjà préparés dans leur formation ou pas .le tableau qui suit tente d'y répondre :

Formation des enseignants sur les stratégies d'enseignement de l'oral	Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentage %
	OUI	37	92.50 %
	NON	03	7.5 %

Tableau-6-

7. A ce moment nous avons parlé sur les pratiques de classe et leur impact sur les compétences acquises. Les résultats sont les suivantes :

	propositions	Nombre d'enquêteurs	Pourcentage %
Le choix des documents par l'enseignant	Document authentique	14	35 %
	Document fabriqué par l'enseignant	14	35 %
	LES DEUX	12	30 %
Démarche utilisée pendant le cours de l'oral	Démarche correcte	18	45 %
	Réponse non pertinente	16	40 %
	Sans réponse	06	15%

Tableau-7-

8. Ci-dessous quelque pourcentage sur les critères pris en compte lors de l'évaluation de l'oral.

L'évaluation de l'oral			
Quels sont les critères que vous prenez en compte lors de l'évaluation de l'oral ?	Propositions	Résultat	Pourcentage
	La compréhension	34	85 %
	La cohérence du discours	22	55 %
	La structuration du discours	20	50 %

TABLEAU-8-

CHAPITRE III :

Analyse et interprétation didactique des résultats

Dans ce chapitre nous nous essaierons de lever le voile sur ce qui cache derrière le rôle de l'enseignant au sein de la classe du FLE, nous voulons savoir si les enseignants du cycle primaire possèdent des outils pédagogiques, intellectuels et documents fiables qui leur permettent de mettre en place les activités de compréhension orale pour arriver à une meilleure schématisation de leur pratique sur le terrain.

Nous avons suivi deux démarches différentes qui nous ont semblé plus simples et claires, celle de l'observation des cours des enseignants et leur pratique en classe, ensuite celle du questionnaire qui leur a été adressé pour obtenir des résultats plus intéressants orientés vers un objectif bien précis. Nous avons ces démarches pour qu'il soit une visibilité dans l'analyse des données recueillies.

III. Dépouillement des résultats :

III.1. Synthèse et commentaire des données recueillis par l'observation :

La classe de 3ème primaire de l'école pasteur fille est plus nombreuse. L'enseignante trouve des difficultés à organiser la séance de la compréhension orale. Donc elle a choisi les images comme support pour attirer l'attention de tous les apprenants sur l'importance de cette activité, améliorer l'écoute de ses apprenants, organiser cet effectif dans la classe et enfin pour terminer l'activité dans le courant de cette heure. L'étape de la préparation du matériel avant le commencement de la séance donne un goût observable à cette activité. De plus, cette enseignante respecte la démarche de la présentation de cette activité de la compréhension de l'oral. Le changement de supports est plus motivant, aidant à la bonne compréhension parce que le choix d'un sujet nouveau constitue un pas très important pour saisir le sens global. La méthode de présentation de cette manière grâce aux moyens technologiques pousse les apprenants à faire le maximum d'effort pour comprendre le sens d'autant plus que cette génération aime beaucoup le changement et les activités qui les font réagir en face des situations problèmes.

La première étape de l'écoute : l'enseignante de la deuxième classe a choisi les images et le dialogue comme support, elle fait jouer le dialogue avec un autre apprenant. Elle demande ensuite aux apprenants de penser aux hypothèses suite aux questions posées. La

majorité des apprenants ont pensé aux réponses de façon simple et après ils demandent la deuxième écoute. La plupart affichent un grand intérêt aux activités.

Enfin, dans la dernière étape de l'après-écoute, nous remarquons que la moitié des apprenants qui demandent à donner leur point de vue oralement et de proposer des solutions.

Nous constatons que malgré l'effectif de cette classe, cette enseignante arrive à réaliser l'objectif de l'activité de compréhension orale d'une façon plus motivante et active et plus appréciée par les apprenants grâce à l'utilisation de ces supports qui présente la réalité d'un problème d'actualité. Nous pouvons dire que l'activité de la compréhension orale est l'un des piliers de l'apprentissage du FLE car elle est la base d'une meilleure production. Le choix du thème et le support jouent un rôle important. Nous avons remarqué que l'utilisation des supports différents représente un meilleur moyen pour améliorer et favoriser cette activité qui pose de sérieux problèmes aux apprenants et aux enseignants. Nous avons constaté une grande motivation chez les apprenants des enseignantes qu'ils utilisent les supports comme un moyen d'apprentissage de l'oral.

III.2. Dépouillement du questionnaire :

Après avoir récupéré les questionnaires distribués, il est temps de les analyser pour avoir un éclaircissement sur l'étude effectuée sur l'enseignement/apprentissage de l'oral, suite à des observations déroulées en classe chez les enseignants, nous avons remarqué certaines stratégies adoptées par les enseignants pendant le cours (séance de compréhension de l'oral).

Identification du groupe enseignant :

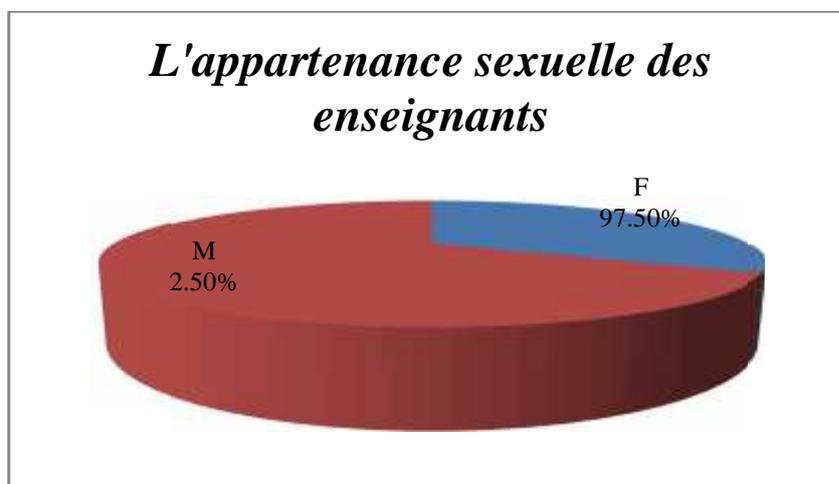


Figure-1-

À partir des résultats obtenus, Nous avons repéré que le nombre des enseignantes soit plus élevé des enseignants masculins, cette répartition représente effectivement la constitution des enseignantes du français surtout au cycle primaire. Les femmes sont souvent optent pour l'enseignement des langues par contre les hommes sont penchés vers l'enseignement des filières techniques et scientifiques.

Le nombre d'expérience des enseignants :

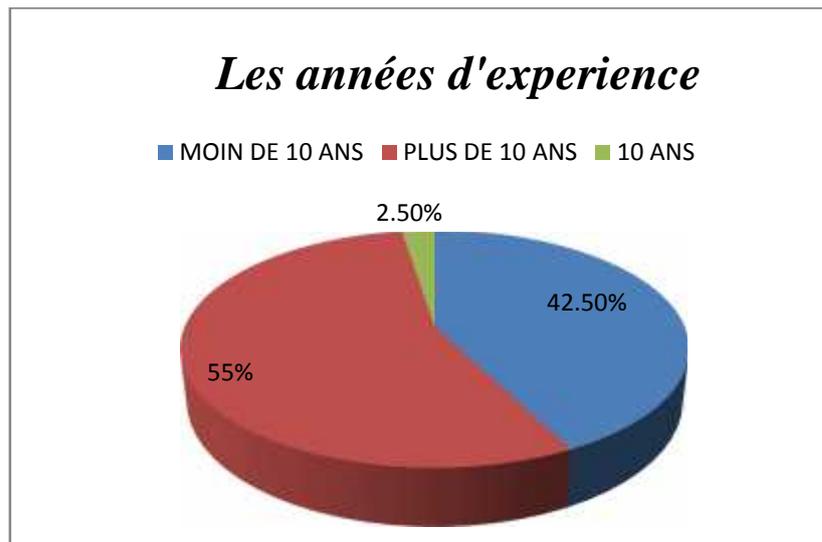


Figure-2-

D'après la figure suivante, nous constatons que la majorité des enseignants (55 %) ont une expérience plus de 10 ans, par contre les enseignants moins de 10 ans représentent (42.5 %) et 2.5 % signalent qu'ils ont 10 ans d'expériences. À partir de ces résultats nous pouvons dire qu'on a visé un public bien expérimenté dans le domaine de l'enseignement du FLE qui donne une fiabilité au travail à travers les réponses obtenues par cette catégorie.

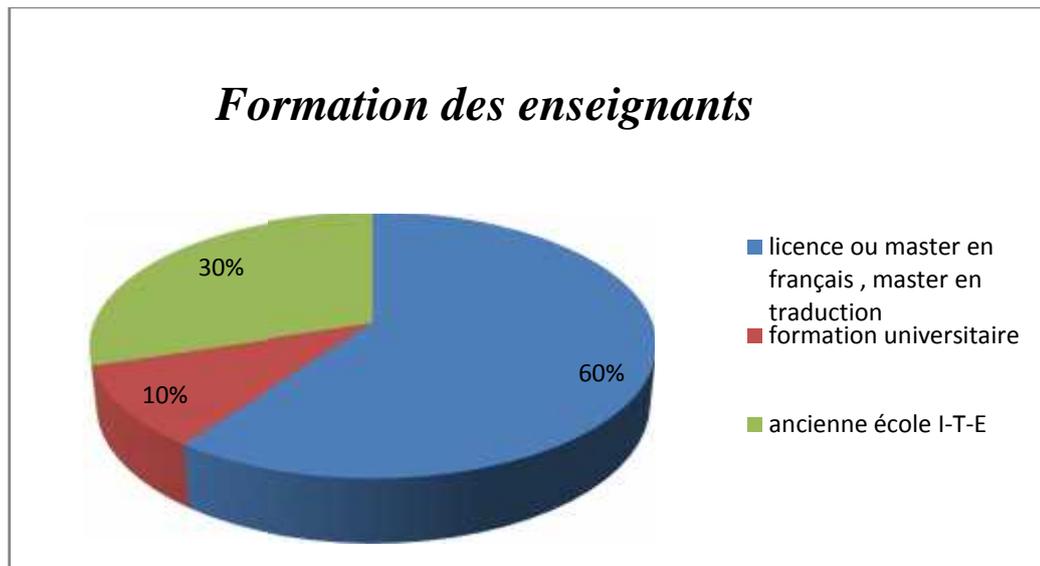
La formation des enseignants :

Figure-3-

Suivant les résultats obtenus nous constatons que la quasi-totalité des enseignants ont une licence ou un master en langue française (60 %), ainsi qu'un master en traduction mais nous avons remarqué que 10 % des enseignants sont issus de plusieurs formations comme l'anglais, DES mathématiques, licence en mathématique, et DES en biochimie, donc sur quelle base le ministère de l'éducation recrute ces enseignants qui ont aucune relation avec l'enseignement FLE ? Pour le reste 30 % issu de l'ancienne école des formateurs « *I.T.E* » ce sont les enseignants principaux qui ont plus de 10 ans d'expérience.

Les questions :**Q1-l'enseignement favorise l'apprentissage du FLE ?**

Concernant la première question relative à la présence de l'activité orale qui favorise l'apprentissage du FLE sur le niveau de la compréhension, de la production ou sur le niveau de l'expression, quarante enseignants (40) enseignants ont répondu d'une manière rigoureuse. La figure suivante représente les réponses :

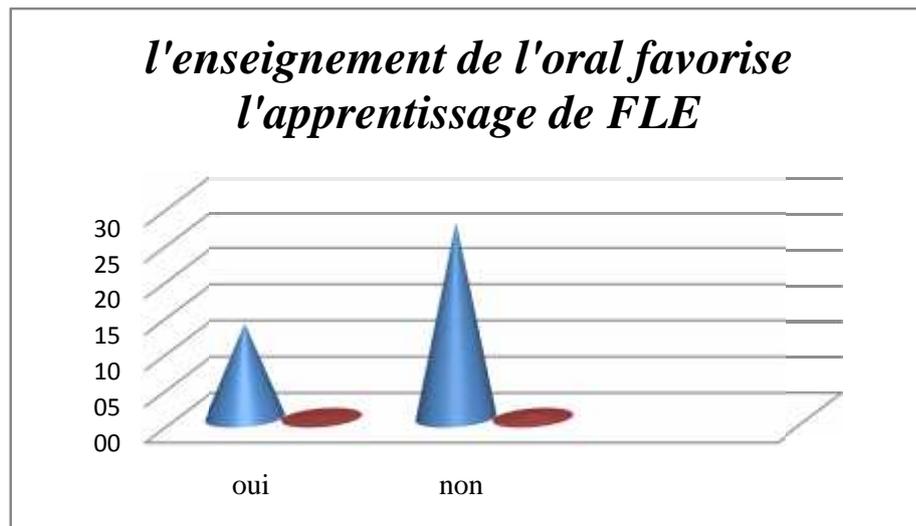


Figure-4-

Nous avons remarqué à partir des réponses, que la majorité des enseignants (au nombre de 30) jugent que l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE au niveau de la compréhension. Tandis que vingt-quatre (24) enseignants voient que l'activité orale favorise l'apprentissage au niveau de l'expression. Enfin, les dix-sept (17) derniers trouvent que l'activité orale favorise l'apprentissage du français au niveau de la production.

75 % des enseignants questionnés confirment que l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du français en classe. Ce résultat significatif attire l'attention. Cela veut dire que la plupart des apprenants arrivent à comprendre le discours de l'enseignant et que les apprenants ne rencontrent pas des difficultés dans la compréhension orale suivant les réponses annoncées par les enseignants, cette interprétation démontre que l'enseignant est beaucoup plus avec l'enseignement de l'oral. D'autre part la communication orale est une activité qui semble négligée par les enseignants. En outre, nous avons constaté qu'un nombre réduit d'enseignants (42.50 %) ayant trouvé que l'enseignement de l'oral est basé sur la production qui est le fruit toutes les situations de communication.

Q2- le volume horaire consacré à l'oral est – il suffisant ?

Pour cette question nous avons récupéré (40) quarante réponses concernant le volume horaire consacré à l'oral.

La figure suivante désigne les réponses :

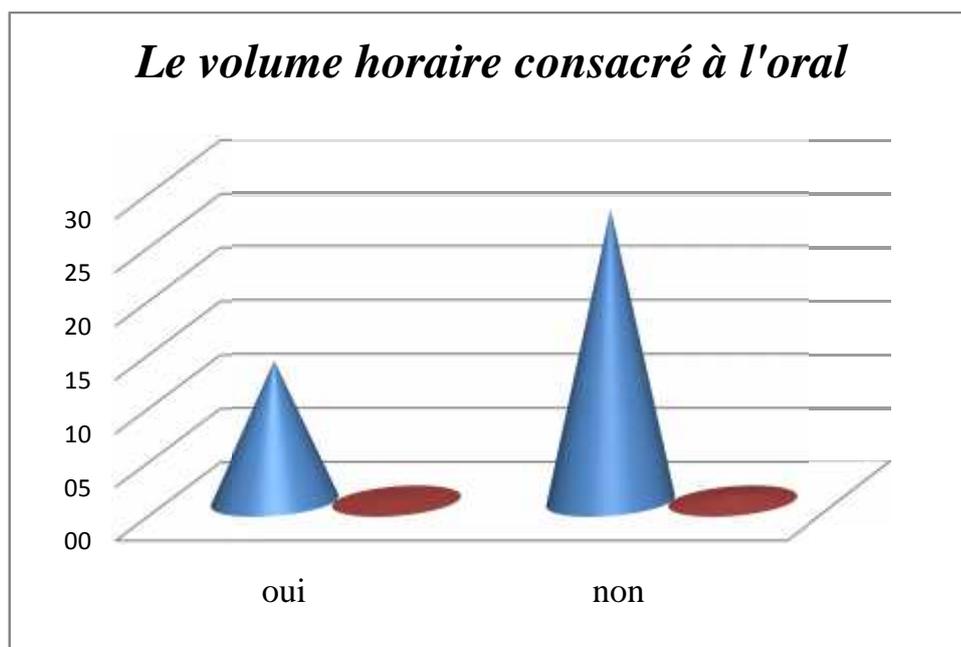


Figure-5-

À partir de ce que nous avons obtenu, nous pouvons signaler que treize (13) enseignants observent que le volume horaire consacré à l'oral est suffisant. Ainsi 67 % voient que le temps consacré à l'activité de pratique de l'oral est insuffisante, ce qui explique que les enseignants ne sont pas tout à fait d'accord sur le temps consacré à l'oral.

Nous pouvons dire que ce facteur rend l'enseignement de l'oral difficile. Sachant que l'oral est un passage primordial et indispensable dans l'apprentissage du FLE, c'est-à-dire à travers l'oral les apprenants peuvent s'exprimer et reformuler les idées personnelles en langue étrangère dans une situation de communication orale, elle est importante pour développer les compétences soit de l'écrit lors de la production écrite ou lors de la production orale.

Q-3 l'oral est difficile à enseigner ?

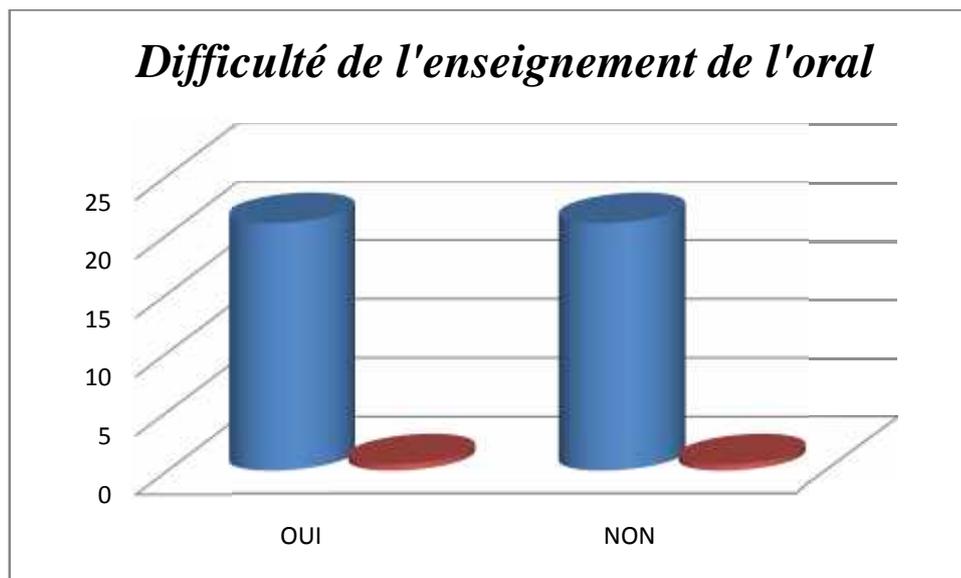


Figure-6-

Cette question était posée dont le but de savoir et de recueillir les avis des enseignants sur les difficultés de l'enseignement de l'oral, les activités de pratique orale permettent de développer la compétence communicative. Revenons à la question 2 qui parle sur le volume horaire. Nous signalons que les enseignants sont partagés entre les deux propositions (suffisant et insuffisants) avec des taux différents nous sortons par un résultat qui démontre que l'insuffisance de volume horaire amènent l'enseignement de l'oral à une complexité.

Selon notre échantillon, nous avons remarqué que la moitié des enseignants ont répondu par OUI et la deuxième des enseignants moitié (52.50 %) ont répondu par NON. Ces résultats nous informons que les enseignants trouvent l'enseignement de l'oral difficile, ces difficultés se résument ainsi :

- Manque ou absence du bagage linguistique.
- Le choix des activités adapté à cette matière.
- Le manque de matériel
- L'absence d'un environnement qui facilite l'apprentissage
- Le volume horaire consacré à cette séance
- Les séquences sont inadéquates avec le niveau des apprenants

Ensuite un groupe de vingt-un (21) enseignants annonce que l'oral n'est pas difficile à enseigner, les réponses relatives à cette question tournent autour des thèmes suivants : utilisation des supports bien adaptés, selon le niveau de l'apprenant
La bonne préparation des cours.

Pour les apprenants devant s'exprimer, produire prendre sa place dans l'échange, il aide les apprenants à saisir le sens.

Le concret pour faciliter la tâche.

Q4. Quelles sont les stratégies adoptées par les enseignants lors de l'évaluation de l'oral ?

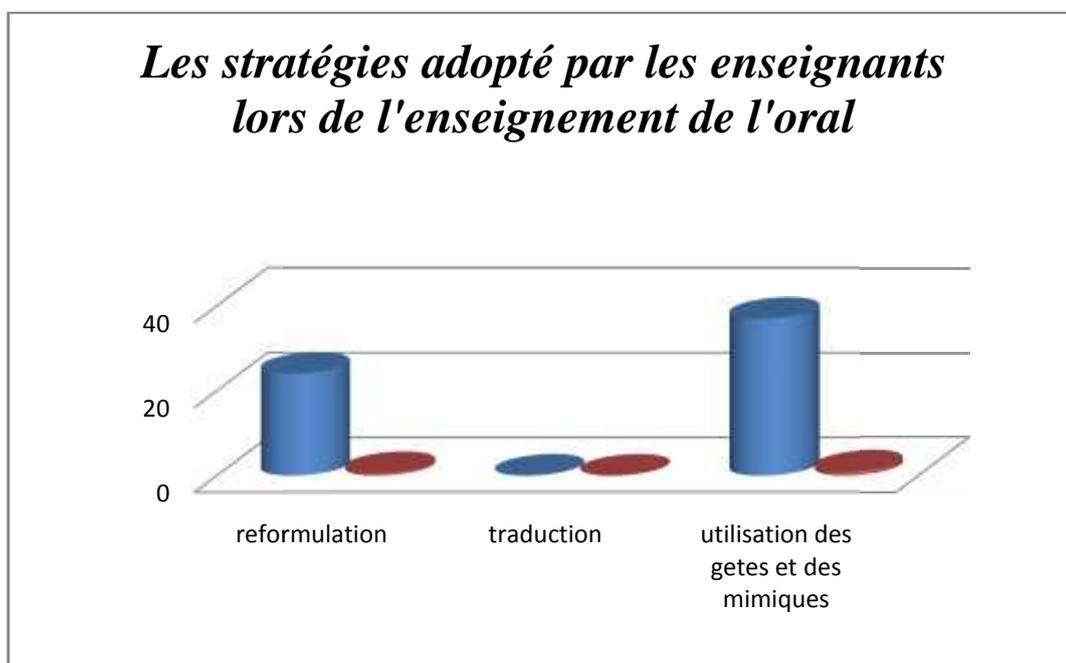


Figure-7-

Nous notons que pour cette question les enseignants ont été cochés plusieurs réponses, c'est pour cela, nous avons obtenu à la fin un total qui dépasse le nombre des enseignants.

L'avis des enseignants est assez mitigé, la grande partie des enseignants est pour utilisation des gestes et des mimiques soit 92.50 % cependant, 60 % des enseignantes affirment utilisation de la reformulation comme stratégies adéquates dans les situations de communication par contre aucune réponse par rapport à la traduction qui reste

une stratégie interdite et inutile dans l'enseignement de l'oral d'après l'avis de seul enseignant.

Q5- Auriez vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement de l'oral ?

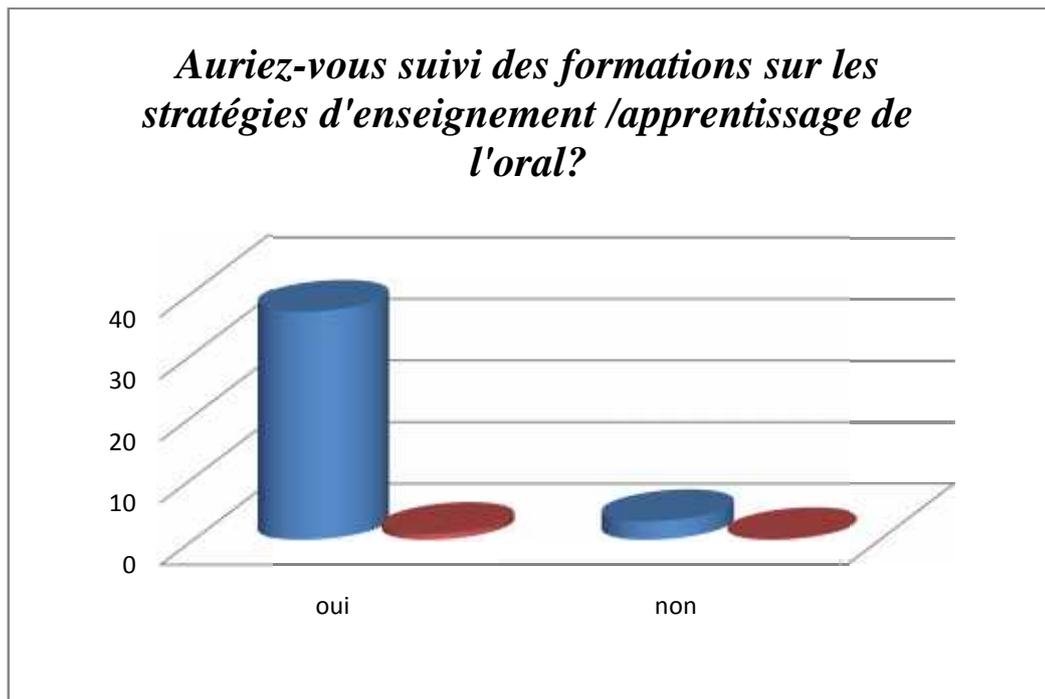


Figure-8-

L'analyse des résultats a révélé que 92.50 % des enseignants ont bénéficié d'une formation sur les stratégies d'enseignement/apprentissage de l'oral.

Cette formation est très importante dans la maîtrise du processus. L'enjeu primordial de cette activité c'est que les enseignants peuvent les intégrer dans leurs pratiques, et nous le dirons avec la plume de ROLLOND¹ : « *Les élèves maîtrisent d'autant mieux la compréhension orale que leurs enseignants la privilégient, qu'ils l'intègrent bien dans leur progression et qu'ils prévoient la mise en place régulière de stratégies d'écoute formatrices, la compréhension orale relève d'un savoir – faire fondamental et prend appui sur des savoirs linguistiques, culturels, méthodologiques* ».

¹ ROLLAND, Yves « le rôle de l'enseignement dans le cadre de la compréhension orale in expression n°25, UFM de la réunion.

Q6-l'apprentissage de l'oral augment-il l'autonomie de l'enseignant ?

Cette question est important du moment qu'elle nous renseigne sur les pratiques enseignantes en rapport directe avec l'enseignement de l'orale dans le but de savoir si l'oral une activité qui amènent le personnel enseignant vers l'autonomie.

Cette figure me paraît assez parlante car il montre la répartition parfaite entre les deux réponses des enseignants.

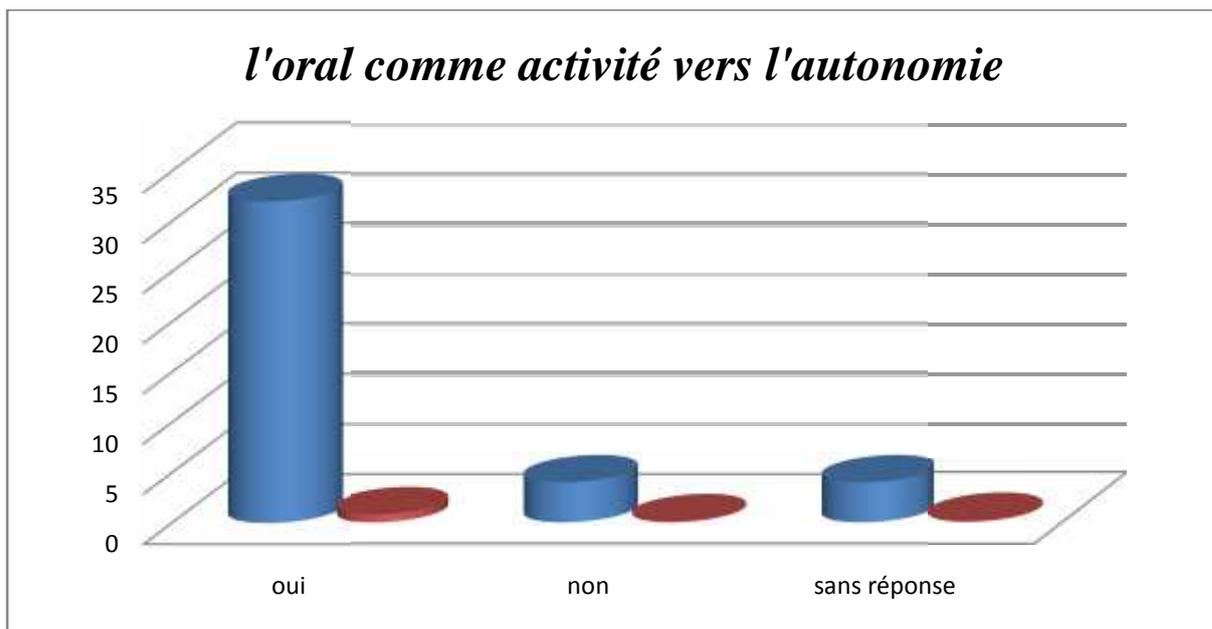


Figure-9-

Nous avons constaté que la majorité des enseignants soit (80 %) pensent que la pratique de l'activité orale amène vers l'autonomie parce qu'il a plus de liberté, plus d'espace, plus d'horizons pour s'aventurer dans divers domaines et plus de flexibilité à prendre des initiations. Alors que le pourcentage (10 %) va à l'encontre de cela. Ensuite dix (10) enseignants se sont abstenus de répondre.

Nous pouvons dire que l'autonomie est la capacité de l'enseignant pour sortir de toutes les formes traditionnelles de pensée et crée une nouvelle vision pour surmonter toutes les difficultés et les problèmes des apprenants surtout au niveau des pratiques orales pour améliorer et bénéficier l'acte de l'enseignement oral.

Q-7-Quelles démarches utiliseront-vous pendant le cours de l'oral ?

Pour fournir aide et soutien à des apprenants qui débutent un cursus scolaire et pour qu'ils puissent atteindre un certain degré d'automatisme langagière souhaité en langue étrangère, développer une compétence communicative cohérente et convaincante, nous avons opté pour une décision. À travers la quelle nous avons demandé aux enseignants leurs avis sur les différentes démarches employées pendant le cours de l'oral et son influence sur la compréhension de l'apprenant, sachant que les pratique employé par les enseignants joue une grande importance dans l'acquisition de langue étrangère.

Les résultats obtenus était come suit :

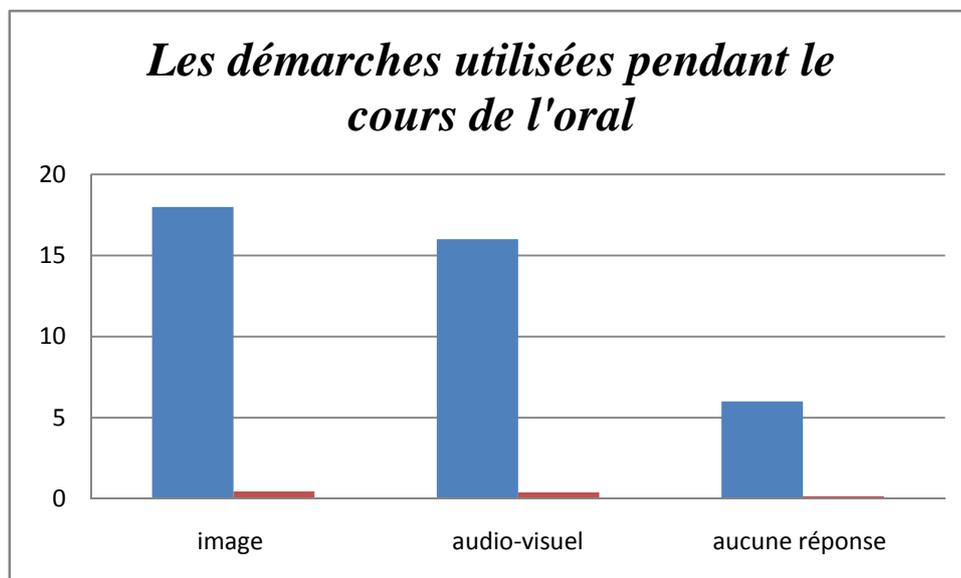


Figure-10-

À partir de ce que nous avons obtenus, nous pouvons signaler que 18 parmi les quarante(40) enseignants suivront les étapes correctes de la compréhension de l'oral comme nous l'avons indiqué dans la partie théorique, le pourcentage de 40% renvoie à des réponses non pertinentes qui s'articulent autour des différents supports utilisé par l'enseignant pendant le cours de l'oral, l'objectif principal est de savoir les étapes adopté au sein du cours de la compréhension orale, celui de 15% éprouvent mal à comprendre la question posé, c'est pour cela veulent reste abstenus.

Q8-choisissez – vous enseigner avec :

- Des documents authentiques
- Des documents fabriqués

Le programme du primaire insiste sur l'utilisation des documents authentiques dans l'enseignement/apprentissage du FLE, ces documents deviennent primordiaux dans les cours de langues. Nous dirons à la plume de CORNAIRE que : « *le document authentique n'a pas la faveur de tous les didactiens, surtout lorsqu'ils ont affaire à des élèves en début d'apprentissage. Dans ce cas, ils donnent toujours la préférence aux documents simplifiés* »².

À travers cette question, nous voulions voir ce que les enseignants choisissent

Le diagramme suivant représente les résultats :

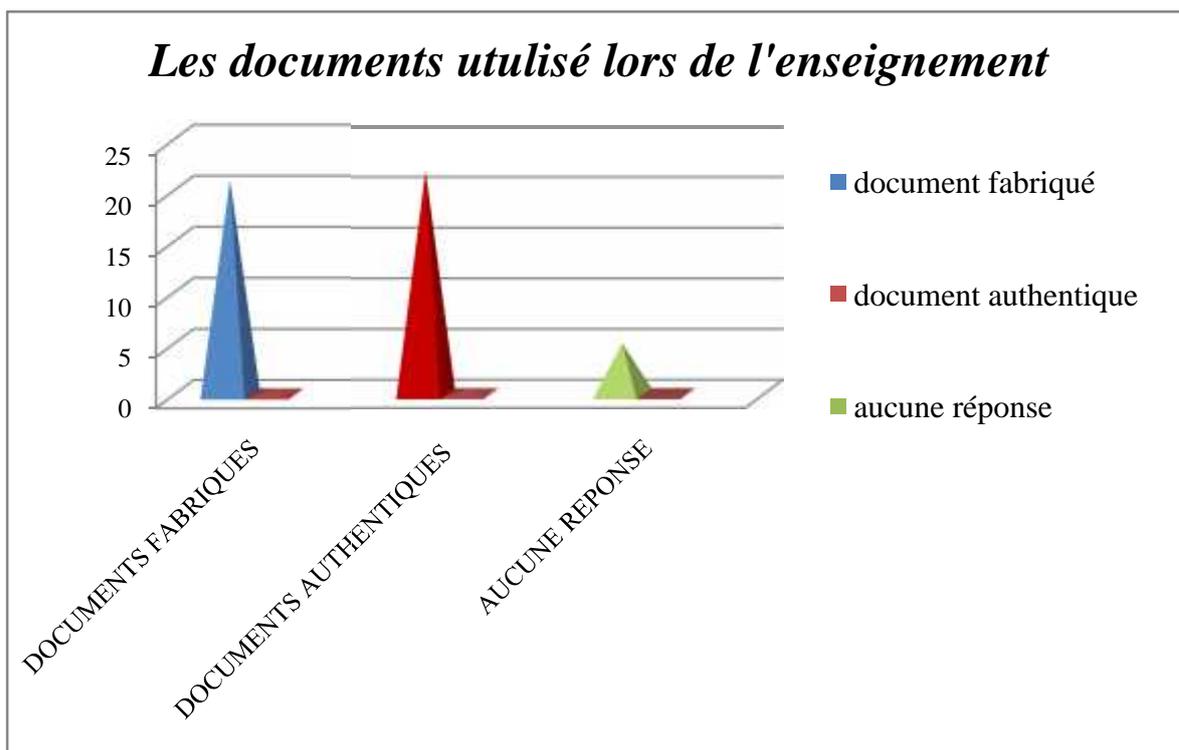


Figure-11-

Il apparaît clairement dans la figure suivante qu'il y a une certaine égalité entre le premier choix et le deuxième 35 % préfère travailler avec des documents authentiques

² BESS, Henri, (2010), « Le manuel, un outil souvent utile mais toujours insuffisant ».in synergies chine, p.15-25.en ligne ; <URL.ressources-cla, univ-fcomte, FR<

alors que les 35 % voulus enseigner avec des documents fabriqués par lui-même et 30 % ont s'abstenus de répondre.

En ce qui concerne le premier choix nous pouvons dire que l'enseignement avec des documents authentiques facilite la tâche à l'enseignant d'une part et d'autre part il suivra les consignes de l'inspecteur de l'éducation nationale. Mais l'enseignement avec des documents fabriqués sert à augmenter le rendement scolaire et la capacité de saisir facilement le sens. En revanche, une particularité des enseignants 30 % arrive facilement à enseigner avec les deux documents selon le contexte, le thème, le niveau des apprenants.

Q09-Quelle sont les moyens à mettre en œuvre pour pratiquer l'oral en classe du FLE ?

Cette question donne une image sur les différents moyens utilisés par les enseignants du cycle primaire dans le cadre de l'enseignement de l'oral. Le recueil des données nous a permis que près de 90 % des participants aient répondu à la question d'une manière différente (chacun à ses propres moyens) qui semble attirer leur attention. Les réponses obtenues se résument comme suit :

- ❖ Illustration, image
- ❖ Bande dessinée
- ❖ Support auditif
- ❖ Support visuel
- ❖ Les histoires et les comptines (les chansons).
- ❖ Acte de parole
- ❖ Posé des questions pour anticiper à la compréhension matérielle informatique (micro portable, DATA show)
- ❖ Les gestes et les mimiques.

Nous avons constaté que les enseignants utilisent les supports audio-visuels pour simplifier la tâche de la compréhension par exemple (les chansons, les comptines, les actes de parole). D'autre part les enseignants utilisent les illustrations les images concrets, les bandes dessinées, Ainsi que d'autre préfèrent le matériel informatique comme le micro portable, le data show.

Nous pouvons dire que la majorité des enseignants utilisent les supports audio-visuels et les images comme des moyens efficaces et adéquats à l'activité de l'oral. En définitive, 16 % d'enseignants préfèrent les supports sonores pour appliquer les trois étapes de la compréhension orale car le niveau des apprenants se diffère d'un apprenant à un autre.

Ceci confirme que L'enseignement/apprentissage de cette habilité permet à l'apprenant de saisir le bon sens du message au moyen de plusieurs stratégies, nous basons sur le travail de l'écoute et la mémorisation, ces stratégies adoptées permettent de faciliter les apprentissages en tant qu'un acteur autonome et créatif. la compréhension de l'oral est l'une des activités fort utile dans l'apprentissage du FLE comme le montre oxford (1993, cité par CORNAIRE : 154) : « *la compréhension, la plus fondamentale des habilités , peut être et devrait être enseignée* ».

Q10- quels sont les critères que vous preniez en compte lors de l'évaluation de l'oral ?

À partir de cette étude, nous avons voulu connaître quel critère les enseignants prennent en compte lors de l'évaluation ? Les réponses étaient comme suit :

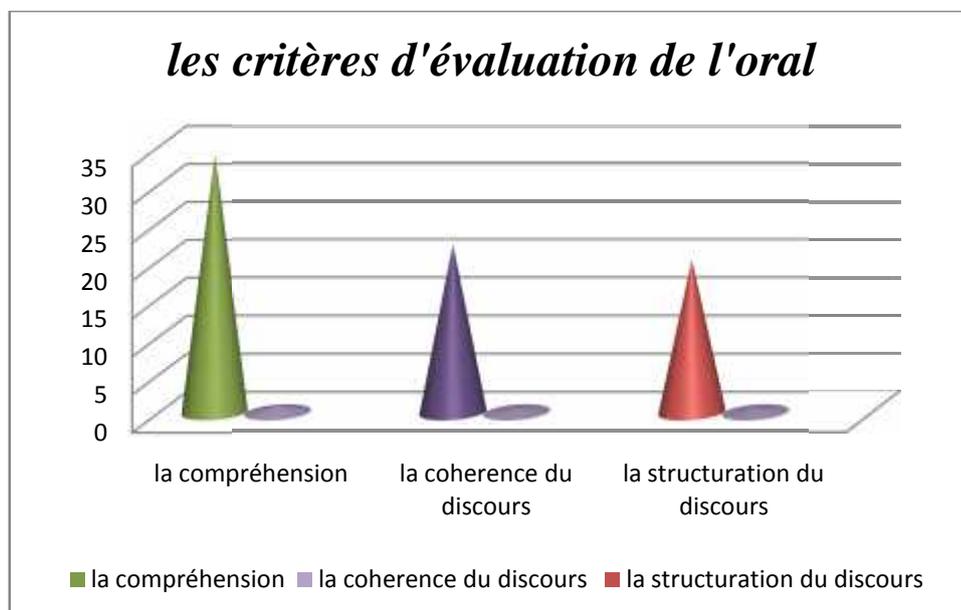


figure-12-

À la lecture de données obtenues, nous avons constaté que la majorité des enseignants donnent une importance exclusive aux critères spécifiques que prennent au moment de l'évaluation de l'oral.

Les réponses relatives tournent autour les critères suivants :

- a) La compréhension
- b) La cohérence du discours
- c) La structuration du discours.

À travers le tableau suivant nous pouvons émettre les constatations suivantes :

La compréhension est le critère le plus signaler avec un taux de 85 % lors de l'évaluation de l'oral, et un effectif de vingt-deux (22) enseignants soit 55 % ont s'intéressé à la cohérence du discours comme critère d'évaluation. A l'opposé 50 % ont choisi la structuration du discours comme élément déterminant de l'évaluation. Plusieurs questions s'ouvrent lors de discussion sur l'évaluation de l'oral, malgré la nouvelle réforme éducative qui a donné une grande importance à l'enseignement de l'oral et à son évaluation et qu'elle insiste de faire de l'évaluation un outil au service de l'amélioration de l'action éducative, nous avons constaté sur le terrain que les textes de cette réforme demeurent ambigus pour la majorité des enseignants et difficiles à appliquer sur le terrain.

Synthèse :

Les résultats retenus dans ce chapitre font appel à plusieurs conduites nous mettons l'éclairage sur les différentes pratiques de l'enseignant du cycle primaire en classe du FLE, qu'il existe plusieurs difficultés et obstacle lors de l'enseignement de l'oral, cet acte pose des obstacles aux enseignants et même aux apprenants. En effet les différentes démarches employer lors de l'enseignement de l'oral, L'utilisation des supports adéquate et la nécessité de formation dans ce domaine, le volume horaire désigné dans le programme officiel, et les démarches adaptées à l'oral sont les raisons qui améliorent ou rejeté l'enseignement/apprentissage de l'oral.

Aussi, nous avons pu relever l'importance et la fiabilité de l'évaluation qui reste un processus qui sert à régulariser l'apprentissage, elle est une remarque dans laquelle l'enseignant aboutir les informations sur les points faibles et les points forts de l'apprenant parce que « *L'évaluation est... un processus continu, étroitement liée à*

l'enseignement et à l'apprentissage, et doit être planifiée en même temps que ceux-ci »³.

Cependant, les remarques faites tout au long de notre recherche, nous ont amenées à ce qu'une enseignante propose comme démarches et des moyens bénéfiques à l'apprentissage et qui rend l'apprenant un acteur social créatif, très motivé dans son apprentissage.

En guise conclusion, les résultats obtenus ont dévoilé que les pratiques de l'enseignant en classe font appel à l'acte communicatif.

³ Ministère de l'éducation de l'Ontario, 2003, p .11

Conclusion

L'enseignement/apprentissage de l'oral est au centre de la didactique des langues, elle est devenue un processus indispensable à la réussite scolaire. Ce dernier apparaît comme une nécessité dans le processus pédagogique. Elle considère les apprenants en tant que des acteurs sociaux faisant partie d'un environnement social.

Notre recherche porte sur l'enseignement/apprentissage de l'oral selon les enseignants algériens du FLE. Une recherche à travers laquelle nous avons vérifié si les pratiques des enseignants en classe amènent à une meilleure appropriation d'une compétence communicative.

Afin de vérifier notre hypothèse de départ dans le but d'obtenir un éclaircissement à notre problématique nous avons suivi la démarche suivante :

Le premier chapitre « cadre théorique », nous avons défini les concepts clés qui ont dirigé notre recherche.

Un second chapitre « cadre méthodologique », nous avons décrit, analysé, traiter notre corpus. En ce qui concerne l'enquête nous avons proposé un questionnaire adressé aux enseignants du FLE dont le but de récolter des résultats fiables et nous avons permis d'avoir différents points de vue des enseignants surtout ce qui se passe dans une classe, ensuite nous avons réalisé une observation à l'intérieur de trois classes du cycle primaire pour voir les stratégies des enseignants et leur réaction dans la classe.

Cette enquête nous a permis de mieux comprendre les facteurs responsables de la non-maîtrise de l'oral et plus particulièrement les pratiques des enseignants qui ont pour mission de favoriser l'oral chez tous les apprenants.

Les résultats obtenus lors de l'enquête nous ont apporté plus d'éclairage quant à la position des enseignants vis-à-vis de l'apprentissage de l'oral et à l'instant même, l'enquête a confirmé qu'il reconnaissait l'importance du développement enseignable dans les programmes éducatifs, en particulier pour motiver et former les apprenants. Ainsi qu'a révélé aussi de quelle manière il y participe pour former les apprenants.

L'enseignement de l'oral dans le cycle primaire a pour objectif de rendre les apprenants capables à s'exprimer et à prendre la parole dans une situation d'interaction.

Nous sommes arrivés à la conclusion que la formation des enseignants joue un rôle déterminant dans l'apprentissage, l'enseignant étant qu'un acteur créatif et autonome, il

sollicite par excellence la compétence communicative des apprenants, cette dernière est un acte à réaliser à travers les enseignants au sein de la classe dont l'objectif justement est de combler les différentes lacunes des apprenants. Le but précieux est de mettre en évidence l'importance de la formation des enseignants du FLE.

En effet, le choix d'évaluer les compétences acquises durant le processus d'apprentissage est nécessaire parce que cela nous permet de surmonter les lacunes pour atteindre les objectifs fixés au départ.

Le rôle actuel de l'enseignant n'est plus la transmission des savoirs mais, il guide son apprenant dans ces apprentissages.

C'est à dessein que nous nous sommes bornés à souligner très brièvement les éléments essentiels sur la base desquels la formation et l'élargissement des pratiques des enseignants devraient être structurés.

Sans oublier que l'enseignant doit bénéficier premièrement une clarté d'opération, lui permettant de responsabiliser en suite de la liberté d'action souhait que l'enseignant soit formé et informé de toutes les nouvelles méthodes puisque ces méthodes favorisent d'un côté la réflexivité des enseignants, et d'un autre côté la bonne formation pour assurer la réussite, il faut que la formation d'être rigoureuse et pointue pour lui faire acquérir la compétence orale. Cette pratique qui est fortement influencée d'une part par la nature de la formation des enseignants en matière de la pédagogie moderne ainsi qu'à la maîtrise des TICE, et d'autre part par l'expérience dans le domaine de l'enseignement du FLE.

Ceci explique la situation actuelle des nouveaux enseignants diplômés du master ou d'une licence en langue française. Il est donc fondamental de former des enseignants capables d'agir et réagir dans différentes pistes et même de repenser cette formation dans le système éducatif algérien, il s'agit de mettre en œuvre de nouvelle méthode et stratégie pour l'enseignement de l'oral pour que le fruit soit beaucoup fructueux sur le terrain.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages et articles :

- **BIZOUARD, C. (2006)**, « Invitation à l'expression orale », (7^e édition), Lyon, Savoir Communiquer.
- **BENAMAR Rabéa. (2009)**, « Stratégies d'aide à la production orale en classe de FLE », in synergie Algérie, < <http://gerflint.fr/Base/Algerie8/rabea.pdf> < n° 8 - pp. 63-75
- **BESSE Henri, (2010)**, « *Le manuel, un outil souvent utile mais toujours insuffisant* », in synergies Chine, < <ressources-cla.univ-fcomte.FR/gerflint/chin5/besse.pdf> <, pp.15-25.
- **Conseil de l'Europe,(2001)**, « Cadre Européen Commun de Référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer », Paris, Ed DIDIER.
- **CORNAIRE Claudette, GERMAIN Claude(1998)**, « La compréhension orale », clé internationale, Paris.
- **CODE SOLEIL, (1960)**, « *livre des instituteurs, morale professionnelle, administration et légalisation scolaire, organisation générale de l'enseignement* », trentième édition, paris, p 13.
- **CUQ, Jean Pierre & GRUCA, Isabelle, (2005)**, «Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presse universitaire de Grenoble, p : 264
- **DEFAYS, J. M, collabdelours. (2003)**, « *le français langue étrangère et seconde* », Belgique, Pierre Mardaga, p.111.
- **Dolz. Joaquim, Scheuwly. Bernard, (1998/2002)** « *Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels à l'école* », Paris, ESF, p : 11.
- **DUCROT, Jean-Michel, (2005)**. « *L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches* ». <[http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension par Jean-Michel Ducrot](http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension-par-Jean-Michel-Ducrot)<
- **FERDINAND de Saussure**, « *langue/parole, la théorie saussurienne, linguistique, Frédéric François, Ed. PVF Fondamental* », Paris, P : 69
- **GERARD, F.M. X. ROEGIERS, X. (2003)**, « Des manuels scolaires pour apprendre. Concevoir, évaluer, utiliser », Bruxelles, De Boeck Université.
- **M. Garabédian**, Perception et production dans la matière phonétique d'une langue, P. 173, in Henri Boyer, Michèle Butzbach, Michèle Pandanx, « *Nouvelle introduction à la didactique du Français langue étrangère* », Éd. Corine Bouth-Odot, France, mai2001, p.87.

- **Ouyougoute Samira. (2011)** « *Quelle(s) méthode(s) pour enseigner l'oral à l'école primaire en Algérie ?* » in synergies Algérie ≤ http://gerflint.fr/Base/Algerie12/samira_ouyougoute.pdf <n° 12, pp. 131-141

Manuel de méthodologie :

- **BEAUD Michel, 1998,** « *L'art de la thèse* » (*comment préparer et rédiger une thèse de doctorat de magistère ou un mémoire de fin licence*), CASBAH, Alger, 172P.

Thèses et mémoires :

- **BENAMAR Rabéa,** « *Valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes algériens de FLE au secondaire algérien : enjeux et perspectives* », 2013, thèse de doctorat, université de Tlemcen, 329p.
- **BOUGROUZ Wahida,** « *La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE : cas des élèves de 3^{ème} AP* », 2014, mémoire de master, université de Ouargla.
- **HADEF Ahmed,** « *l'enseignant universitaire : son projet, son identité, et son rapport à la profession* », 2007, thèse de doctorat, université de Constantine, 110p.
- **MAHIEDDINE Azzedine,** « *Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de la classe de français langue étrangère : analyse comparative de deux types d'activités avec des apprenants algériens* », 2009, thèse de doctorat, université de Tlemcen, 353p.

Dictionnaires :

- **BOIRON, Marcel, 2006,** in *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Ed ophrys, Paris 2008.
- **CHARAUDEAU, Patrick et MAINGUENAN Dominique, 2002,** « *Dictionnaire de l'analyse de discours* », Paris, seuil.
- **CUQ, Jean Pierre, 2003,** « *Dictionnaire de Français langue étrangère et seconde* », asdifle, Jean pencreac'h, Paris, France.
- **CUQ, Jean-Pierre, 2003,** « *dictionnaire du français langue étrangère et seconde* », éd, clé international, paris, P.187.

- **ROBERT Jean-Pierre, (2002)** « dictionnaire pratique de didactique du FLE », Paris, ophrys
- **CUQ, Jean Pierre, 2004,** « *Dictionnaire de la Didactique de Français Langue Etrangère et Seconde* », Ed 2004.
- **REUTTER Yves, 2001,** «*Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques* ».El MIDAD édition, Batna Algérie.
- **GALISSION, Robert et COSTE, Daniel, 1976,** « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France.

Les documents officiels :

- Ministère de l'Education Nationale, *Programmes et Documents d'Accompagnements de la langue française du cycle primaire*, Algérie, Juin 2011
- Ministère de l'éducation de l'Ontario, 2003.
- Programme de français de 1A.S, p, 3.

Sitographie :

- <http://acedle.org/spip.php?article3068>
- <http://www.demain-le-monde.org/C-est-quoi-un-outil-pedagogique>
- <http://gerflint.fr/Base/Algerie9/boucheriba.pdf>
- http://lewebpedagogique.com/pedagoenliberte/files/2012/05/oral_classe_blog_1.pdf
- <http://lidil.revues.org/122>
- http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_1988/1988_14.htm
- <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frn01/overmann/glossaire/methodologies.html>

ANNEXS

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE

Dans le cadre de la préparation d'un mémoire de fin d'étude, master, intitulé : « enseignement/apprentissage de l'oral selon les enseignants algériens du FLE » analyse didactique, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire et nous vous remercions d'avance.

Fiche de renseignement :

SEXE	formation	Expérience
F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>		Moins de 10ans <input type="checkbox"/> plus de 10ans <input type="checkbox"/>

Q1- l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE ?

Au niveau de la compréhension

Au niveau de la production

Au niveau de l'expression

Q2- le volume horaire consacré à l'oral est-il suffisant ?

Oui

Non

Q3- l'oral est difficile à enseigner ?

.....

.....

.....

.....

Q 4-Quelle stratégies adopteriez-vous lors de l'enseignement oral ?

Reformulation traduction utilisation des gestes et des mimiques

Q5-Auriez-vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement /apprentissage de l'oral?

Oui

Non

Q6- l'apprentissage de l'oral augment-il l'autonomie de l'enseignant ?

.....
.....

Q7-Quelle démarche utiliseriez-vous pendant le cours de l'oral?

.....
.....
.....

Q8- choisissez-vous enseigner avec :

- 1. des documents authentiques
- 2. des documents fabriqués

Q9-Quelle sont les moyens à mettre en œuvre pour pratiquer l'oral en classe du FLE?

.....
.....
.....

Q10-Quels sont les critères que vous prenez en compte lors de l'évaluation de l'oral?

- La compréhension
- La cohérence du discours
- La structuration du discours

Merci de votre participation

Grille d'observation

L'établissement		Zone rurale	Zone semi-urbain	Zone urbaine		
L'enseignant		Le sexe :				
		Le nombre d'années d'expérience :				
		Le grade :				
		La formation :				
Type d'apprenant		Le niveau :	La classe :			
Organisation didactique	Projet					
	Séquence					
	Compétence visée					
	Composante de la compétence					
	Type de l'oral					
	Durée de la séance					
	Aides didactiques					
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Individuelle	Collective	Petits groupes	
		La place de l'enseignant				
	Comportement de l'enseignante	La voix, le débit, l'intonation				
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe				
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante				
		Le rôle des apprenants				
	Gestion du temps					
	Ecoute : apprenants /enseignant					
	La prise de parole	La fréquence de la parole des apprenants		La fréquence de la parole de l'enseignante		
	L'interaction	Interaction enseignant/apprenant		Interaction : apprenants /apprenant		
Stratégies	Stratégies d'enseignement					
	Stratégies adoptées par les apprenants lors					

	d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage)			
Activités		Celle du manuel scolaire	Elaboré par l'enseignant	
		Clarté des consignes	Claire	Pas claire

Liste des tableaux et des figures

Chapitre premier

Tableau récapitulatif des objectifs de l'oral à l'ombre des différentes méthodes.....	22
---	----

Chapitre deuxième

<i>Tableau1</i> : renseignement général sur les enseignants	48
<i>Tableau2</i> : moyen et oral	48
<i>Tableau3</i> : l'oral comme activité vers l'autonomie.....	49
<i>Tableau4</i> : le point de vue des enseignants sur le degré d'importance de l'activité orale	49
<i>Tableau5</i> : le volume horaire consacré à l'oral	50
<i>Tableau6</i> : formation des enseignants sur les stratégies d'enseignement de l'oral.....	50
<i>Tableau7</i> : pratique de classe et leurs impacts sur les compétences acquises.....	51
<i>Tableau8</i> : l'évaluation de l'oral.....	51

Chapitre troisième

Figure1 : l'appartenance sexuelle des enseignants.....	54
Figure 2 : les années d'expériences.....	55
Figure3 : formation des enseignants.....	56
Figure4 : l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage de FLE.....	57
Figure5 : le volume horaire consacré à l'oral.....	58
Figure6 : difficulté de l'enseignement de l'oral.....	59
Figure7 : les stratégies adoptées par les enseignants lors de l'enseignement de l'oral.....	60
Figure8 : processus des formations sur les stratégies d'enseignement /apprentissage de l'oral.....	61
Figure9 : l'oral comme une activité vers l'autonomie.....	62
Figure10 : les démarches utilisées pendant le cours de l'oral.....	63
Figure11 : les documents utilisés lors de l'enseignement	64
Figure 12 : les critères d'évaluation de l'oral.....	66

INTRODUCTION

La communication avec les autres est une partie essentielle de la vie quotidienne, cette communication apparaît comme une nécessité vitale dans l'enseignement/apprentissage de français autant que langue étrangère et leur traitement dans la classe doivent être une question transversale, L'oral est un élément fondamental dans ce processus pédagogique, mais ce mécanisme devient beaucoup plus difficile lorsque la communication se produit à travers une langue qui ne leur appartient pas, quand dans une langue étrangère. Pour l'acquisition d'une série de compétences en communication pour réussir dans l'efficacité et la qualité de la déclaration, afin d'avoir une communication efficace dans une autre langue. Puis compte tenu de l'importance de la communication dans le développement et la socialisation de l'individu, le développement de la compétence orale acquiert également une valeur capitale dans le processus d'enseignement /apprentissage de français comme langue étrangère, et il y a beaucoup de ceux qui se consacrent à la recherche et la promotion du développement à travers les tâches d'acquisition, des stratégies de communication et d'approches. Comme nous pouvons le lire dans la thèse de doctorat de (A.MAHIEDDINE, 2009, p. 51) « *La compétence communicative est l'objectif central de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère (FLE), la classe doit être le lien où l'apprenant s'approprie non seulement un savoir linguistique mais aussi des savoirs faire langagier qui lui permet de réaliser un objectif communicatif tout en s'adaptant au contexte scolaire et culturel de l'échange* ».

Cependant, la compétence orale est l'une des compétences qui ont plus des difficultés de FLE. Cela se produit parce qu'il est acquis après avoir consacré beaucoup de temps et de la pratique. Cette partie très inquiétante de l'idée que la compétence orale reçoit peu d'attention dans les classes du FLE.

Le système éducatif algérien a eu sa part de la révolution qui a touché le secteur de l'enseignement des langues étrangères dans le monde entier. Malgré la réforme en Algérie qui a promu la place de la langue française comme étant une langue seconde, les chercheurs et les didacticiens ont souvent reproché le niveau et le degré de la maîtrise de cette langue par les apprenants issus des nouveaux programmes, surtout au niveau de l'oral.

La place de l'oral dans les méthodes et les approches didactiques/pédagogiques précédentes a été remarquablement marginalisée au service de l'écrit. Ce n'est qu'à l'apparition de l'approche communicative que l'oral a été reconnu comme une compétence à part entière dissociée de l'écrit. Cette prise de conscience de l'importance de l'oral a continué de s'élargir avec les méthodes actives et l'approche par compétence.

L'implantation de l'approche par compétence dans l'enseignement du français comme langue étrangère dans le système éducatif algérien est concrétisée par l'adoption du principe « situation-problème » et création des contextes authentiques afin de favoriser un apprentissage en interaction et en impliquant l'apprenant dans son propre apprentissage.

L'acte d'enseigner est un travail lié au domaine des relations entre enseignants/enseignés qui sont de plus en plus importants car la construction et la transmission du savoir étaient le centre des formations scolaires. Le rôle majeur de l'enseignant n'est pas seulement la transmission du savoir mais d'établir des relations pédagogiques avec ses apprenants.

Ce travail vise à traquer la cause de l'incompétence au niveau de la compréhension et l'expression orale en choisissant comme échantillon le cycle primaire qui est considéré comme une page vierge vous pouvez installer ce que vous voulez. Le choix de ce sujet est motivé par le fait que les apprenants font ses premiers contacts avec la langue française au primaire , dont l'enseignant est face à une grande complexité pour mener à bien l'apprentissage d'un système linguistique étranger chez ces apprenants .Il important de mettre l'accent sur les pratiques des enseignants en classes de langue mais il doit assumer son rôle dans les nouvelles exigences du processus d'enseignement/apprentissage du FLE. Donc le but fixé est de former des apprenants autonomes, capable de s'exprimer librement en langue étrangère, ensuite l'importance de la formation des enseignants dans les nouvelles approches éducatives.

Cette étude soulève de la problématique de l'impact des pratiques de l'enseignant sur les résultats des apprenants. Cela amène à nous poser les questions suivantes :

- Comment les pratiques des enseignants en classe du FLE pourraient être une voie efficace pour l'appropriation d'une compétence communicative ?
- Quelles sont les démarches et les stratégies à suivre dans un enseignement de l'activité orale ?

Nous avons formulé les hypothèses suivantes afin de répondre à ces questions :

- Les pratiques des enseignants en classe ne seraient pas assez efficaces pour l'acquisition de telles compétences.
- Comment créer un climat favorable pour l'enseignement/apprentissage de l'oral au sein de la classe ?
- Les enseignants ne possèdent pas la formation adéquate pour l'enseignement de l'oral

Ce thème a nombreux aspects intéressants parce que son non-pose une multitude de questions liée aux pratiques de l'enseignant qui doivent être suffisantes pour former et développer la compétence orale chez tous les apprenants.

Pour mener cette recherche, nous nous fonderons sur un échantillon de quarante enseignants du cycle primaire, notre choix s'est porté sur cette tranche parce qu'il s'agit de la première étape qui prépare les apprenants à l'enseignement moyen et secondaire. Par ailleurs, la moyenne d'âge des apprenants se situe entre 8 et 10 ans, est fort propice à l'apprentissage de l'oral.

Pour mettre en œuvre notre hypothèse et prouver son efficacité, nous avons organisé notre travail de la manière suivante :

Dans le premier chapitre, nous aborderons les points théoriques où nous exposons les concepts-clés de l'oral ainsi que l'évolution de ce dernier à l'ombre des différentes méthodes. Puis nous passons à l'importance de l'oral et ces deux activités celle de compréhension et de production orale, Ensuite nous avons examiné les différentes étapes adoptées par l'enseignant lors de la pratique orale afin de développer cette compétence chez les apprenants du cycle primaire et ce pour caractériser quelles stratégies et quelles démarches pourraient favoriser et motiver le développement de l'oral. Nous sommes intéressées aussi aux formations des enseignants. Puis nous allons fixer les caractéristiques de relation entre l'apprenant et l'enseignant et son impact sur l'apprentissage de l'oral.

Dans le deuxième chapitre, nous présenterons les différents outils méthodologiques concernant la présentation de déroulement de l'investigation où nous allons discuter sur le corpus choisi et sur les deux techniques employer dans cette recherche, la première est une observation directe sur le terrain et le deuxième un questionnaire adressé aux enseignants du cycle primaire. Cela permettra d'éclaircir les idées et de dévoiler les différentes stratégies adoptées par l'enseignant lors de l'enseignement de l'oral.

Un troisième chapitre consacré à une analyse et une description des résultats obtenus en essayant de mettre le doigt sur les sources et les méthodes de l'enseignement de l'oral pour vérifier les hypothèses émises au départ.

Enfin nous espérons que notre travail sera pertinent et important pour servir à de nouvelles pistes et perspectives de recherche dans le domaine de la didactique du FLE

Chapitre I :

Cadre théorique

« *l'enseignement/apprentissage de l'oral* »

Introduction

La communication est fondamentale dans la vie courante avec la parole les citoyens permettent de communiquer entre eux, l'utilisation d'une autre langue dite étrangère en plus de sa langue maternelle s'ouvre l'esprit sur d'autre culture, d'autre civilisation, d'autre mode de vie.

Ce processus d'enseignement/apprentissage de FLE ouvre la voie sur l'acquisition d'une langue étrangère sachant que l'apprenant est une page vierge vous pouvez installer ce que vous voulez mémorise et reproduire les mots facilement qu'un apprenant adulte.

Au sein de la classe, l'enseignant joue un rôle fondamental basé sur la participation et la communication en langue étrangère d'une façon pédagogique.

Dans ce premier chapitre nous allons creuser sur les différents éléments essentiels d'enseignement/apprentissage de l'oral, ce chapitre se focalisera sur la notion de l'oral comme moyen d'apprentissage et son importance dans le processus d'enseignement ainsi que sur le rôle de l'enseignement de la langue en classe du FLE.

Étant un moyen de communication entre l'enseignant et les élèves, puis compétence disciplinaire à acquérir en cours de français, l'oral devient peu à peu une compétence transversale et un médium d'enseignement au service des autres disciplines. Cependant, la définition même de la didactique de l'oral, son enseignement et ses enjeux cognitifs, linguistiques, politiques et sociaux demeurent source de questionnement tant pour l'enseignant que le chercheur.

En ce qui concerne la didactique de l'oral, cette réflexion sur l'interaction comme mode de construction de savoirs complexes nous oblige à nous interroger sur la pertinence des différents dispositifs didactiques qui permettent à l'élève l'accès à cette parole. Dans le cadre particulier de l'école, l'oral s'avère un moment où l'élève doit apprendre à parler avec l'autre pour penser avec lui, à apprendre à tirer bénéfice des interactions avec ses pairs et le maître pour Co-construire ses savoirs. Nous pensons que cette Co-construction des savoirs ne peut se réaliser que dans des dispositifs pédagogiques choisis par le pédagogue selon des critères intégrant la qualité de la relation à l'autre. Ainsi, les dispositifs seront pertinents s'ils s'inscrivent dans un contexte de classe, dans un climat suffisamment sécurisant, relevant eux-mêmes d'un cadre plus général que nous appellerons culture commune de la classe.

I.1 Notion d'oral :

Pendant ces dernières années, les instructions officielles donnent une grande importance à l'oral au primaire.

L'oral comme étant un objet d'étude c'est la base de tout échange, il occupe une place primordiale dans les apprentissages.

En didactique des langues, l'oral désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignant de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au major d'activités d'écoute et de production conduite à partir de textes sonores si possible authentiques.* »¹, Cela désigne que l'oral est la pratique de l'écoute et de la production de la parole. Donc il est primordial de signaler que l'oral est le langage de communication et qui se distingue de la parole comme le montre F.de Saussure² la parole est un acte individuel par contre l'oral c'est la langue parlée.

Le processus d'enseignement/apprentissage de français est soumis par un ensemble des activités pédagogiques ³ cela veut dire que l'oral est l'un des activités pédagogiques enseignées en classe de langue.

Le concept de l'oral : « *signifie en général c'est ce qui est dit par opposition à ce qui est écrit, donc l'oral est référé à l'écrit* »⁴.Ainsi que « *L'oral est le médium de toutes les activités de classe. C'est pour cette raison qu'il ne faut pas le considérer uniquement comme un moyen mais aussi comme un objet d'apprentissage. C'est dans ce sens que certains auteurs insistent sur la nécessité de l'intégrer dans la classe comme un domaine particulier avec des caractéristiques spécifiques* »⁵, tout comme l'écrit, « *comme un instrument pratique (.) Avec des enjeux concrets : convaincre, argumenter, négocier, s'expliquer, s'informer.* »⁶

¹ Charraudeau .Pet D.Maingnneau, Dictionnaire d'analyse du discours, Seuil, Paris, 2002.

² Ferdinand de Saussure, langue/parole, la théorie saussurienne, linguistique, Frédéric François, Ed. PVF Fondamental, Paris, 1998, P. 69.

³ Activités pédagogiques : c'est-à-dire activités de langue (conjugaison, vocabulaire, grammaire) et activité d'expression (écrites et orales).

⁴ Jean-Pierre, Cuq, dictionnaire du français langue étrangère et seconde, éd, clé international, paris, 2003, P.187.

⁵ Ouyougoute. Samira. (2011) « *Quelle(s) méthode(s) pour enseigner l'oral à l'école primaire en Algérie ?* » in synergies Algérie n° 12, pp. 131-141

⁶Roulet, E. 1991. « *La pédagogie de l'oral en question(s)*», in parole étouffée, parole libérée, fondements et limites d'une pédagogie de l'oral. Delachaux et Niestlé. P. 41

I.2. L'importance de l'oral en classe de FLE :

Qui dit maîtriser une langue, dit avoir la capacité d'utiliser ses deux systèmes : l'écrit et l'oral.

En effet, la didactique moderne a mis la lumière sur l'oral et ses deux compétences dans le processus d'enseignement/apprentissage en élaborant des méthodologies et des approches plus conformes à un enseignement moderne du FLE, basé sur la communication pour répondre au besoin du jour : l'ouverture sur le monde. La loi d'orientation sur l'éducation nationale : « *L'école algérienne a pour vocation de former un citoyen doté de repères nationaux incontestables, profondément attaché aux valeurs du peuple algérien, capable de comprendre le monde qui l'entoure, de s'y adapter et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle.* »⁷

Favoriser l'apprenant à prendre la parole dans la classe lui permet de développer et construire des compétences suivantes :

- a) L'écoute
- b) La compréhension
- c) La production

Les trois compétences amènent les apprenants à construire et développer les capacités d'interagir dans les différentes situations de communications.

Lors des interactions en classe, les apprenants sont habitués à répéter ce qui a été émis par l'enseignant.

La répétition comme moyen d'apprentissage c'est une forme pour expliquer les idées qui possèdent. L'oral comme moyen d'enseignement, celui de maître, qui sert, « *la transmission d'information et à la régulation pédagogique* »⁸.

⁷ La loi d'orientation sur l'éducation nationale (N°08-04 du 23 janvier 2008) chapitre I, article 2.P.07.

⁸ BENAMAR Rabéa, « valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes de FLE au secondaire Algérien : enjeux et perspective », 2013, thèse de doctorat, Université de Tlemcen, p.26.

I.3. Les fonctions de l'oral :

La nécessité de développer une pédagogie pour l'oral s'accroît de plus en plus et être une connaissance préalable pour confirmer sa présence dans l'enseignement/apprentissage des langues, il existe diverses fonctions de l'oral l'enseignant choisit la fonction qu'il correspond à son enseignement

- **L'oral moyen d'expression :**

Dans ce cas l'élève s'exprime en tant que citoyen, il doit avoir des moments de paroles qu'il permet l'expression libre sans des contraintes scolaires. Sachant que l'oral favorise l'interaction entre les individus pour mieux s'exprimer d'une façon optimiste.

- **L'oral moyen d'enseignement :**

Cette fonction focalise sur l'enseignant, le professeur ses savoirs disciplinaires, en plus il occupe deux fonctions d'une part il gère les échanges verbaux, d'autre part orienter vers les objectifs disciplinaires comme (appropriation de connaissance et de valeurs).

- **L'oral objet d'apprentissage :** l'objectif principal à ce moment doit être atteint, les apprenants peuvent apprendre à communiquer, à maîtriser la langue orale et aussi à travers l'interaction de l'enseignant

Parler, répondre, écouter, et enfin participer à travers ces techniques d'expression orale l'apprenant contextualise ses savoirs acquis du discours de l'autre pour être capable de développer la compétence communicative.

- **L'oral objet d'enseignement :**

Les différentes situations de l'interaction et la verbalisation représentent le but principal de l'enseignement l'oral permet de favoriser une meilleure communication entre le médiateur enseignant et les élèves et le déroulement du contrat pédagogique passe dans de bonnes conditions.

- **L'oral moyen d'apprentissage :**

Parmi les outils d'apprentissage existant dans l'enseignement des langues il y a l'oral qui consiste à développer la compréhension orale des apprenants, en effet il s'agit de regrouper les apprenants dans de petits groupes de deux ou trois pour participer à des communications orales pour l'amélioration des savoirs et des compétences acquises.

I.4. Les activités orales en classe du FLE :

I.4.1 Compréhension orale :

Selon le dictionnaire de didactique des langues, la compréhension se définit comme suit : « *une opération mentale, résultat du décodage d'un message, qui à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou orales* »⁹, À partir de cette définition nous constatons que la compréhension est une habilité d'interprétation du message envoyé et repérer le sens exact, en plus, c'est une opération qui amène le personnel lecteur de saisir le sens des informations obtenues par le biais de la mémorisation qui motive et enrichir les connaissances de l'individu.

D'après JEAN-MICHEL DUCROT la compréhension orale est présentée comme différemment :

« *Compétence qui vise à acquérir progressivement à l'apprent des stratégies et compréhension d'énoncé à l'oral deuxièmes. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif exactement inverse. Il est question de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux. Plus autonomes* »¹⁰

À partir de ses deux citations, nous avons dégagé que l'enseignement de la compréhension orale ce n'ait pas seulement l'apprentissage de la sémantique et de la phonétique. Mais plutôt de former des apprenants capables de réagir dans des situations complexes et de saisir le sens et les contenus du message de manière favorable et progressive autonomie développe l'estime de soi (confiance).

Parmi les compétences que l'enseignant abouti à installer chez l'apprenant c'est la compréhension orale pour arriver à une meilleure expression orale, cette compétence est l'une des étapes primordiale de la communication orales notons que cette habilité est un moyen qui favorise l'acquisition d'une langue étrangère.

⁹ GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France, 1976, p 10.

¹⁰ DUCROT, Jean-Michel, cité par BOUGROUZ, Wahida : La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE (cas des élèves de 3eme AP) : Sous la direction de Melle BOUARI. Halima .2013 ,2014

Selon M. Garabédian la compréhension orale est définie comme suit : « *l'acte de compréhension est un acte d'apprentissage de nature multidimensionnelle* ». ¹¹

I.4.1.1 Les étapes de la compréhension orales :

Dans le but de faciliter la tâche de compréhension les didacticiens proposent un enseignement qui se divise en trois étapes essentielles : la pré-écoute, l'écoute et enfin l'après écoute.

➤ **La pré-écoute :** c'est la première la phase de l'écoute qui sert à la compréhension du contenu de message, l'enseignant prépare ses apprenants, il oriente les apprenants vers les mots clé du document étudier. Cette phase pousse l'apprenant à utiliser ses connaissances antérieures, permet d'inclure un nouveau vocabulaire.

Comme le montre CORNAIRE : « *la pré-écoute est aussi l'occasion de présenter le vocabulaire, un outil indispensable à la compréhension* » ¹².cette acquisition permettre l'apprenant à succéder à une deuxième étape qui s'appelle l'écoute.

➤ **L'écoute :** c'est une étape primordiale car elle aide l'apprenant à retirer la nature du document employé (qui ?, ou ?, quand ?, à qui ?, de quoi ?)c'est une étape qui se marque la concentration et la bonne mémorisation pour saisir le sens du message.

L'étape de l'écoute passe par trois étapes :

La première écoute est basée sur la présentation de la situation de communication (le thème, les interlocuteurs).

La deuxième écoute : c'est l'occasion de vérifier les hypothèses mises au départ et permettre aux apprenants de préparer des réponses exactes et précises.

La troisième étape : c'est la synthèse rassemblement des informations acquises pour envoyé l'apprenant à la troisième phase intitulé après l'écoute

➤ **L'Après écoute :** dans cette dernière étape l'enseignant doit connaître, évaluer, savoir si le message est compris par les apprenants ou non

Dans ce cas, il faut laisser la parole à l'apprenant au moins pour augmenter, s'exprimer, dégager les compétences acquises, savoir quelle tâche doit accomplir.

¹¹ M. Garabédian, Perception et production dans la matière phonétique d'une langue, P. 173, in Henri Boyer, Michèle Butzbach, Michèle Pandanx, Nouvelle introduction à la didactique du Français langue étrangère, Ed. Corine Bouth-Odot, France, mai 2001, P. 87

¹² CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998, p 160.

I.4.2 L'expression orale :

On a pris conscience de la compétence d'expression (la production) orale avec la méthodologie SGAV et depuis l'expression orale est placée au premier plan des priorités de la didactique moderne. En effet, de nombreuses recherches ont permis une meilleure connaissance du fonctionnement de l'oral ce qui permet d'améliorer le matériel pédagogique pour mieux travailler cette compétence en favorisant des échanges qui sont plus authentiques pour la construction d'une compétence communicative.

L'oral est un des éléments de la communication, elle est considérée ainsi comme :

« [...] Savoir et pouvoir prendre la parole ? Ou encore :

- Dire ou se dire
- Comment le dire
- Pourquoi le dire ? » (BIZOUARDE, 2006 :5)

L'objectif principal de tous enseignants du FLE c'est d'améliorer et développer la compétence orale de chaque apprenant, former des élèves capables de réagir dans des situations de communication efficacement, lorsque l'élève comprend la discussion orale en langue étrangère, il peut avoir des finalités personnelles.

Dans un processus enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, l'expression orale en particulier peut être définie comme une habilité que l'apprenant doit acquérir, il sera capable d'exprimer et utiliser la langue efficacement dans différentes situations c'est la capacité de comprendre l'autre.

Dans la classe on doit apprendre à communiquer sachant que la langue est la base de toute communication pour établir des relations et des contacts sociaux, d'une façon générale l'apprenant produit des sons qui portant un sens et devienne compréhensible par le destinataire.

II. La place de l'oral dans les méthodologies traditionnelles et modernes.

C'est sans doute la plus ancienne est celle qui est le plus pratiqué en dehors des salles de classe, elle vise à reproduire aussi naturellement que possible certaines conditions par lesquelles on acquiert une langue au contact de ce qui la parle. pas de traduction, pas d'explication grammaticale, un authentique bain linguistique et pas de véritable progression donc l'oral trouve sa place par le temps.

II.1. La méthode traditionnelle :

La méthode est également appelée « grammaire traduction » elle fait appliquer aux Grecs et aux Latins probablement dès quand n'a pu disposer d'une description plus ou moins complète de l'organisation morphosyntaxique de ces langues et d'un enseignement capable de pratiquer la langue.

Cette méthode exige que l'enseignant connaisse la deuxième langue (langue 2) mais aussi qu'ils soient capables de l'expliquer de fonctionnement interne et de traduire des énoncés en langue 1. elle suppose un savoir appris dans les livres et un bilinguisme langue 1/langue 2. avec la méthode grammaire traduction apparaissent les premiers vrais professionnels de l'enseignement des langues, la forme initiale canonique (ou forme à la bonne règle en parlant d'une action ou d'un propos) les leçons sont les suivantes : l'enseignant énonce et explique en langue 1. Les règles de grammaire concernant la langue 2, on confond et on vérifie l'apprentissage de ces règles à travers les exercices de version « de langue 2 vers une langue 1 » et thème de langue « 1 vers une langue 2 ».

L'enseignant traduit ce qu'il présente, il donne des explications grammaticales, il suit une progression grammaticale au départ il s'appuie sur des exemples forgés par lui-même mais passe rapidement au départ, cette méthode a été d'abord appliquée à des langues mortes surtout le grec et le latin, l'objectif ultime n'est pas tant d'apprendre à parler la langue 2 (2) mais de faciliter l'accès au texte littéraire et philosophique.

Historiquement, la méthode grammaire – traduction à dominé en Europe dès la fin du XIV^e siècle et au XII^e siècle, elle est contestée au XIII^e siècle et connaît son épanouissement au XIX^e siècle et même une partie du XX^e siècle c'est elle qui inspire les programme de nombreuse université on 'a beaucoup critiqué son efficacité parce qu'il faut beaucoup de temps entre 8et 10ans à raison de 6heure par semaine ne suffit pas souvent à développer une réelle compétence communicative. Ce qui est pour cette méthode répondre que ce n'est pas là leur objectif de parler.

La compréhension des règles grammaticales au début de l'apprentissage demeure toujours incertaine d'autre part, une bonne connaissance de ces règles n'est pas une condition suffisante pour pratiquer correctement la langue.

Cette méthode est critiquée par plusieurs chercheurs, elle met l'écrit dans un premier plan et l'oral dans un second plan. Selon Christian PUREN : « *le but essentiel de cette méthodologie était la lecture et la traduction de textes littéraires en langue étrangère, ce qui plaçait donc l'oral au second plan* »¹³

L'absence de motivation pour les apprenants, l'utilisation de la langue maternelle pour l'enseignement des langues étrangère ses caractéristiques qui ont participé à la disparition de cette méthode et préparé à l'avènement d'autres méthodes celle de : la méthode directe

II.2. La méthode directe :

Cette méthode est une réaction de méthode précédente, qui dit qu'il est possible d'enseignée une langue étrangère directement sans avoir recours à la traduction nous assistons à une ouverture du monde, communication, elle put être interprétée comme une réaction aux méthodes précédentes plus particulièrement contre la traduction. Sa principale originalité est que l'enseignant utilise des la première leçon le seuil norme à l'écoute, c'est-à-dire s'interdit d'avoir recours à la langue 1. Autrement dit il enseigne directement la langue deux en utilisant dans un premier temps les gestes, les mimiques, les dessins, les images et l'environnement immédiat de la classe.

¹³ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

Le premier cours commence par une prise de contact ou l'enseignant salut les apprenants et se nomment avant de faire comprendre qu'ils doivent à leur tour saluer et se nommer dans cette langue. C'est une séance purement orale, c'est la première étape celle des mots concrets, c'est-à-dire ce qui se réfère à des réalités qu'on peut montré ou mimé ensuite, on passe à des réalités qui ne sont plus présente dans la classe mais qu'on peut dessinés au tableau ou observé sur les images avant d'introduire essentiellement à l'aide de mots après antérieurement, les mots abstraits et les textes ou ils apparaissent ce qui ne signifie pas que les apprenants ne font appelle silencieusement à la langue une (1) comme dans la méthode précédente une routine (orale) précède les régularités grammaticales c'est-à-dire ou se borne à ordonner les formes déjà pratiqué. Sans que le professeur soit à faire une leçon de grammaire ce qu'on appelle la démarche de la grammaire inductive implicite.

Dans la méthode directe, l'enseignant ne traduit pas, ne fait pas de leçons de grammaire, la progression concerne essentiellement le passage des mots concrets aux mots abstraits introduits, en ce qui concerne ces derniers par des textes littéraires ou non.

C'est une méthode donc qui paraît avoir une forte cohérence ensuite en sollicite simultanément l'oreille, la vue, le mouvement corporel, et les interactions constantes entre apprenants et enseignant, c'est une méthode active et qui conçoit les activités d'apprentissage non pas comme purement analytique mais « globale » en s'engagent le corps et l'esprit de l'apprenant.

La méthode directe demande beaucoup à l'enseignant. D'abord il s'engage corporellement, il doit solliciter constamment ces apprenants pourtant si elle exclu la traduction pour l'enseignant elle est loin de l'exclure pour l'apprenant.

Dans cette méthodologie PUREN signale que : « *La société ne voulait plus d'une langue exclusivement littéraire, elle avait besoin d'un outil de communication qui puisse favoriser le développement des échanges économiques, politiques, culturels et touristiques qui s'accélérait à cette époque. L'évolution des besoins d'apprentissage des langues vivantes étrangères a proposé l'apparition d'un nouvel objectif appelé « pratique » qui visait une maîtrise effective de la langue comme instrument de communication* ». ¹⁴

¹⁴ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

L'apprenant traduit donc silencieusement mais il est difficile pour lui de vérifier si la traduction silencieuse est juste d'où les problèmes d'interférences, l'enseignant favorise les interactions dans la classe et les productions orales ce qui met l'écrit dans un second plan. Comme l'indiquent R.GALISSON et D.COSTE : « Le professeur évite de faire appel à la traduction, il suscite une activité de découverte chez l'élève en présentant la nomenclature étrangère à partir des objets réels ou figurés »¹⁵

Ce qui nous informe que la société de l'époque citée par PUREN se devait communiquer en langue étrangère avec les autres soit dans le monde de travail ou à l'extérieur. De se fait la demande de l'apprentissage augmente – il de plus en plus et ce qui implique l'usage de l'oral dans le but de d'atteindre un degré de maîtrise.

II.3. La méthode audio orale :

Cette méthodologie est apparue au milieu des années cinquante comme une méthode pour l'apprentissage des langues étrangère s'appuyait principalement sur les théories du distributionnalisme, le conditionnement skinnérien et la psychologie béhavioriste dont le but de communiquer avec les autres.

Comme le présente Claudette CORNAIRE et Claude Germain « *Les bases théoriques de l'approche reposent sur le modèle structuraliste de Bloomfield associés aux théories béhavioristes sur le conditionnement* »¹⁶

D'après Skinner l'acquisition d'une langue repose sur un conditionnement : stimulus-réponse-renforcement cela veut dire que l'apprentissage d'une langue est un processus volontaire et conscient qui vise la façon explicite de l'appropriation d'une compétence ou une habilité.

Cette méthode met l'accent sur la répétition comme d'apprentissage d'une seconde langue, on assiste sur la capacité des apprenants de parler en faisant beaucoup d'exercice dans le quels il faut répéter des textes ou des phrases oralement plusieurs fois.

Le but de cette méthode : « *était de parvenir à communiquer en langue étrangère* »¹⁷, elle sollicite les interactions verbales par le dialogue.

¹⁵ GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France, 1976, p : 154.

¹⁶ Claudette CORNAIRE/Claude GERMAIN « *la compréhension orale* », clé international, 1998, p : 16

Le dialogue était utilisé pour que l'apprenant puisse acquérir un certain automatisme langagier. Comme l'indique JEAN PIERRE-ROBERT « *cette méthode donne la primauté à l'apprentissage de l'oral et relègue celui de l'écrit loin dans l'apprentissage* »¹⁸

II.4. La méthodologie SGAV (structuro globale audio visuelle) :

Cette méthodologie est apparue après la deuxième guerre mondiale, la langue anglaise est devenue la langue universelle, d'un côté et d'un autre côté la langue française est marginalisée. De cela la France a besoin de renforcer son statut économique, social, et politique et la seule solution était favorisée l'enseignement de la langue française.

Cette méthodologie a reposé sur le triangle (situation de communication dialogue image.)Le but de cette méthodologie c'est de faire apprendre les quatre habiletés (comprendre, parler, lire, écrire.)Bien qu'elle accorde le point à l'orale sur l'écrit.

*Dans le cadre d'apprentissage elle est organisée autour d'un support sonore est constitué (des enregistrements) et le support visuel par des vues fixes (dessin, images, etc.), elle aurait le mérite de tenir compte du contexte social d'utilisation d'une langue et permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères ».*¹⁹

Même si on met l'accent sur les activités de l'oral par rapport aux autres activités de l'écrit. L'expression orale reste souvent limitée dans un cadre (d'apprendre par cœur, et de reformuler, etc.)Ce qui bloque l'apprenant quand il est appelé a prendre la parole en dehors de la classe avec d'autres locuteurs natifs parlant le français.

En réaction à ces méthodologies, ces dernières années sont marquées par la naissance d'une nouvelle approche qui prend en charge l'apprenant et la langue comme des éléments principaux .c'est l'approche communicative.

II.5. L'approche communicative :

Cette approche est apparue en 1970, elle donne une importance à l'oral par rapport à l'écrit, elle favorise des occasions pour les apprenants à réagir dans des situations de communications orales.

Pour ce faire, elle a mis en place des moyens qui permettent de satisfaire les besoins des apprenants, pour les mener à l'emploi de la langue au sein de différentes situations de communications de la vie quotidienne.

¹⁷ <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

¹⁸ Jean-Pierre robert « dictionnaire pratique de didactique du FLE », ophrys, 2002, p : 121.

¹⁹<http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/glossaire/methodologies.html>

Selon DELL Hymes : « pour communiquer, il ne suffit pas de connaître la langue, le système linguistique, il faut également savoir s'en servir en fonction de contexte social »²⁰
 l'expression est la cour de l'enseignement/apprentissage de la langue étrangère.

Le but précieux de l'approche communicative est d'amener les élèves à communiquer en langue étrangère c'est-à-dire ;

1. Lire avec l'attention de s'informer
2. Écrire avec l'intention de satisfaire un besoin d'imaginaire
3. Parler avec l'intention d'exprimer ses propos, ses sentiments
4. Écouter avec l'intention de connaître les désirs de quelqu'un

Dans ce cas est considéré comme le principal acteur de la communication et toutes les activités de cette approche sont basées sur l'apprenant lui-même, c'est la raison pour laquelle les besoins langagières sont pris en compte.

Nous avons proposé un tableau qui résume l'évolution de toutes les différentes méthodologiques notamment l'enseignement de l'oral, à travers les années.

	<i>Buts</i>	<i>caractéristiques</i>
Méthode traditionnelle (MT)	L'objectif primordial de cette méthode est de traduire une langue dans une autre langue. la priorité est accordé à l'écrit.	Parmi les caractéristiques majeures de cette méthode, le recours à la langue maternelle pour mieux saisir le sens.
Méthode directe (MD)	L'objectif de cette méthode est de placer l'apprenant dans des conditions où il se trouverait s'il était dans un pays étranger.	L'apprenant est directement confronté à une seconde langue, il n'y a pas d'aide ou utilisation de la langue maternelle première.

²⁰ CUQ.J, P.GRUCIA, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde, presse universitaire de Grenoble, 2015, p : 264.

Méthode audio orale, audio visuelle et structuro globale audio visuelle (MAO, MAV et SGAV)	Le but essentiel de ces trois méthodes : « était de parvenir une communication en langue étrangère » ²¹ .	La priorité est accordée à l'oral dans ces méthodes. Ils se caractérisent par les exercices de répétition et d'imitation comme moyen d'apprentissage.
L'approche communicative	Cette méthode est basée sur le principe de la compétence de la communication développer la compétence communicative par le biais de l'interaction et l'échange.	Une des principales méthodes la didactique des langues. L'oral est en premier plan. Cette approche vise à atteindre un certain automatisme langagier.

Tableau récapitulatif des objectifs de l'oral à l'ombre des différentes méthodes

III. Le rôle du partenaire enseignant

III.1. La formation de l'enseignant :

L'enseignant est considéré comme le second partenaire de la communication pédagogique et un élément essentiel qui doit tout faire pour faciliter la tâche de la compréhension en joue plusieurs rôles.

Le fait d'être un transmetteur de culture permettra aux apprenants d'être en mesure de s'approprier la langue et sa culture. En ce sens la formation de l'enseignant devrait se diversifier et multiple.

Dans cette perspective l'enseignant peut contribuer à l'amélioration et l'augmentation de la didactique du français langue étrangère.

²¹ Cadre européen commun de référence des langues, p.16

De ce fait, l'enseignant doit assurer ses responsabilités son rôle majeur est de faire acquérir un savoir qui se construit à travers le temps, ses apprenants doivent être capable d'apprendre et participe lui-même à son apprentissage, en plus de ces connaissances il doit maîtriser les habilités et les compétences de savoirs faire, la créativité pour favoriser l'apprentissage d'une langue étrangère.

Le rôle de l'enseignant dans les apprentissages :

L'enseignant est la pierre précieuse de l'éducation national la formation joue un rôle très important dans l'apprentissage d'une langue d'un point de vue méthodologique la formation améliore les connaissances et les savoirs acquis la formation de l'enseignant à pour but de :

- Approfondir les connaissances de dans les méthodes communicationnelles
- Maîtriser les techniques d'expression
- Construire des utiles d'enseignement/apprentissage par le biais des documents authentiques.

L'idée principale est de former des enseignants créatif, capable de gérer la classe avec ses spécificités.

Dans le domaine de la didactique des langues étrangères la formation est basée sur les besoins et les attentes des enseignants pour progresser leur des compétences au sein de leur classe pour avoir un très bon enseignement/apprentissage du FLE.

La formation continue des enseignants à été définit comme suit : « *la formation continue désigne l'ensemble des actions et des activités dans les quelles les enseignants en exerce s'engagent de façon individuelle ou collective en vue de mettre à jour et d'enrichir leur pratique professionnelle* »²²

De ce fait le thème de la formation est une phase primordiale pour éclaircir le passage aux formateurs et même aussi de planifier le processus en favorisant les meilleures démarches pour atteindre les objectifs visés. « *L'enseignant besoin de toute sa conscience et de toute son énergie pour s'affranchir de la routine, sa tache est un perpétuel, au fur et à la mesure qu'il découvre la diversité des âmes, il arrive à diversifier ses méthodes et a renouveler ses procédés* »²³

L'enseignant est omniprésent, il participe à plusieurs fonctions évaluation des productions orales des apprenants pour rendre l'enseignement plus efficace, ensuite mieux

²² HADEF Ahmed « l'enseignant universitaire : son projet, son identité, et son rapport à la profession, thèse de doctorat, université de Constantine, 2007, p : 110

²³ CODE SOLEIL « livre des instituteurs, morale professionnelle, administration et légalisation scolaire, organisation générale de l'enseignant, trentième éditions, paris, 1960, p.13

comprendre comment les élèves apprennent, dans des outils méthodologiques qui permettent aux enseignants d'ajuster leurs enseignements aux capacités des élèves et surtout de pouvoir en évaluer les résultats (docimologie) de façon aussi ; précise, rigoureuse, et objective que possible. Il faut aussi remarquer que la pratique enseignante n'est pas transparente à ces acteurs parce que quelque chose qui se donne comme naturel doit soumis à l'analyse d'une réflexion rigoureuse et méthodologique.

III.2. Les caractéristiques de relation enseignant/apprenants selon le triangle didactique²⁴ :

Avec l'apparition des nouvelles approches comme l'approche communicative et l'approche actionnelle et l'approche par compétence l'enseignant rigoureux qui joue son rôle convenablement.les directives récentes impose aux enseignants de solliciter la participation des élèves en classe de langue.de même le professeur ou ce qu'on appelle le guide de classe doit créer un climat idéal de travail, tout comme la créativité il s'agit de faire faire, former « *l'apprenant un partenaire actif dans le processus de sa formation* »²⁵, il doit participer sérieusement au cours donné « *c'est à lui que revient le rôle de rechercher, de gérer, d'exploiter les opportunités dont ses apprenants peuvent profiter ailleurs* »²⁶

Cette relation ENSEIGNANT/APPRENANT appelé aussi relation pédagogique, puis relation didactique, c'est aussi ce qu'on appelle « le contrat didactique » passé le plus souvent implicitement entre l'enseignant et les élèves et qui norme sous-trainement les situations d'apprentissage, qui renvoie à des attentes, à des habitudes ou à des mécanismes scolaires.

La notion de contrat tant de décrire les interactions conscientes ou inconscientes plus ou moins normatives qui existe entre l'enseignant et ces apprenants pour autant que concerne l'acquisition des connaissances, ce n'est pas un domaine neuf de réflexion, on a parlé notamment en 1979 « de dialogue éducatif » qui insiste sur la forme asymétrie de la relation.

L'idée du contrat renvoie à l'ensemble des noms qui régissent les relations, entre l'enseignant et l'apprenant ou plus exactement entre l'enseignant et le groupe classe certaine son clairement définie et les élèves savent ce que leur enseignant attente de, mais d'autre demeure implicite de leur côté les apprenants agissent ou réagissent aux sollicitations de leurs

²⁴ Triangle didactique de CHEVALLARD, c'est plutôt un système didactique qui détermine trois axes : L'axe épistémologique, l'axe psychologique ou praxéologique (étude basée sur des faits), l'axe pédagogique.

²⁵ DEFAYS.J.M, collabdelatours.2003, le français langue étrangère et seconde, Belgique, Pierre mardaga, p.111.

²⁶ Programme de français de 1A.S, p, 3.

enseignants leur sollicitation, c'est un signe de contraire classe sont considérer comme vivante et « amorphes »ou des « muettes ».

De façon générale les élèves acceptent les normes imposées par l'enseignant (la forme du travail, l'évaluation, relation générale) et renoncement à leur propre désir s'il perçoit que cela est nécessaire à la bonne marche des opérations et les conduites à la réussite. En conclusion c'est l'épithète praxéologique que fait au système de tâches complexes et plurielles que réalise l'enseignant dans sa gestion des situations didactiques, ces tâches supposent des théories et des techniques orientées vers l'action et la recherche d'efficacité.

IV. L'évaluation de l'oral :

Aujourd'hui on est d'accord que l'évaluation occupe une place primordiale dans le processus d'enseignement/apprentissage de la langue française.

Si l'action d'enseignement exige de l'enseignant de fixer des objectifs en tenant compte des besoins et du niveau des apprenants au début de cette dernière, et mettre en suite des stratégies didactiques et des démarches pédagogiques pour atteindre des objectifs bien précise. Il est évident de vérifier à la fin de cette action les savoirs déjà acquis pour apprécier dans quelle mesure et jusqu'à quel point les objectifs assignés ont été atteints par les enseignés.

Donc une grille d'évaluation est proposée régulièrement aux apprenants afin qu'ils s'entraînent à faire le point sur leur acquis pour favoriser l'apprentissage.

L'évaluation se fait sur toutes les activités d'apprentissage, et chacune a sa propre mesure. Mais comment les enseignants évaluent-ils la compétence orale ? Presque aujourd'hui dans notre école algérienne, il n'existe pas une évaluation de l'oral proprement dite, qui peut être l'une des causes qui a rendu les apprenants passifs, en tout ce qui concerne la langue orale.

Lors de l'évaluation d'oral, l'enseignant doit prendre en compte quelques critères et mesures :

- La cohérence du discours
- L'enchaînement des idées.
- Le langage.
- Les gestes
- La voix, la prononciation

➤ Le regard, les silences

Plusieurs didacticiens ont parlé de difficulté de l'oral : « C'est un objet difficile à cerner et par conséquent ardu à scolariser. Il n'est donc pas surprenant de constater que l'enseignement de l'oral peine à s'imposer comme véritable discipline du Français »²⁷.

IV.1. Évaluation de compréhension orale :

La compréhension orale est une habilité difficile à acquérir mais reste toujours essentielle on ne peut pas l'éliminer. Sans compréhension n'a pas de « sécurité linguistique ».

L'oral est considéré comme le pilier de la communication, sans compréhension l'apprenant entre dans l'insécurité linguistique qui peut avoir des résultats catastrophiques sur le rendement scolaire.

Premièrement c'est écouter puis construire le sens de la phrase pour avoir un discours cohérent et compréhensible d'une manière générale.

Le travail de l'enseignant consiste sur : l'écoute d'un document sonore (texte, etc.) puis demander aux apprenants d'écouter une autre fois attentivement le texte pour se préparer aux questions posées, c'est un travail qui demande la motivation et la conscience.

IV. 2. Évaluation de la production orale :

C'est la tâche la plus difficile à réaliser à cause de son caractère, cette capacité de l'oral doit être acquise après avoir placé dans des situations réelles de la vie courante.

Synthèse :

Nous concluons ce chapitre que l'oral est un moyen d'apprentissage qui pousse les apprenants à apprendre le français langue étrangère.

Certes que la compétence orale parmi les compétences les plus importantes dans l'enseignement des langues, l'enseignant doit accorder une très bonne place à l'oral dans son enseignement, il faut jouer son rôle convenablement pour que l'apprenant acquière une compétence communicative qui favorise un meilleur apprentissage.

²⁷ Joaquin - Dolz « Pour un enseignant de l'oral : initiation aux genres formels », p11

Chapitre II :
Méthodologie de
travail

Dans cette partie pratique, nous essaierons de définir et décrire les différents outils de recherche employés dans ce présent mémoire premièrement comment se déroule une séance de l'oral, ensuite nous mettrons l'accent sur l'importance des pratiques de l'enseignant pour améliorer la compréhension orale en classe du FLE.

La séance de l'oral occupe une place fondamentale dans l'enseignement de l'oral, elle est située au sommet de chaque séquence, elle se fait une séance par semaine de quarante-cinq minutes (45 minutes), elle est considérée comme une tâche primordiale qui aide les apprenants à l'acquisition du français langue étrangère et développe certaines compétences et même au niveau de la (phonétique, syntaxique, la grammaire, etc.)

De plus, la compréhension de l'oral, ensuite sur l'importance et l'efficacité de la production orale dans les apprentissages. Nous remarquons que la compréhension de l'oral se démultiplie en composants qui se traduisent en plusieurs objectifs selon le programme et document d'accompagnement de la langue française du cycle primaire (3^{ème}, 4^{ème} et 5^{ème} année primaire), comme le montre tableau suivant :

A l'oral/compréhension (écouter)

<i>Compétence se fin d'année</i>	<i>Composantes de la compétence</i>	<i>Objectifs d'apprentissage</i>
Construire le sens d'un message oral en réception.	Maîtriser le système phonologique.	Discriminer les phonèmes de la langue.
		Discriminer des unités de sens.
	S'approprier le système prosodique.	Repérer les rythmes de la chaîne parlée
		Distinguer les différentes intonations.
	Connaître les actes de parole	Identifier les actes de parole.
		Mémoriser le lexique relatif aux actes de parole.
Donner du sens au message oral.		Identifier des interlocuteurs et leur statut.
		Identifier le thème général.
		Retrouver le cadre spatio-temporel.
		Détruire un sentiment, une émotion à partir d'une intonation
		Interpréter le non-verbal.

À l'oral/expression (parler) :

Compétence de fin d'année	Composante d'a compétence	Objectif d'apprentissage
Réaliser des actes de parole pertinents dans une situation d'échange	Dire pour s'approprier la langue.	Reproduire un énoncé de façon intelligible.
		Produire un énoncé en respectant le schéma intonatif.
		Associer le verbal et le non verbal dans une situation d'élocution.
		Restituer un message.
	Parler de soi.	Se présenter, présenter son environnement (famille, école, loisirs)
		Se situer dans le temps et dans l'espace.
		Exprimer des sentiments, des préférences, des goûts
	Prendre sa place dans un échange.	Répondre à une sollicitation par le verbal et/ou le non verbal.
		Formuler une question simple.

II. Déroulement de l'enquête :

L'enquête est un *moment important*, celui où vous allez effectuer de manière effective de l'enquête dans un *espace bien précis* et que vous allez ensuite *décrire*. Nous passons de la théorie à sur à la pratique sur le terrain ou nous devrions vérifier les hypothèses de départ, Nous choisissons serons selon la nature de l'enquête l'outil adéquat.

Notre recherche à pour but d'expliquer les différentes pratiques de l'enseignant en classe du FLE et la pertinence de l'oral dans l'enseignement de langue.

L'enquête se déroule en plusieurs techniques : l'observation, et l'enquête par le biais du questionnaire.

Nous avons commencé notre recherche par une observation de trois (3) classes chez trois enseignantes de la 3^{ème} année primaire dans trois écoles différentes du primaire dans la wilaya de Tlemcen. Mais reste une technique insuffisante pour décrire et obtenir des résultats fiables sur le sujet proposé ce qui nous a permis de choisir une technique en plus qui est le questionnaire.

➤ **Présentation du corpus :**

Nous avons choisi d'effectuer notre travail dans trois classes différentes de 3^{ème} année primaire. Ces classes appartiennent à trois primaires différents au niveau de la wilaya de TLEMEN. Il s'agit respectivement du primaire ABDEL HAMID BEN BADIS, PASTEUR Fille et MERABET Bachir à Tlemcen centre. Nous nous sommes intéressés à assister aux séances de la compréhension de l'oral pour observer comment les enseignants concrétisent cette activité et constater les stratégies utilisées ainsi que le nombre d'apprenants qui signalent leur compréhension de l'oral.

Nous fixons notre travail au choix du projet V dont la deuxième intention communicative mentionnée dans le manuel scolaire est « Confectionner un dépliant sur la représentation de l'environnement », séquence 01 « J'économise l'eau », pour la classe de 3^{ème} année primaire.

II.1 Outils de recherche :

Pour compléter notre recherche, nous avons opté pour le questionnaire et l'observation. Les deux méthodes sont conçues pour définir les pratiques de classe et leur impact sur les résultats des apprenants.

II.1.1. L'observation de la population cible :

Nous avons visité plusieurs fois les enseignants du français au primaire lors des cours de français donc nous avons observé réellement les pratiques et les comportements des enseignants au sein de la classe.

L'observation directe consiste à réaliser des observations en participant soi-même aux situations authentiques qui les produisent, en contextes spontanés, hors de toute situation explicite et formelle d'enquête. L'observation directe implique de la part du chercheur une immersion totale nous avons choisi ce type d'enquête pour raison de :

- Nous avons permis de vivre la réalité des sujets observés et de recentrer notre population.
- Nous avons donné la possibilité de voir les besoins des enseignants enquêtés.

Nous a permette de réaliser d'autres méthodes de recueil des données celle du questionnaire comme complément d'enquête afin de recueillir des informations précises et pouvoir apporter plus d'éclaircissement à notre problématique et de vérifier si le problème réside dans le profil de l'enseignant lui-même.

Observation du déroulement des séances de compréhension de l'oral (organisation didactique) :

La communication est l'action de communiquer, d'établir une relation avec autrui, de transmettre quelque chose à quelqu'un. Elle peut aussi désigner l'ensemble des moyens et technique permettant la diffusion d'un message auprès d'une audience plus ou moins vaste et hétérogène ou l'action pour quelqu'un ou une organisation d'informer et de parvenir son activité auprès autrui, d'entretenir son image, par tout procédé médiatique.

Compétence relative à l'oral :

- Prendre la parole et s'exprimer de manière compréhensible quand à la prononciation et à l'articulation dans des situations diverses (telles que le dialogue ou l'explication) en utilisent les temps des verbes, les prenons personnelle pour établir des relations entre deux propositions simples.
- Organiser logiquement ses propos pour traduire et commenter ses actions, ses attitudes et ses productions.
- Prendre sa place dans un dialogue : écouter, s'exprimer, rester dans le sujet.
- Réinvestir le vocabulaire acquis dans les diverses activités de la classe.
- Dire et mémoriser des textes courts par exemple comptine

Nous avons choisi une enseignante de chaque catégorie et assisté chez elle dans le but d'observer ses pratiques de classe

➤ Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral chez l'enseignante « A ».

Notre observation est faite dans une école située dans zone urbaine à TLEMCEN et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à plus de 65 %.

L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante principale après avoir exercé pendant 32 ans dans l'enseignement du FLE, l'enseignante a fait l'I.T.E.

Le nombre d'élèves dans la classe : 37 élèves, dont vingt-deux (22) filles et quinze (15) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet V : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : expression orale /compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté à une séance, la matinée avec cette classe après l'accord de l'enseignante qui nous a permis d'observer son cours et de prendre des notes. D'abord la mise en place des apprenants est individuelle il ne se met pas en groupe, l'enseignante se mettait sur l'estrade sinon dans son bureau.

- L'enseignante invite les apprenants à lire le dialogue et à le jouer entre eux
- Aucune réaction auprès des élèves, ils observent les images de la page du manuel ensuite le professeur leur pose des questions pour qu'ils puissent identifier les contenus.
- L'enseignante avait une très bonne prononciation et un bon débit bien adapté à des nouveaux apprenants de FLE et enfin pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.

L'enseignante avait une grande maîtrise de soi et surtout beaucoup patience avec les élèves. Côte autorité de l'enseignante était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaient les comportements des apprenants.

L'enseignante transmette le savoir et les apprenants recevoir le message.

Prise de la parole :

La fréquence de la prise de la parole des apprenants est faible par contre c'est l'enseignante qui parle pendant toute la séance. Participation faible des apprenants Pour les interactions nous avons remarqué une interaction entre trois apprenants et leur enseignante, le reste des apprenants était un spectateur passif.

Parmi les stratégies utilisées par l'enseignant la reformulation, simplification, les mimiques et la gestualité, la réplétion pour mieux mémoriser.

De côté des apprenants lorsqu'un apprenant est en face d'un blocage nous avons remarqué que l'apprenant soit demande l'aide à des camarades soit il reste silencieux.

Résumé de l'observation : L'enseignante inscrit les deux séances de l'oral (EO/CO) de la 1^{ère} séquence du premier projet qui s'intitule : confectionner un dépliant pour la préservation de l'environnement.

La séance s'étalait dans 45 minutes ; L'enseignante a choisi de travailler avec le manuel scolaire et des images comme supports afin d'essayer d'installer les compétences visées et atteindre les objectifs pédagogiques de chaque séance, les supports étaient en adéquation avec ces derniers mais pas avec le niveau des apprenants.

Pour l'enseignante l'expression et la compréhension orales sont indissociables au primaire, elle fait donc les deux dans chaque séance de l'oral.

La pédagogie adoptée par l'enseignante ne favorisait pas vraiment l'interaction en classe ni la prise de la parole des apprenants, en effet l'enseignante était la détentrice du savoir et donc elle domine le centre de la classe, ce qui a fait qu'elle a pris la parole pendant la majorité du temps au lieu de solliciter et encourager les apprenants (élèves) à s'exprimer.

Si écouter est un acte banal en langue maternelle, il n'est pas aussi évident quand il s'agit d'une langue étrangère surtout quand on a à faire à des jeunes apprenants, c'est qui impose une certaine attitude et des stratégies d'enseignement à l'enseignant pour arriver à capter l'intention de son public, chose qui n'était pas prise en considération lors de la séance.

En plus, l'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement mais pas au niveau de ses apprenants ce qui n'a pas facilité la tâche d'apprendre à ces derniers.

L'enseignante s'est limitée aux activités du manuel scolaire et nous avons remarqué l'absence absolue des pratiques ludiques et créatives ce qui a négativement influencé l'animation de la classe et donc la motivation des apprenants.

Côté stratégies, dans la production orale, nous avons remarqué que les apprenants réinvestissent leurs connaissances intérieures et les utilisent comme dans leur propre système linguistique (la langue maternelle).

Pour gérer les problèmes survenus en cours d'un blocage, ils utilisent des stratégies telles que l'évitement ou ils restent silencieux tout simplement.

L'enseignante quant à elle a adopté le dessin et les mimiques comme stratégies d'enseignement ce qui était bénéfique dans la plupart du temps.

Le nombre des élèves était un obstacle, car il est difficile d'installer des compétences à 37 apprenants dans un peu de temps (45 minutes).

➤ **Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « b » :**

Notre observation est faite dans une école située dans une zone urbaine et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à 50 %. L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante stagiaire ayant un 1 an d'expérience dans l'enseignement du FLE, l'enseignante est diplômée en licence « langue et communication » et elle prépare un master en didactique du FLE.

Le nombre d'élèves dans la classe : 43 élèves, dont vingt-sept (27) filles et seize (16) garçons.
La durée de la séance : 45minutes.

Le projet V : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté chez elle deux cours de l'oral un d'expression et l'autre de compréhension orale avec les apprenants de 4^{ème} année primaire qui étaient de nombre de 43 apprenants : 27 Filles et 16 garçons.

L'enseignante inscrit les deux séances de l'oral (EO/CO) de la 1^{ère} séquence du quatrième projet qui s'intitule : confectionner un dépliant relative à la préservation de l'environnement .la séance se passe comme suit :

- L'enseignante pose des questions aux apprenants pour aider les élèves à retrouver le thème et l'objectif de la communication déjà étudié dans la première séance ensuite rappel du dialogue.
- L'enseignante encourager les élèves à retrouver l'acte de parole à étudier.
- Les élève vont faire parlé les images en produisent le dialogue qui s'est déroulé entre les personnages.

Chaque séance s'étalait dans 45 minutes ; L'enseignante a choisi le jeu de rôle comme aide didactique pour la séance de l'expression orale et un scénario pédagogique fabriqué par l'enseignante elle-même pour la séance de compréhension orale dans une tentative d'installer des compétences orales et atteindre les objectifs pédagogiques de chaque séance, le dialogue étaient en adéquation avec ces derniers ainsi que le niveau des apprenants.

L'enseignante favorise les pratiques ludiques et créatives en classe mais vu son manque d'expérience elle perdait le contrôle de la gestion de la classe et de temps. L'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement et au niveau de ses apprenants ce qui a motivé les apprenants. Elle a fait appel à la pédagogie du groupe ce qui a permis de créer des liens socio-affectifs entre les apprenants.

Côté stratégies, dans la production orale, on a remarqué que les apprenants font recours à la langue maternelle ou l'arabe dialectal sans fournir le moindre effort d'essayer d'utiliser la langue française dans le cas de blocage. Ce qui est lié à la stratégie de l'enseignante qui optait à la traduction dans son processus d'enseignement.

Le nombre des élèves était un obstacle, car il est difficile d'installer des compétences à 43 apprenants dans un si peu de temps (45 minutes) puis l'enseignante n'arrivait pas à maîtriser ce nombre d'apprenants ce qui a fait qu'elle a perdu beaucoup de temps.

➤ **Observation du déroulement d'une séance de l'oral chez l'enseignante « C » :**

Notre observation est faite dans une école située dans une zone urbaine et dont le pourcentage de réussite de ses apprenants en langue française lors de l'examen final est estimé à 75 %.

L'enseignante : Nous avons assisté chez une enseignante ayant le grade d'enseignante formatrice après avoir exercé pendant 10 ans dans l'enseignement du FLE, l'enseignante est diplômée en licence de français des affaires et elle prépare un master en FOS (le français sur objectifs spécifiques).

Le nombre d'élèves dans la classe : 36 élèves, dont dix-neuf (19) filles et dix-sept (17) garçons.

La durée de la séance : 45minutes.

Le projet v : Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement.

La séquence I : j'économise l'eau.

Compétence visée : compréhension orale.

Composante de la compétence : donner du sens au message oral.

Nous avons assisté chez elle deux cours de l'oral un d'expression et l'autre de compréhension orale avec les apprenants de 3ap.

Premièrement faire observer les images séquentielles par l'ensemble de la classe.

L'enseignante présente le dialogue une ou deux fois en observant les images séquentielles.

Ensuite l'enseignante pose les questions pour vérifier la compréhension globale par exemple : qui sont les personnages ?

L'enseignante pose des questions globales autour de dialogue pour s'assurer de la bonne compréhension après l'explication du dialogue, l'enseignante reprend le dialogue et le redit de manière expressive, il le fait redire par quelques apprenants.

L'enseignante joue le dialogue avec un apprenant ensuite les apprenants jouent le dialogue entre eux, l'enseignant s'attachera à la correction phonétique en respectant l'intonation et l'utilisation des mimiques et de la gestuelle et enfin elle demande aux élèves de chercher d'autres images et faire un dialogue pour le présenter la séance qui suit.

L'enseignante a adopté la pédagogie de groupe, elle a regroupé les apprenants en petits groupes parmi lesquels elle se déplaçait pour guider et aider ses apprenants à réaliser les tâches pédagogiques accordées à eux au cours de la séance. L'enseignante a donc transformé la classe à un lieu d'échange et de relations sociales où l'apprenant s'initiait à l'échange d'information, à l'analyse des erreurs, à la Co-correction, à l'expression, l'apprenant fait donc son apprentissage de la vie en société avec ses règles et où il se construit en confrontant et en collaborant avec ses pairs.

En plus, l'enseignante a choisi des supports d'enseignement/apprentissage adaptés aux contextes d'enseignement et au niveau de ses apprenants ce qui a favorisé un climat de travail agréable et une pratique détendue d'une langue étrangère pour les apprenants. Vu sa formation ; l'enseignante favorise les pratiques ludiques et créatives en classe. En effet, elle l'a animé avec des jeux et des simulations en proposant des activités créatives et ludiques pour répondre à ses besoins d'enseignante de classe de FLE ainsi qu'aux besoins des apprenants dans leurs apprentissages.

Elle a fait appel à la pédagogie du groupe ce qui a permis de créer des liens socio-affectifs entre les apprenants, l'entre-aide et Co-correction.

Coté stratégies, dans la production orale, on a remarqué que les apprenants exploitent le peu qu'ils savent pour essayer de donner une réponse qui soit plus ou moins proche de celle qui est souhaitée.

Pour gérer les problèmes survenus en cours d'interaction ou un blocage, ils utilisent des stratégies telles que les paraphrases la demandent de l'aide sinon ils disent qu'ils n'ont pas compris.

L'enseignante a adapté ses stratégies d'enseignement selon les stratégies d'apprentissage de son public qui se basait sur le behaviorisme alors elle faisait répéter les apprenants d'une manière régulière et elle récapitulait à chaque fois.

Afin de garantir l'effet positif de ces supports pédagogiques et les différentes stratégies adoptés par les enseignants, nous avons décidé de mener une enquête sur un groupe d'enseignants sur l'enseignement/apprentissage de l'oral à travers un questionnaire adressé à cette catégorie.

II.1.2. Le questionnaire :

➤ Description de l'échantillon :

Notre échantillon est constitué de 40 enseignants du français, au début nous avons opté pour (50) cinquante enseignants mais nous avons récupéré que (40) quarante questionnaires. Donc (10) dix enseignants n'ont pas répondu au questionnaire. Nous avons distribué les questionnaires¹ dans différents établissements de cycle primaire de la wilaya de Tlemcen dans le but d'élargir les réponses et obtenir des résultats fiables.

Notre échantillon comporte 39 femmes et 01 homme.

Le sexe	Femme	Homme
Nombre	39	01
Pourcentage	97.50 %	2,5%

II.1.2.1. La description du questionnaire :

Le questionnaire est le moyen d'interroger le public afin de recueillir un certain nombre d'informations qui peuvent être généralisées, si les échantillons sont représentatifs.

Donc, le questionnaire est un intermédiaire entre l'enquêté et l'enquêteur.

Il est le moyen essentiel pour atteindre le but de l'enquête, il sert à motiver, à inciter la parole des enquêtés.

¹ Voir l'annexe

Le questionnaire peut être divisé en deux :

- Questionnaire structuré : il regroupe des questions fermées semi-fermée, l'enquêteur répond par « oui » ou « non » ou choisir une réponse qui existe dans la liste de propositions.
- Questionnaire non structuré : se compose des questions ouvertes, la liberté dans l'expression.

Le questionnaire était de remplir : le sexe, la formation et les années d'expérience. Pour les questions, notre objectif est de savoir les pratiques des enseignants dans leur classe de langue et quelle sont les outils mis en place pour faciliter l'apprentissage.

Notre questionnaire est constitué de 10 questions. Six (06) questions fermées et quatre (04) questions ouvertes. ces questions posées dans le questionnaire est orientée vers un but bien précis. Nous avons commencé le questionnaire par une phrase introductive afin de positionner l'enseignant par rapport au sujet proposé.

- Les questions (3-4-7-9) nous ont permis de connaître les difficultés de l'enseignement de l'oral, les stratégies adoptent par les enseignants et les moyens à mettre en œuvre lors de l'enseignement de l'oral.
- À travers la question (6) nous avons vérifié si l'oral est activité de motivation pour l'enseignant. Tant à la question (1) nous a permis de déterminer les critères qui favorisent l'apprentissage du français langue étrangère et la question (5) détermine la formation de l'enseignant.
- La question (2) porte sur le volume horaire.
- Quant aux questions (8 – 9-10) nous avons vérifié l'importance des pratiques de classe et leur importance sur les résultats des apprenants.

Les questions fermées permettent de recueillir des réponses précises et un simple traitement.

Les questions ouvertes, l'enquêteur répond comme il veut donnant des jugements, s'exprimer librement, difficile à traiter.

L'application du questionnaire à pour objectif majeur de dégager, repérer la nature de pratique des enseignants en classe du FLE pour l'acquisition de certaines compétences. Ainsi que des propositions de quelques outils pour améliorer les apprentissages.

II.1.2.2. Élaboration du questionnaire :

Nous avons élaboré ce questionnaire suivant, selon les normes et d'appliquer certaines règles. Cette partie de l'enquête est constituée une suite à l'observation des enseignants dans le cours et dans la quel plusieurs remarque à signaler pour vérifier ces réflexions et remarque puis en extraire une synthèse pouvant diriger le résultat final de la recherche. Notre questionnaire se compose de deux parties :

a) Une partie pour identification de la formation, les années d'expérience et l'appartenance sexuelle et nous entendrons par cela « fiche de renseignement » qui se présente comme suit :

- **Sexe.**
- **Formation.**
- **Nombre d'années d'expérience.**

b) Une deuxième partie présente les questions abordées dans ce questionnaire sollicitant des réponses rigoureuses et des points de vue (opinions.) Nous avons opté pour différents types de questions.

➤ Des questions fermées, telle que :

- 1) Des questions à choix binaire par exemple : sexe : féminin, masculin
- 2) Des questions à choix multiple exemple (question n° 1-2-4-5-8-10.) Pour apporter des éclaircissements à notre travail.

➤ Des questions ouvertes : pour l'obtention des réponses diverses et personnalisées comme (les questions n° 3-6-7-9).

➤ Ainsi des questions plusieurs réponses sont possibles comme (questions n°1-10-4).

Nous avons commencé le questionnaire par une question sur l'enseignement de l'oral, ensuite les questions posées pour d'identifier les caractéristiques de l'oral et dernièrement porte sur le rôle de l'enseignant dans l'apprentissage de l'oral.

II.1.2.3. Distribution et collecte du questionnaire :

L'enquête est réalisée au sein de plusieurs écoles de primaire à Tlemcen elle à visée les enseignants de français du cycle primaire, nous avons commencé l'enquête par la distribution du questionnaire pour le meilleur déroulement du travail nous avons distribué le questionnaire à la fin de la séance pour ne pas les déranger et aussi pour ne pas perturber la

concentration de l'enseignant et même pour l'apprenant pendant le cours et au même temps on profite de la présence de la majorité des apprenants, nous avons distribué le questionnaire et expliqué le but de ce questionnaire afin qu'ils s'écartent de leur pensée toute idée de sensation ou de jugements, elles seront exploitées dans le cadre d'une recherche et cela pour obtenir des réponses rigoureuses. Il s'agit d'un questionnaire à une visée de recueillir les différentes démarches adoptées par les enseignants lors d'une séance de l'oral.

Après avoir collecté les questionnaires distribués, il nous a été possible d'analyser et traiter les résultats obtenus. Nous n'oublions pas que la collecte des questionnaires été très difficile nous n'étions confronté aux beaucoup de difficultés.

II.2. Traitement des données recueillies :

II.2.1. Traitement des données recueillies par l'observation :

Nous avons choisi une enseignante de chaque classe et assisté chez elle dans le but d'observer ses pratiques de classe et les confronter avec les résultats du questionnaire. Les données de l'observation sont regroupés dans les grilles suivantes :

L'établissement		Zone urbaine ×	
		Le pourcentage de réussite en FR lors de l'examen final estimé à plus de 65%.	
L'enseignant		Le sexe	Féminin
		Le nombre d'années d'expérience :	32 ans
		Le grade :	Enseignante Principale
		La formation :	L'I.T.E
Type d'apprenant		Le niveau : 3ap	La classe : (A)
		22 Filles	15 Garçons
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur l'environnement.	
	Séquence	J'économise l'eau.	
	Compétence visée	EO /CO	
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral.	
	Type de l'oral	A apprendre	
	Durée de la séance	45 minutes	
	Aides didactiques	Manuel scolaire des images	
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Individuelle
		La place de l'enseignant	<i>L'enseignante se mettait sur l'estrade sinon dans son bureau.</i>
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	<i>L'enseignante avait une très bonne intonation et un bon débit bien adapté à des nouveaux apprenants de FLE et enfin</i>

			<i>pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.</i>		
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	<i>L'enseignante avait une grande maîtrise de soi et surtout beaucoup de patience avec ses apprenants. Coté autorité l'enseignante l'était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaait les comportements des apprenants.</i>		
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	<i>Transmettre le savoir.</i>		
		Le rôle des apprenants	<i>Recevoir le savoir.</i>		
	Gestion du temps	<i>Plutôt bonne</i>			
	Ecoute : apprenants/enseignant	Intermittente			
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : <i>faible</i>	des	La fréquence de la parole de l'enseignante : <i>la quasi-totalité pendant toute de la séance</i>	
		Interaction	Interaction : apprenant/enseignante <i>Nous avons remarqué une interaction entre trois apprenants et leur enseignante, le reste des apprenants était un spectateur passif.</i>	Interaction : apprenant/apprenant <i>Inexistante</i>	
			Fréquence de l'interaction durant la séance :		
	Stratégies	Stratégies d'enseignement	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Reformulation ✓ Dessin ✓ Mimique et gestuel ✓ La répétition 		

	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Demander l'aide à des camarades ✓ Répondre en contournant la question ✓ Le recours à la langue 1 ou à l'arabe classique ✓ Il reste silencieux
Activités	Celles du manuel scolaire	
	Clarté des consignes :	Claires

La deuxième grille d'observation

L'établissement		Zone urbaine		
		Le pourcentage de réussite en examen final (Moyenne de français)		
L'enseignant	Le sexe	Féminin		
	Le nombre d'années d'expérience :	1 an		
	Le grade :	Enseignante stagiaire		
	La formation :	Master en FLE		
Type d'apprenant		Le niveau : 3ap 27 Filles	La classe : (A) 16 Garçons	
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur la présentation de l'environnement		
	Séquence	J'économise l'eau.		
	Compétence visée	CO		
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral.		
	Type de l'oral	A apprendre		
	Durée de la séance	45 minutes		
	Aides didactiques	Un scénario fabriqué par l'enseignante lui-même, le jeu de rôle		
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Petits groupes	
		La place de l'enseignant	L'enseignante circulait dans la classe.	
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	L'intonation plutôt bonne. Le débit trop rapide. Elle projetait sa voix de sorte que les apprenants puissent l'entendre.	
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	L'enseignante s'énervait et perdait le contrôle rapidement.	

	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	Transmettre le savoir.
		Le rôle des apprenants	Recevoir le savoir.
	Gestion du temps	Faible	
	Écoute : apprenants/enseignant	Intermittente	
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : Moyenne	La fréquence de la parole de l'enseignante : Moyenne.
L'interaction Interaction : apprenant/enseignante Nous avons remarqué une certaine interaction entre les apprenants et leur enseignante. Interaction : apprenant/apprenants : faible			

Stratégies	Stratégies d'enseignement	Traduction Dessin Mimiques et gestuel Récapitulation
	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	Demander l'aide à des camarades
Activités	Élaborées par l'enseignante	
	Clarté des consignes :	Claires
	Contextualisation des activités	Aucune contextualisation de savoir ni des activités.
	Adéquation au niveau des apprenants	Adéquates

La troisième grille d'observation :

L'établissement		Zone urbaine	
		Le pourcentage de réussite en FR lors de l'examen final 75 %	
L'enseignant		Le sexe	Féminin
		Le nombre d'années d'expérience :	10 ans
		Le grade :	Enseignante formatrice
		La formation :	Master en FOS
Type d'apprenant	Le niveau : 3 AP		La classe : (A)
	19 Filles		17 Garçons
Organisation didactique	Projet	Confectionner un dépliant sur la préservation de l'environnement	
	Séquence	J'économise l'eau	
	Compétence visée	Expression orale	
	Composante de la compétence	Donner du sens au message oral, connaître les actes de paroles	
	Type de l'oral	A apprendre	
	Durée de la séance	45 minutes	
	Aides didactiques	Images, le dialogue Adéquation aux objectifs de la séance et au niveau des apprenants	
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Petits groupes
		La place de l'enseignant	L'enseignante circulait entre les groupes
	Comportement de l'enseignant	La voix, le débit, l'intonation	Plutôt bonne, l'enseignante avait une intonation adaptée à chaque situation de communication quant au débit, il était un peu trop rapide pour les apprenants de FLE en sachant que c'est leur première année d'apprentissage du FLE et enfin pour la voix l'enseignante projetait sa voix de manière que tous les apprenants puissent l'entendre.
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe	L'enseignante a fait preuve de maîtrise de soi ; elle paraît très à l'aise, elle n'a fait aucun signe de panique ni de stress même lorsque ses apprenants se trouvaient dans une situation de blocage ; Coté autorité l'enseignante

			l'était par excellence, elle imposait la discipline et le respect des réglementations de la classe et régulaient les comportements des apprenants ; Elle consolidait les liens entre les membres des groupes
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante	Elle guidait les tâches des apprenants et elle a animé la séance. L'enseignante intervenait dans le cas d'un blocage de ses apprenants. Elle installait des compétences.
		Le rôle des apprenants	Ils cherchaient l'information, ils construisaient avec l'aide de leur enseignante des savoirs et des savoirs faire.
	Gestion du temps	<i>Moyenne</i>	
	Écoute : apprenants/enseignant	Totale	
	La prise de la parole	La fréquence de la parole des apprenants : Bonne	La fréquence de la parole de l'enseignante : Moyenne
		L'interaction	Interaction : apprenant/enseignant Nous avons remarqué un bon rapport d'interaction entre les apprenants et leur enseignante, ils réagissaient à ses différents stimuli.
			Interaction : apprenant/apprenants Nous avons remarqué une interaction assez fréquente entre les apprenants et il est arrivé ou les apprenants s'entraident et co-correctent.
			Fréquence de l'interaction durant la séance : Bonne
Stratégies	Stratégies d'enseignement	Reformulation Simplification Mimique et gestuel Récapitulation	

		La répétition
	Stratégies adoptées par les apprenants lors d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage).	Demander l'aide à des camarades Il dit qu'il n'a pas compris
Activités	Élaborées par l'enseignante	
	Clarté des consignes :	Claires pour la majorité des apprenants
	Adéquation au niveau des apprenants	Adéquates

II.2.2. Traitement des données recueillies par le questionnaire :

1. Le tableau suivant représente la fiche signalétique des enquêteurs.

Renseignement général sur les enseignants				
	Propositions	Résultats	Pourcentage	Total
Sexe	F	39	97.50 %	100%
	M	01	2.50 %	
Nombre d'expériences	Plus de 10 ans	17	42.50 %	100 %
	Moins de 10ans	22	55%	
	10 ans d'expérience	01	2.50 %	
Formation	Licence, master en français ou master en traduction.	24	60 %	100 %
	Formation universitaire	04	10 %	
	I-T-E	12	30 %	

Tableau-1-

2. Par ailleurs nous avons signalé les différentes stratégies et démarches adoptées par les enseignants lors de l'enseignement de l'oral.les résultats éprouve comme suit :

Moyen et oral			
	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
Les stratégies adoptées lors de l'enseignement de l'oral	Reformulation	24	60 %
	Traduction	00	0 %
	Les gestes et les mimiques	37	92.50 %
Les moyens mettre en œuvre pour la pratique de l'oral en classe	Image, illustration Audio visuelle, support sonore	40	100%

Tableau-2-

3. Nous passons à un autre facteur qui entre en jeu, celui de « l'autonomie », les résultats retenus dans le tableau suivant :

L'oral comme activité vers l'autonomie			
	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
L'apprentissage de l'oral augmente-il l'autonomie de l'enseignement ?	Oui	32	80 %
	Non	04	10%
	Aucune réponse	04	10%

Tableau-3-

4. Savoir le point de vue des enseignants sur le degré d'importance de l'activité orale et si cette dernière favorise l'apprentissage du FLE

L'oral favorise l'apprentissage du FLE			
	Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentage %
L'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE	Au niveau de la compréhension	30	75 %
	Au niveau de la production	17	42.50 %
	Au niveau de l'expression	24	60 %
Difficulté de l'enseignement de l'oral	OUI	21	52.50 %
	NON	21	52.50%

Tableau-4-

5. Le volume horaire, les résultats constatés s'annoncent comme suit :

Le volume horaire			
Le volume horaire consacré à l'oral est-il suffisant ?	Propositions	Nombre de réponses	Pourcentage %
	OUI	13	32.50 %
	NON	27	67.50 %

Tableau-5-

6. Auriez-vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement/apprentissage de l'oral ? Cette question a été posée dans le but de savoir si les enseignants sont déjà préparés dans leur formation ou pas .le tableau qui suit tente d'y répondre :

Formation des enseignants sur les stratégies d'enseignement de l'oral	Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentage %
	OUI	37	92.50 %
	NON	03	7.5 %

Tableau-6-

7. A ce moment nous avons parlé sur les pratiques de classe et leur impact sur les compétences acquises. Les résultats sont les suivantes :

	propositions	Nombre d'enquêteurs	Pourcentage %
Le choix des documents par l'enseignant	Document authentique	14	35 %
	Document fabriqué par l'enseignant	14	35 %
	LES DEUX	12	30 %
Démarche utilisée pendant le cours de l'oral	Démarche correcte	18	45 %
	Réponse non pertinente	16	40 %
	Sans réponse	06	15%

Tableau-7-

8. Ci-dessous quelque pourcentage sur les critères pris en compte lors de l'évaluation de l'oral.

L'évaluation de l'oral			
Quels sont les critères que vous prenez en compte lors de l'évaluation de l'oral ?	Propositions	Résultat	Pourcentage
	La compréhension	34	85 %
	La cohérence du discours	22	55 %
	La structuration du discours	20	50 %

TABLEAU-8-

CHAPITRE III :

Analyse et interprétation didactique des résultats

Dans ce chapitre nous nous essaierons de lever le voile sur ce qui cache derrière le rôle de l'enseignant au sein de la classe du FLE, nous voulons savoir si les enseignants du cycle primaire possèdent des outils pédagogiques, intellectuels et documents fiables qui leur permettent de mettre en place les activités de compréhension orale pour arriver à une meilleure schématisation de leur pratique sur le terrain.

Nous avons suivi deux démarches différentes qui nous ont semblé plus simples et claires, celle de l'observation des cours des enseignants et leur pratique en classe, ensuite celle du questionnaire qui leur a été adressé pour obtenir des résultats plus intéressants orientés vers un objectif bien précis. Nous avons ces démarches pour qu'il soit une visibilité dans l'analyse des données recueillies.

III. Dépouillement des résultats :

III.1. Synthèse et commentaire des données recueillis par l'observation :

La classe de 3ème primaire de l'école pasteur fille est plus nombreuse. L'enseignante trouve des difficultés à organiser la séance de la compréhension orale. Donc elle a choisi les images comme support pour attirer l'attention de tous les apprenants sur l'importance de cette activité, améliorer l'écoute de ses apprenants, organiser cet effectif dans la classe et enfin pour terminer l'activité dans le courant de cette heure. L'étape de la préparation du matériel avant le commencement de la séance donne un goût observable à cette activité. De plus, cette enseignante respecte la démarche de la présentation de cette activité de la compréhension de l'oral. Le changement de supports est plus motivant, aidant à la bonne compréhension parce que le choix d'un sujet nouveau constitue un pas très important pour saisir le sens global. La méthode de présentation de cette manière grâce aux moyens technologiques pousse les apprenants à faire le maximum d'effort pour comprendre le sens d'autant plus que cette génération aime beaucoup le changement et les activités qui les font réagir en face des situations problèmes.

La première étape de l'écoute : l'enseignante de la deuxième classe a choisi les images et le dialogue comme support, elle fait jouer le dialogue avec un autre apprenant. Elle demande ensuite aux apprenants de penser aux hypothèses suite aux questions posées. La

majorité des apprenants ont pensé aux réponses de façon simple et après ils demandent la deuxième écoute. La plupart affichent un grand intérêt aux activités.

Enfin, dans la dernière étape de l'après-écoute, nous remarquons que la moitié des apprenants qui demandent à donner leur point de vue oralement et de proposer des solutions.

Nous constatons que malgré l'effectif de cette classe, cette enseignante arrive à réaliser l'objectif de l'activité de compréhension orale d'une façon plus motivante et active et plus appréciée par les apprenants grâce à l'utilisation de ces supports qui présente la réalité d'un problème d'actualité. Nous pouvons dire que l'activité de la compréhension orale est l'un des piliers de l'apprentissage du FLE car elle est la base d'une meilleure production. Le choix du thème et le support jouent un rôle important. Nous avons remarqué que l'utilisation des supports différents représente un meilleur moyen pour améliorer et favoriser cette activité qui pose de sérieux problèmes aux apprenants et aux enseignants. Nous avons constaté une grande motivation chez les apprenants des enseignantes qu'ils utilisent les supports comme un moyen d'apprentissage de l'oral.

III.2. Dépouillement du questionnaire :

Après avoir récupéré les questionnaires distribués, il est temps de les analyser pour avoir un éclaircissement sur l'étude effectuée sur l'enseignement/apprentissage de l'oral, suite à des observations déroulées en classe chez les enseignants, nous avons remarqué certaines stratégies adoptées par les enseignants pendant le cours (séance de compréhension de l'oral).

Identification du groupe enseignant :

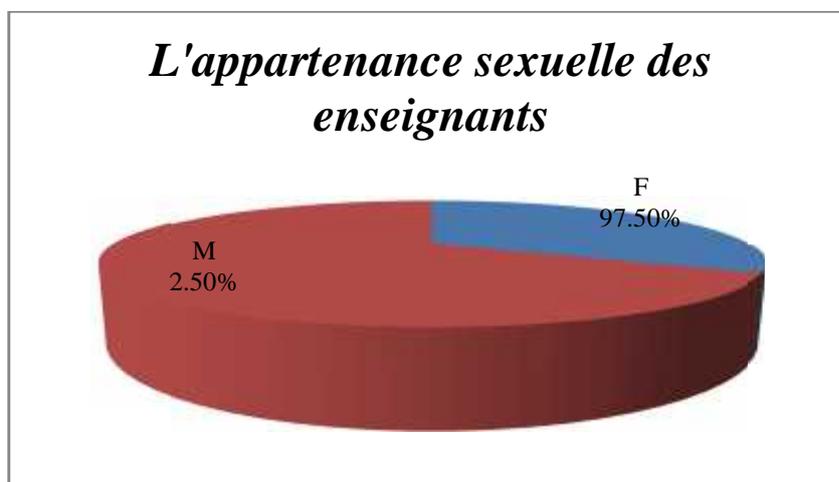


Figure-1-

À partir des résultats obtenus, Nous avons repéré que le nombre des enseignantes soit plus élevé des enseignants masculins, cette répartition représente effectivement la constitution des enseignantes du français surtout au cycle primaire. Les femmes sont souvent optent pour l'enseignement des langues par contre les hommes sont penchés vers l'enseignement des filières techniques et scientifiques.

Le nombre d'expérience des enseignants :

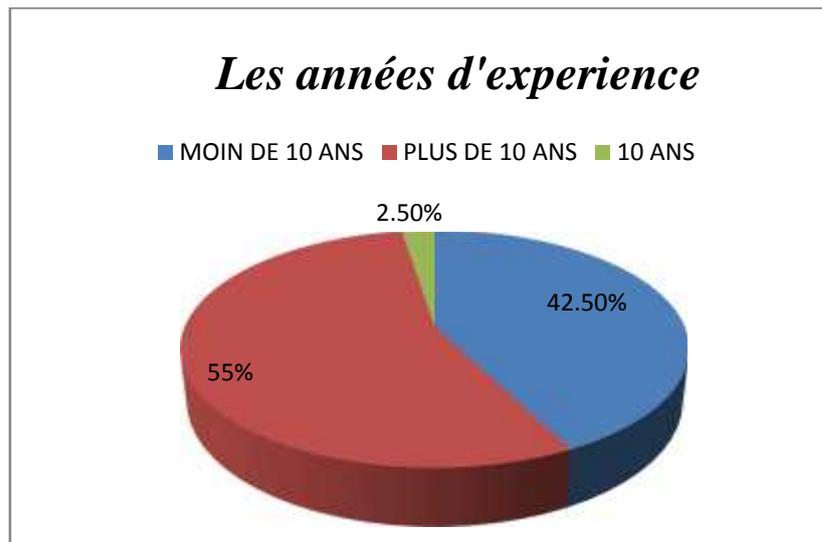


Figure-2-

D'après la figure suivante, nous constatons que la majorité des enseignants (55 %) ont une expérience plus de 10 ans, par contre les enseignants moins de 10 ans représentent (42.5 %) et 2.5 % signalent qu'ils ont 10 ans d'expériences. À partir de ces résultats nous pouvons dire qu'on a visé un public bien expérimenté dans le domaine de l'enseignement du FLE qui donne une fiabilité au travail à travers les réponses obtenues par cette catégorie.

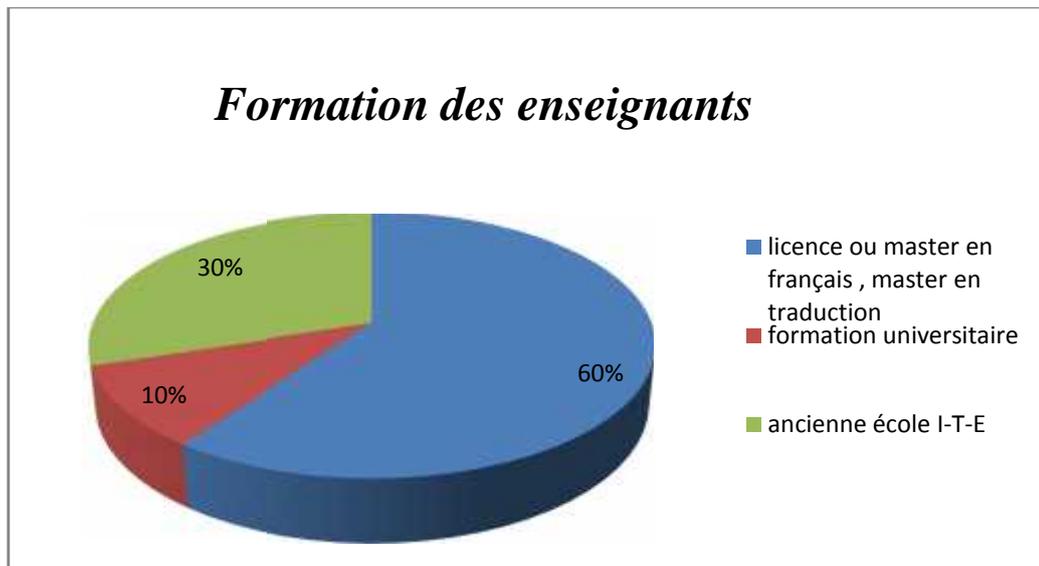
La formation des enseignants :

Figure-3-

Suivant les résultats obtenus nous constatons que la quasi-totalité des enseignants ont une licence ou un master en langue française (60 %), ainsi qu'un master en traduction mais nous avons remarqué que 10 % des enseignants sont issus de plusieurs formations comme l'anglais, DES mathématiques, licence en mathématique, et DES en biochimie, donc sur quelle base le ministère de l'éducation recrute ces enseignants qui ont aucune relation avec l'enseignement FLE ? Pour le reste 30 % issu de l'ancienne école des formateurs « *I.T.E* » ce sont les enseignants principaux qui ont plus de 10 ans d'expérience.

Les questions :**Q1-l'enseignement favorise l'apprentissage du FLE ?**

Concernant la première question relative à la présence de l'activité orale qui favorise l'apprentissage du FLE sur le niveau de la compréhension, de la production ou sur le niveau de l'expression, quarante enseignants (40) enseignants ont répondu d'une manière rigoureuse. La figure suivante représente les réponses :

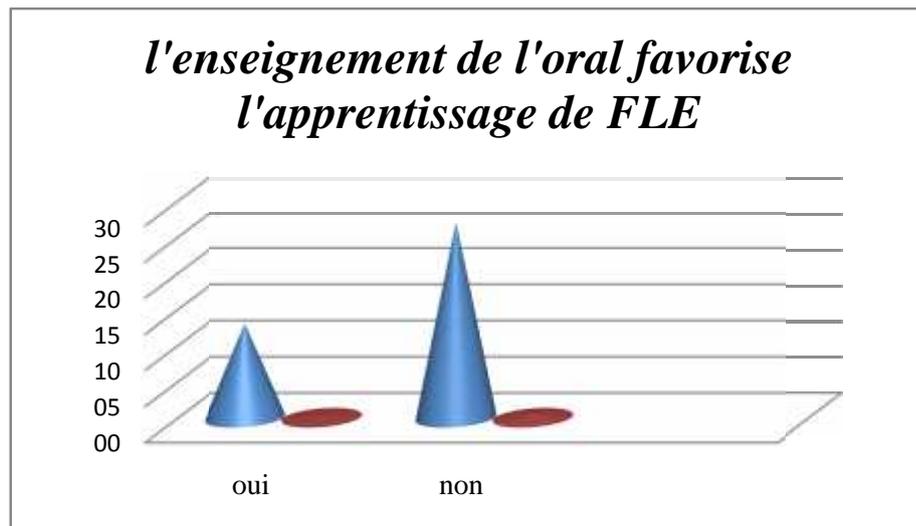


Figure-4-

Nous avons remarqué à partir des réponses, que la majorité des enseignants (au nombre de 30) jugent que l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE au niveau de la compréhension. Tandis que vingt-quatre (24) enseignants voient que l'activité orale favorise l'apprentissage au niveau de l'expression. Enfin, les dix-sept (17) derniers trouvent que l'activité orale favorise l'apprentissage du français au niveau de la production.

75 % des enseignants questionnés confirment que l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du français en classe. Ce résultat significatif attire l'attention. Cela veut dire que la plupart des apprenants arrivent à comprendre le discours de l'enseignant et que les apprenants ne rencontrent pas des difficultés dans la compréhension orale suivant les réponses annoncées par les enseignants, cette interprétation démontre que l'enseignant est beaucoup plus avec l'enseignement de l'oral. D'autre part la communication orale est une activité qui semble négligée par les enseignants. En outre, nous avons constaté qu'un nombre réduit d'enseignants (42.50 %) ayant trouvé que l'enseignement de l'oral est basé sur la production qui est le fruit toutes les situations de communication.

Q2- le volume horaire consacré à l'oral est – il suffisant ?

Pour cette question nous avons récupéré (40) quarante réponses concernant le volume horaire consacré à l'oral.

La figure suivante désigne les réponses :

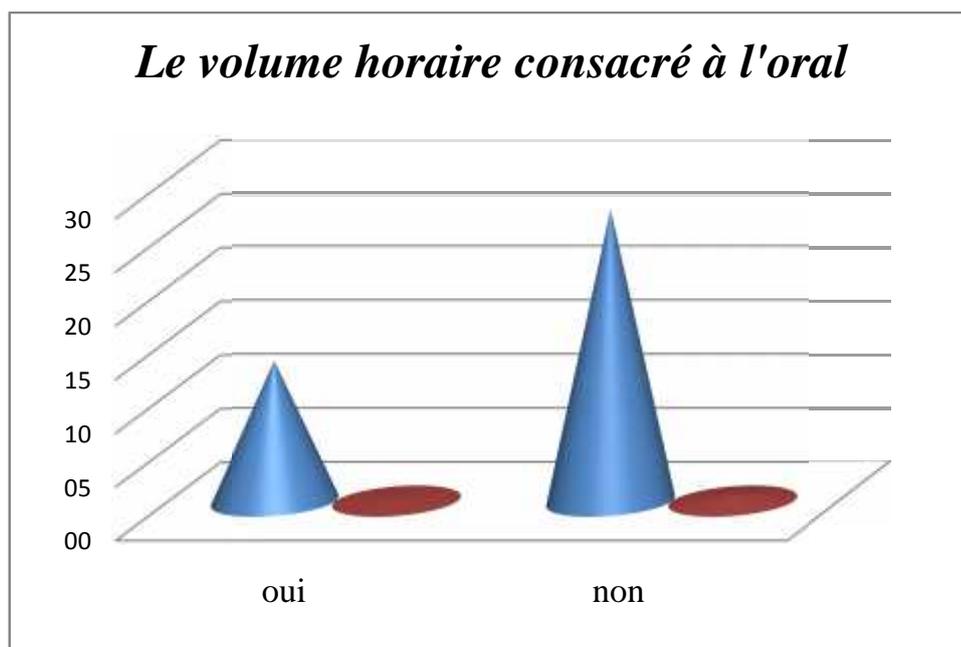


Figure-5-

À partir de ce que nous avons obtenu, nous pouvons signaler que treize (13) enseignants observent que le volume horaire consacré à l'oral est suffisant. Ainsi 67 % voient que le temps consacré l'activité de pratique de l'oral est insuffisante, ce qui explique que les enseignants ne sont pas tout à fait d'accord sur le temps consacré à l'oral.

Nous pouvons dire que ce facteur rend l'enseignement de l'oral difficile. Sachant que l'oral est un passage primordial et indispensable dans l'apprentissage du FLE, c'est-à-dire à travers l'oral les apprenants peuvent s'exprimer et reformulé les idées personnelles en langue étrangère dans une situation de communication orale, elle est importante pour développer les compétences soit de l'écrit lors de la production écrite ou lors de la production orale.

Q-3 l'oral est difficile à enseigner ?

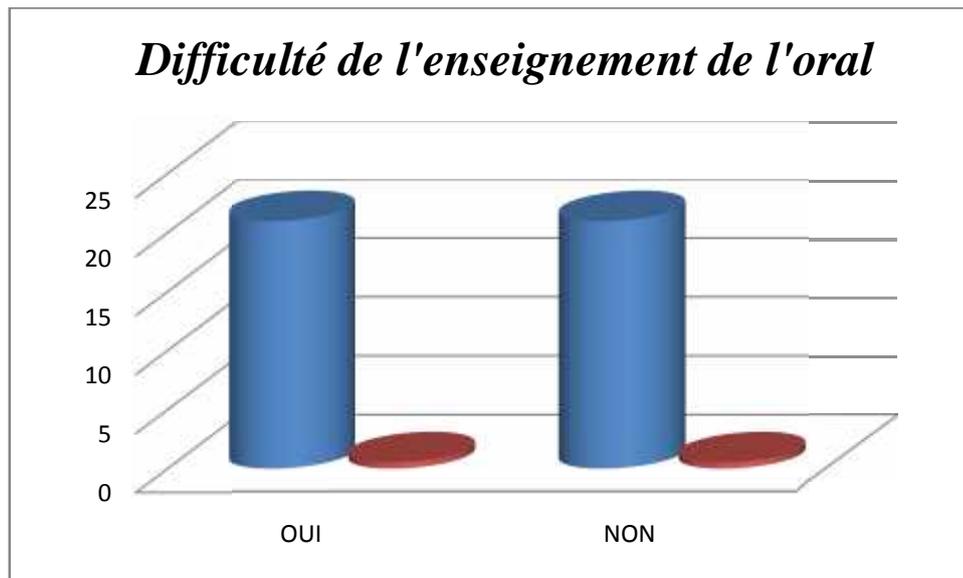


Figure-6-

Cette question était posée dont le but de savoir et de recueillir les avis des enseignants sur les difficultés de l'enseignement de l'oral, les activités de pratique orale permettent de développer la compétence communicative. Revenons à la question 2 qui parle sur le volume horaire. Nous signalons que les enseignants sont partagés entre les deux propositions (suffisant et insuffisants) avec des taux différents nous sortons par un résultat qui démontre que l'insuffisance de volume horaire amènent l'enseignement de l'oral à une complexité.

Selon notre échantillon, nous avons remarqué que la moitié des enseignants ont répondu par OUI et la deuxième des enseignants moitié (52.50 %) ont répondu par NON. Ces résultats nous informons que les enseignants trouvent l'enseignement de l'oral difficile, ces difficultés se résument ainsi :

- Manque ou absence du bagage linguistique.
- Le choix des activités adapté à cette matière.
- Le manque de matériel
- L'absence d'un environnement qui facilite l'apprentissage
- Le volume horaire consacré à cette séance
- Les séquences sont inadéquates avec le niveau des apprenants

Ensuite un groupe de vingt-un (21) enseignants annonce que l'oral n'est pas difficile à enseigner, les réponses relatives à cette question tournent autour des thèmes suivants : utilisation des supports bien adaptés, selon le niveau de l'apprenant
La bonne préparation des cours.

Pour les apprenants devant s'exprimer, produire prendre sa place dans l'échange, il aide les apprenants à saisir le sens.

Le concret pour faciliter la tâche.

Q4. Quelles sont les stratégies adoptées par les enseignants lors de l'évaluation de l'oral ?

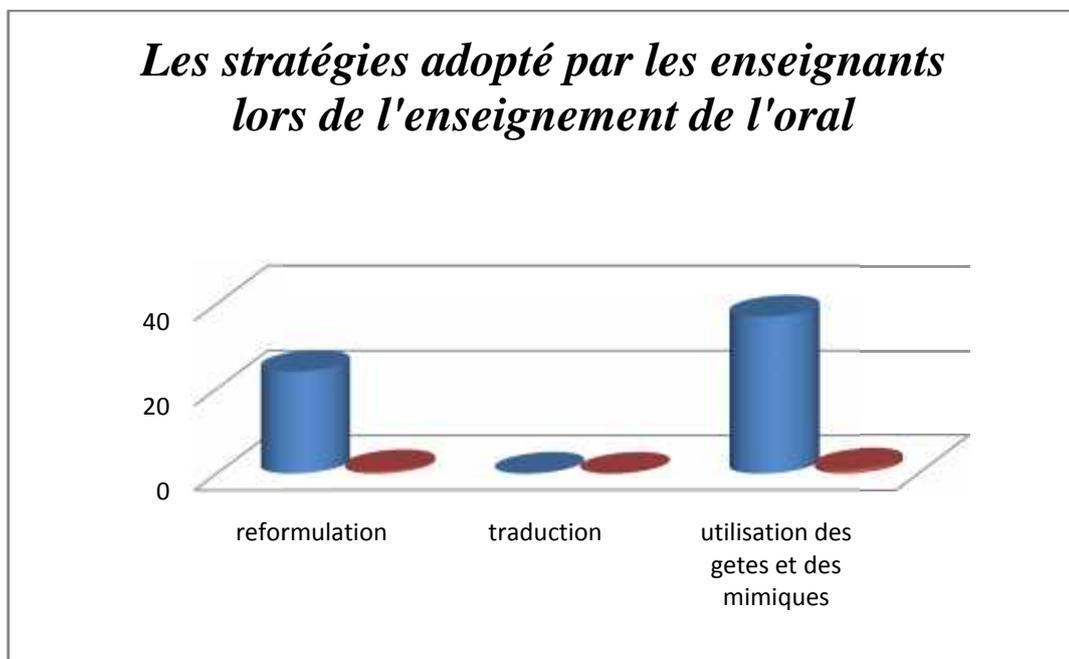


Figure-7-

Nous notons que pour cette question les enseignants ont été cochés plusieurs réponses, c'est pour cela, nous avons obtenu à la fin un total qui dépasse le nombre des enseignants.

L'avis des enseignants est assez mitigé, la grande partie des enseignants est pour utilisation des gestes et des mimiques soit 92.50 % cependant, 60 % des enseignantes affirment utilisation de la reformulation comme stratégies adéquates dans les situations de communication par contre aucune réponse par rapport à la traduction qui reste

une stratégie interdite et inutile dans l'enseignement de l'oral d'après l'avis de seul enseignant.

Q5- Auriez vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement de l'oral ?

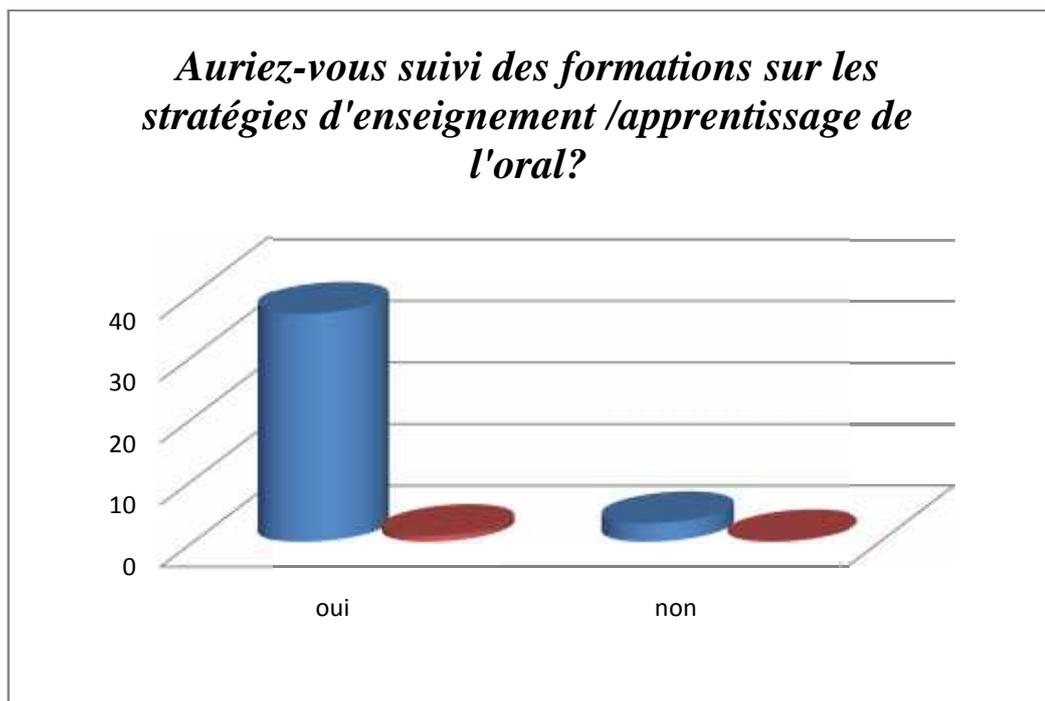


Figure-8-

L'analyse des résultats a révélé que 92.50 % des enseignants ont bénéficié d'une formation sur les stratégies d'enseignement/apprentissage de l'oral.

Cette formation est très importante dans la maîtrise du processus. L'enjeu primordial de cette activité c'est que les enseignants peuvent les intégrer dans leurs pratiques, et nous le dirons avec la plume de ROLLOND¹ : « *Les élèves maîtrisent d'autant mieux la compréhension orale que leurs enseignants la privilégient, qu'ils l'intègrent bien dans leur progression et qu'ils prévoient la mise en place régulière de stratégies d'écoute formatrices, la compréhension orale relève d'un savoir – faire fondamental et prend appui sur des savoirs linguistiques, culturels, méthodologiques* ».

¹ ROLLAND, Yves « le rôle de l'enseignement dans le cadre de la compréhension orale in expression n°25, UFM de la réunion.

Q6-l'apprentissage de l'oral augment-il l'autonomie de l'enseignant ?

Cette question est important du moment qu'elle nous renseigne sur les pratiques enseignantes en rapport directe avec l'enseignement de l'orale dans le but de savoir si l'oral une activité qui amènent le personnel enseignant vers l'autonomie.

Cette figure me paraît assez parlante car il montre la répartition parfaite entre les deux réponses des enseignants.

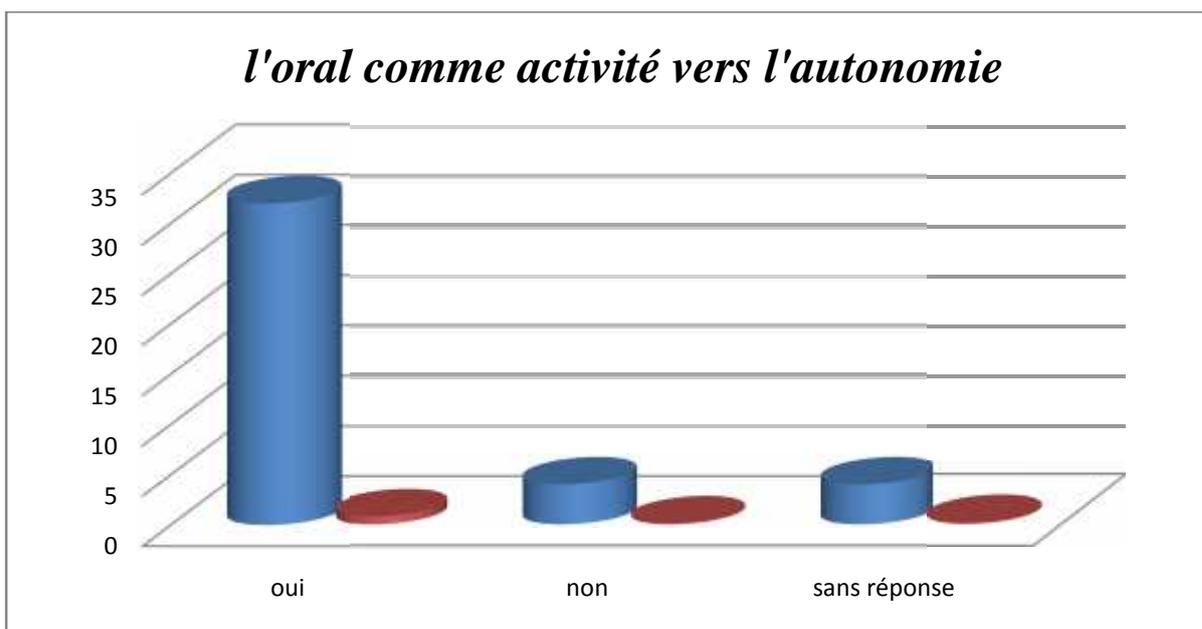


Figure-9-

Nous avons constaté que la majorité des enseignants soit (80 %) pensent que la pratique de l'activité orale amène vers l'autonomie parce qu'il a plus de liberté, plus d'espace, plus d'horizons pour s'aventurer dans divers domaines et plus de flexibilité à prendre des initiations. Alors que le pourcentage (10 %) va à l'encontre de cela. Ensuite dix (10) enseignants se sont abstenus de répondre.

Nous pouvons dire que l'autonomie est la capacité de l'enseignant pour sortir de toutes les formes traditionnelles de pensée et crée une nouvelle vision pour surmonter toutes les difficultés et les problèmes des apprenants surtout au niveau des pratiques orales pour améliorer et bénéficier l'acte de l'enseignement oral.

Q-7-Quelles démarches utiliseront-vous pendant le cours de l'oral ?

Pour fournir aide et soutien à des apprenants qui débutent un cursus scolaire et pour qu'ils puissent atteindre un certain degré d'automatisme langagière souhaité en langue étrangère, développer une compétence communicative cohérente et convaincante, nous avons opté pour une décision. À travers la quelle nous avons demandé aux enseignants leurs avis sur les différentes démarches employées pendant le cours de l'oral et son influence sur la compréhension de l'apprenant, sachant que les pratique employé par les enseignants joue une grande importance dans l'acquisition de langue étrangère.

Les résultats obtenus était come suit :

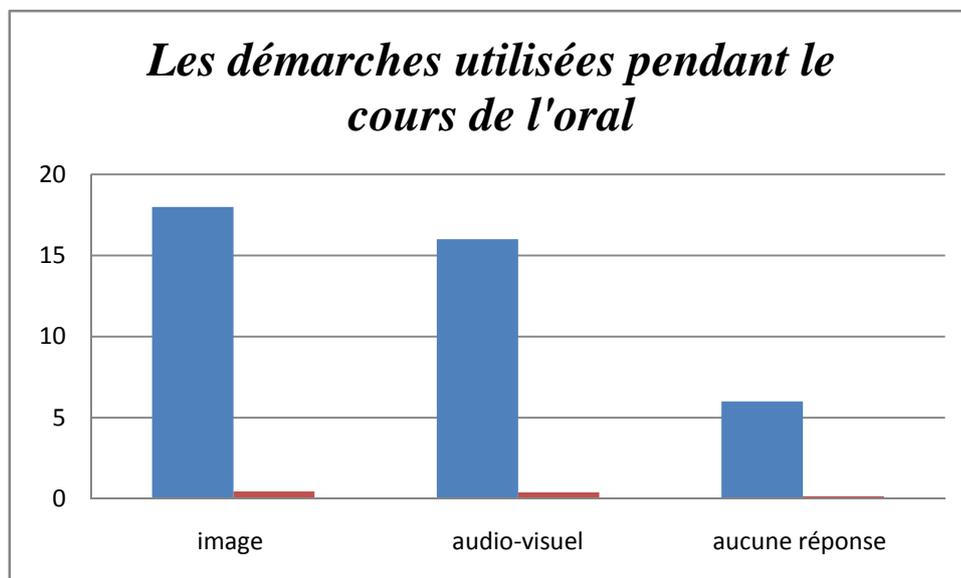


Figure-10-

À partir de ce que nous avons obtenus, nous pouvons signaler que 18 parmi les quarante(40) enseignants suivront les étapes correctes de la compréhension de l'oral comme nous l'avons indiqué dans la partie théorique, le pourcentage de 40% renvoie à des réponses non pertinentes qui s'articulent autour des différents supports utilisé par l'enseignant pendant le cours de l'oral, l'objectif principal est de savoir les étapes adopté au sein du cours de la compréhension orale, celui de 15% éprouvent mal à comprendre la question posé, c'est pour cela veulent reste abstenus.

Q8-choisissez – vous enseigner avec :

- Des documents authentiques
- Des documents fabriqués

Le programme du primaire insiste sur l'utilisation des documents authentiques dans l'enseignement/apprentissage du FLE, ces documents deviennent primordiaux dans les cours de langues. Nous dirons à la plume de CORNAIRE que : « *le document authentique n'a pas la faveur de tous les didactiens, surtout lorsqu'ils ont affaire à des élèves en début d'apprentissage. Dans ce cas, ils donnent toujours la préférence aux documents simplifiés* »².

À travers cette question, nous voulions voir ce que les enseignants choisissent

Le diagramme suivant représente les résultats :

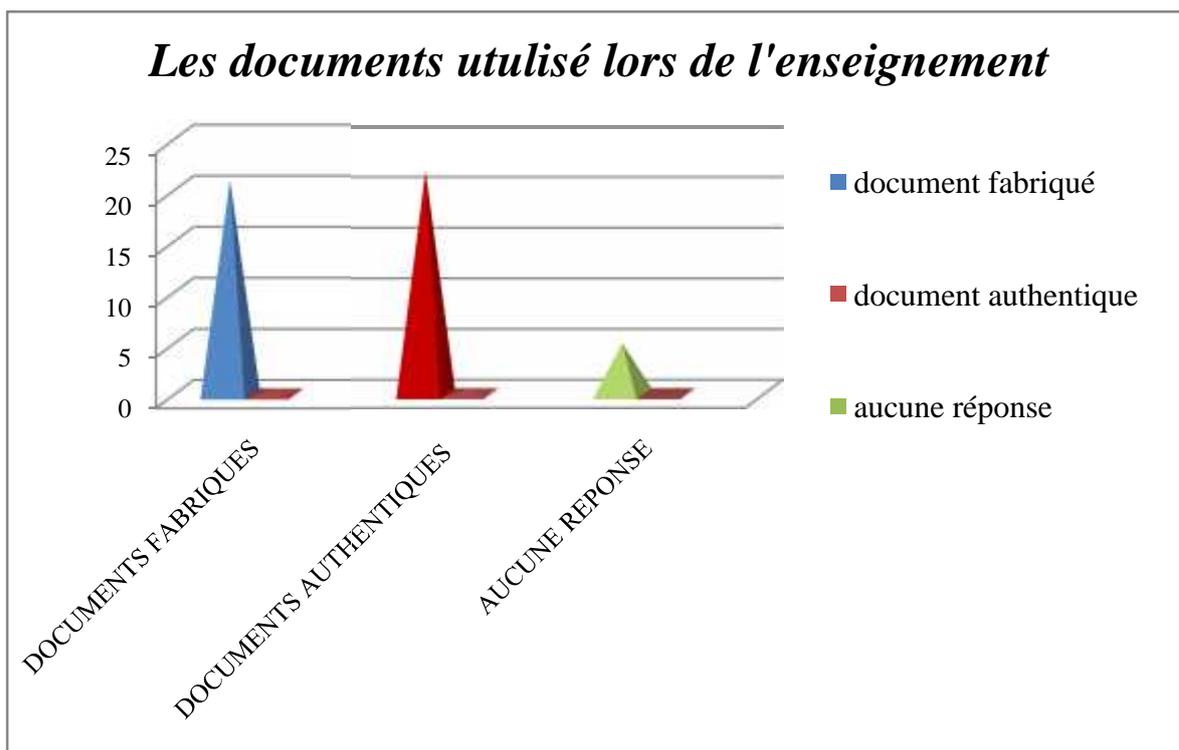


Figure-11-

Il apparaît clairement dans la figure suivante qu'il y a une certaine égalité entre le premier choix et le deuxième 35 % préfère travailler avec des documents authentiques

² BESS, Henri, (2010), « Le manuel, un outil souvent utile mais toujours insuffisant ».in synergies chine, p.15-25.en ligne ; <URL.ressources-cla, univ-fcomte, FR<

alors que les 35 % voulus enseigner avec des documents fabriqués par lui-même et 30 % ont s'abstenus de répondre.

En ce qui concerne le premier choix nous pouvons dire que l'enseignement avec des documents authentiques facilite la tâche à l'enseignant d'une part et d'autre part il suivra les consignes de l'inspecteur de l'éducation nationale. Mais l'enseignement avec des documents fabriqués sert à augmenter le rendement scolaire et la capacité de saisir facilement le sens. En revanche, une particularité des enseignants 30 % arrive facilement à enseigner avec les deux documents selon le contexte, le thème, le niveau des apprenants.

Q09-Quelle sont les moyens à mettre en œuvre pour pratiquer l'oral en classe du FLE ?

Cette question donne une image sur les différents moyens utilisés par les enseignants du cycle primaire dans le cadre de l'enseignement de l'oral. Le recueil des données nous a permis que près de 90 % des participants aient répondu à la question d'une manière différente (chacun à ses propres moyens) qui semble attirer leur attention. Les réponses obtenues se résument comme suit :

- ❖ Illustration, image
- ❖ Bande dessinée
- ❖ Support auditif
- ❖ Support visuel
- ❖ Les histoires et les comptines (les chansons).
- ❖ Acte de parole
- ❖ Posé des questions pour anticiper à la compréhension matérielle informatique (micro portable, DATA show)
- ❖ Les gestes et les mimiques.

Nous avons constaté que les enseignants utilisent les supports audio-visuels pour simplifier la tâche de la compréhension par exemple (les chansons, les comptines, les actes de parole). D'autre part les enseignants utilisent les illustrations les images concrets, les bandes dessinées, Ainsi que d'autre préfèrent le matériel informatique comme le micro portable, le data show.

Nous pouvons dire que la majorité des enseignants utilisent les supports audio-visuels et les images comme des moyens efficaces et adéquats à l'activité de l'oral. En définitive, 16 % d'enseignants préfèrent les supports sonores pour appliquer les trois étapes de la compréhension orale car le niveau des apprenants se diffère d'un apprenant à un autre.

Ceci confirme que L'enseignement/apprentissage de cette habilité permet à l'apprenant de saisir le bon sens du message au moyen de plusieurs stratégies, nous basons sur le travail de l'écoute et la mémorisation, ces stratégies adoptées permettent de faciliter les apprentissages en tant qu'un acteur autonome et créatif. la compréhension de l'oral est l'une des activités fort utile dans l'apprentissage du FLE comme le montre oxford (1993, cité par CORNAIRE : 154) : « *la compréhension, la plus fondamentale des habilités , peut être et devrait être enseignée* ».

Q10- quels sont les critères que vous preniez en compte lors de l'évaluation de l'oral ?

À partir de cette étude, nous avons voulu connaître quel critère les enseignants prennent en compte lors de l'évaluation ? Les réponses étaient comme suit :

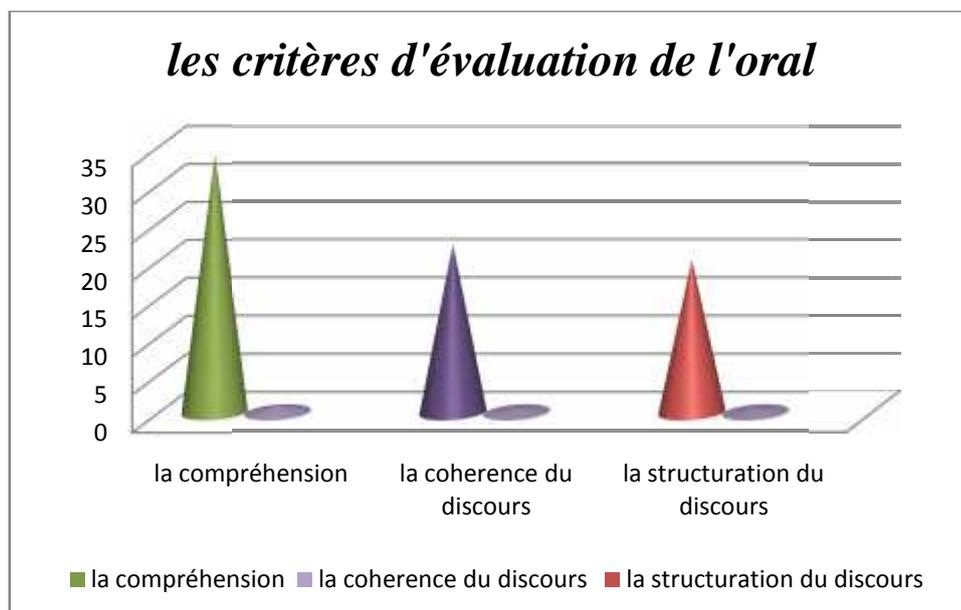


figure-12-

À la lecture de données obtenues, nous avons constaté que la majorité des enseignants donnent une importance exclusive aux critères spécifiques que prennent au moment de l'évaluation de l'oral.

Les réponses relatives tournent autour les critères suivants :

- a) La compréhension
- b) La cohérence du discours
- c) La structuration du discours.

À travers le tableau suivant nous pouvons émettre les constatations suivantes :

La compréhension est le critère le plus signaler avec un taux de 85 % lors de l'évaluation de l'oral, et un effectif de vingt-deux (22) enseignants soit 55 % ont s'intéressé à la cohérence du discours comme critère d'évaluation. A l'opposé 50 % ont choisi la structuration du discours comme élément déterminant de l'évaluation. Plusieurs questions s'ouvrent lors de discussion sur l'évaluation de l'oral, malgré la nouvelle réforme éducative qui a donné une grande importance à l'enseignement de l'oral et à son évaluation et qu'elle insiste de faire de l'évaluation un outil au service de l'amélioration de l'action éducative, nous avons constaté sur le terrain que les textes de cette réforme demeurent ambigus pour la majorité des enseignants et difficiles à appliquer sur le terrain.

Synthèse :

Les résultats retenus dans ce chapitre font appel à plusieurs conduites nous mettons l'éclairage sur les différentes pratiques de l'enseignant du cycle primaire en classe du FLE, qu'il existe plusieurs difficultés et obstacle lors de l'enseignement de l'oral, cet acte pose des obstacles aux enseignants et même aux apprenants. En effet les différentes démarches employer lors de l'enseignement de l'oral, L'utilisation des supports adéquate et la nécessité de formation dans ce domaine, le volume horaire désigné dans le programme officiel, et les démarches adaptées à l'oral sont les raisons qui améliorent ou rejeté l'enseignement/apprentissage de l'oral.

Aussi, nous avons pu relever l'importance et la fiabilité de l'évaluation qui reste un processus qui sert à régulariser l'apprentissage, elle est une remarque dans laquelle l'enseignant aboutir les informations sur les points faibles et les points forts de l'apprenant parce que « *L'évaluation est... un processus continu, étroitement liée à*

l'enseignement et à l'apprentissage, et doit être planifiée en même temps que ceux-ci »³.

Cependant, les remarques faites tout au long de notre recherche, nous ont amenées à ce qu'une enseignante propose comme démarches et des moyens bénéfiques à l'apprentissage et qui rend l'apprenant un acteur social créatif, très motivé dans son apprentissage.

En guise conclusion, les résultats obtenus ont dévoilé que les pratiques de l'enseignant en classe font appel à l'acte communicatif.

³ Ministère de l'éducation de l'Ontario, 2003, p .11

Conclusion

L'enseignement/apprentissage de l'oral est au centre de la didactique des langues, elle est devenue un processus indispensable à la réussite scolaire. Ce dernier apparaît comme une nécessité dans le processus pédagogique. Elle considère les apprenants en tant que des acteurs sociaux faisant partie d'un environnement social.

Notre recherche porte sur l'enseignement/apprentissage de l'oral selon les enseignants algériens du FLE. Une recherche à travers laquelle nous avons vérifié si les pratiques des enseignants en classe amènent à une meilleure appropriation d'une compétence communicative.

Afin de vérifier notre hypothèse de départ dans le but d'obtenir un éclaircissement à notre problématique nous avons suivi la démarche suivante :

Le premier chapitre « cadre théorique », nous avons défini les concepts clés qui ont dirigé notre recherche.

Un second chapitre « cadre méthodologique », nous avons décrit, analysé, traiter notre corpus. En ce qui concerne l'enquête nous avons proposé un questionnaire adressé aux enseignants du FLE dont le but de récolter des résultats fiables et nous avons permis d'avoir différents points de vue des enseignants surtout ce qui se passe dans une classe, ensuite nous avons réalisé une observation à l'intérieur de trois classes du cycle primaire pour voir les stratégies des enseignants et leur réaction dans la classe.

Cette enquête nous a permis de mieux comprendre les facteurs responsables de la non-maîtrise de l'oral et plus particulièrement les pratiques des enseignants qui ont pour mission de favoriser l'oral chez tous les apprenants.

Les résultats obtenus lors de l'enquête nous ont apporté plus d'éclairage quant à la position des enseignants vis-à-vis de l'apprentissage de l'oral et à l'instant même, l'enquête a confirmé qu'il reconnaissait l'importance du développement enseignable dans les programmes éducatifs, en particulier pour motiver et former les apprenants. Ainsi qu'a révélé aussi de quelle manière il y participe pour former les apprenants.

L'enseignement de l'oral dans le cycle primaire a pour objectif de rendre les apprenants capables à s'exprimer et à prendre la parole dans une situation d'interaction.

Nous sommes arrivés à la conclusion que la formation des enseignants joue un rôle déterminant dans l'apprentissage, l'enseignant en tant qu'un acteur créatif et autonome, il

sollicite par excellence la compétence communicative des apprenants, cette dernière est un acte à réaliser à travers les enseignants au sein de la classe dont l'objectif justement est de combler les différentes lacunes des apprenants. Le but précieux est de mettre en évidence l'importance de la formation des enseignants du FLE.

En effet, le choix d'évaluer les compétences acquises durant le processus d'apprentissage est nécessaire parce que cela nous permet de surmonter les lacunes pour atteindre les objectifs fixés au départ.

Le rôle actuel de l'enseignant n'est plus la transmission des savoirs mais, il guide son apprenant dans ces apprentissages.

C'est à dessein que nous nous sommes bornés à souligner très brièvement les éléments essentiels sur la base desquels la formation et l'élargissement des pratiques des enseignants devraient être structurés.

Sans oublier que l'enseignant doit bénéficier premièrement une clarté d'opération, lui permettant de responsabiliser en suite de la liberté d'action souhait que l'enseignant soit formé et informé de toutes les nouvelles méthodes puisque ces méthodes favorisent d'un côté la réflexivité des enseignants, et d'un autre côté la bonne formation pour assurer la réussite, il faut que la formation d'être rigoureuse et pointue pour lui faire acquérir la compétence orale. Cette pratique qui est fortement influencée d'une part par la nature de la formation des enseignants en matière de la pédagogie moderne ainsi qu'à la maîtrise des TICE, et d'autre part par l'expérience dans le domaine de l'enseignement du FLE.

Ceci explique la situation actuelle des nouveaux enseignants diplômés du master ou d'une licence en langue française. Il est donc fondamental de former des enseignants capables d'agir et réagir dans différentes pistes et même de repenser cette formation dans le système éducatif algérien, il s'agit de mettre en œuvre de nouvelle méthode et stratégie pour l'enseignement de l'oral pour que le fruit soit beaucoup fructueux sur le terrain.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages et articles :

- **BIZOUARD, C. (2006)**, « Invitation à l'expression orale », (7^e édition), Lyon, Savoir Communiquer.
- **BENAMAR Rabéa. (2009)**, « Stratégies d'aide à la production orale en classe de FLE », in synergie Algérie, < <http://gerflint.fr/Base/Algerie8/rabea.pdf> < n° 8 - pp. 63-75
- **BESSE Henri, (2010)**, « *Le manuel, un outil souvent utile mais toujours insuffisant* », in synergies Chine, < <ressources-cla.univ-fcomte.FR/gerflint/chin5/besse.pdf> <, pp.15-25.
- **Conseil de l'Europe,(2001)**, « Cadre Européen Commun de Référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer », Paris, Ed DIDIER.
- **CORNAIRE Claudette, GERMAIN Claude(1998)**, « La compréhension orale », clé internationale, Paris.
- **CODE SOLEIL, (1960)**, « *livre des instituteurs, morale professionnelle, administration et légalisation scolaire, organisation générale de l'enseignement* », trentième édition, paris, p 13.
- **CUQ, Jean Pierre & GRUCA, Isabelle, (2005)**, «Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presse universitaire de Grenoble, p : 264
- **DEFAYS, J. M, collabdelours. (2003)**, « *le français langue étrangère et seconde* », Belgique, Pierre Mardaga, p.111.
- **Dolz. Joaquim, Scheuwly. Bernard, (1998/2002)** « *Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels à l'école* », Paris, ESF, p : 11.
- **DUCROT, Jean-Michel, (2005)**. « *L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches* ». <[http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension par Jean-Michel Ducrot](http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension-par-Jean-Michel-Ducrot)<
- **FERDINAND de Saussure, « langue/parole, la théorie saussurienne, linguistique, Frédéric François, Ed. PVF Fondamental », Paris, P : 69**
- **GERARD, F.M. X. ROEGIERS, X. (2003)**, « Des manuels scolaires pour apprendre. Concevoir, évaluer, utiliser », Bruxelles, De Boeck Université.
- **M. Garabédian**, Perception et production dans la matière phonétique d'une langue, P. 173, in Henri Boyer, Michèle Butzbach, Michèle Pandanx, « *Nouvelle introduction à la didactique du Français langue étrangère* », Éd. Corine Bouth-Odot, France, mai2001, p.87.

- **Ouyougoute Samira. (2011)** « *Quelle(s) méthode(s) pour enseigner l'oral à l'école primaire en Algérie ?* » in synergies Algérie ≤ http://gerflint.fr/Base/Algerie12/samira_ouyougoute.pdf n° 12, pp. 131-141

Manuel de méthodologie :

- **BEAUD Michel, 1998,** « *L'art de la thèse* » (*comment préparer et rédiger une thèse de doctorat de magistère ou un mémoire de fin licence*), CASBAH, Alger, 172P.

Thèses et mémoires :

- **BENAMAR Rabéa,** « *Valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes algériens de FLE au secondaire algérien : enjeux et perspectives* », 2013, thèse de doctorat, université de Tlemcen, 329p.
- **BOUGROUZ Wahida,** « *La Bande Dessinée et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE : cas des élèves de 3^{ème} AP* », 2014, mémoire de master, université de Ouargla.
- **HADEF Ahmed,** « *l'enseignant universitaire : son projet, son identité, et son rapport à la profession* », 2007, thèse de doctorat, université de Constantine, 110p.
- **MAHIEDDINE Azzedine,** « *Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de la classe de français langue étrangère : analyse comparative de deux types d'activités avec des apprenants algériens* », 2009, thèse de doctorat, université de Tlemcen, 353p.

Dictionnaires :

- **BOIRON, Marcel, 2006,** in *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Ed ophrys, Paris 2008.
- **CHARAUDEAU, Patrick et MAINGUENAN Dominique, 2002,** « *Dictionnaire de l'analyse de discours* », Paris, seuil.
- **CUQ, Jean Pierre, 2003,** « *Dictionnaire de Français langue étrangère et seconde* », asdifle, Jean pencreac'h, Paris, France.
- **CUQ, Jean-Pierre, 2003,** « *dictionnaire du français langue étrangère et seconde* », éd, clé international, paris, P.187.

- **ROBERT Jean-Pierre, (2002)** « dictionnaire pratique de didactique du FLE », Paris, ophrys
- **CUQ, Jean Pierre, 2004,** « *Dictionnaire de la Didactique de Français Langue Etrangère et Seconde* », Ed 2004.
- **REUTTER Yves, 2001,** «*Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques* ».El MIDAD édition, Batna Algérie.
- **GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, 1976,** « *Dictionnaire de didactique des langues* », Hachette, France.

Les documents officiels :

- Ministère de l'Education Nationale, *Programmes et Documents d'Accompagnements de la langue française du cycle primaire*, Algérie, Juin 2011
- Ministère de l'éducation de l'Ontario, 2003.
- Programme de français de 1A.S, p, 3.

Sitographie :

- <http://acedle.org/spip.php?article3068>
- <http://www.demain-le-monde.org/C-est-quoi-un-outil-pedagogique>
- <http://gerflint.fr/Base/Algerie9/boucheriba.pdf>
- http://lewebpedagogique.com/pedagoenliberte/files/2012/05/oral_classe_blog_1.pdf
- <http://lidil.revues.org/122>
- http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_1988/1988_14.htm
- <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frn01/overmann/glossaire/methodologies.html>

ANNEXS

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE

Dans le cadre de la préparation d'un mémoire de fin d'étude, master, intitulé : « enseignement/apprentissage de l'oral selon les enseignants algériens du FLE » analyse didactique, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire et nous vous remercions d'avance.

Fiche de renseignement :

SEXE	formation	Expérience
F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>		Moins de 10ans <input type="checkbox"/> plus de 10ans <input type="checkbox"/>

Q1- l'enseignement de l'oral favorise l'apprentissage du FLE ?

Au niveau de la compréhension

Au niveau de la production

Au niveau de l'expression

Q2- le volume horaire consacré à l'oral est-il suffisant ?

Oui

Non

Q3- l'oral est difficile à enseigner ?

.....

.....

.....

.....

Q 4-Quelle stratégies adopteriez-vous lors de l'enseignement oral ?

Reformulation traduction utilisation des gestes et des mimiques

Q5-Auriez-vous suivi des formations sur les stratégies d'enseignement /apprentissage de l'oral?

Oui

Non

Q6- l'apprentissage de l'oral augment-il l'autonomie de l'enseignant ?

.....
.....

Q7-Quelle démarche utiliseriez-vous pendant le cours de l'oral?

.....
.....
.....

Q8- choisissez-vous enseigner avec :

- 1. des documents authentiques
- 2. des documents fabriqués

Q9-Quelle sont les moyens à mettre en œuvre pour pratiquer l'oral en classe du FLE?

.....
.....
.....

Q10-Quels sont les critères que vous prenez en compte lors de l'évaluation de l'oral?

- La compréhension
- La cohérence du discours
- La structuration du discours

Merci de votre participation

Grille d'observation

L'établissement		Zone rurale	Zone semi-urbain	Zone urbaine		
L'enseignant		Le sexe :				
		Le nombre d'années d'expérience :				
		Le grade :				
		La formation :				
Type d'apprenant		Le niveau :	La classe :			
Organisation didactique	Projet					
	Séquence					
	Compétence visée					
	Composante de la compétence					
	Type de l'oral					
	Durée de la séance					
	Aides didactiques					
Organisation pédagogique	Mise en place	La place des apprenants	Individuelle	Collective	Petits groupes	
		La place de l'enseignant				
	Comportement de l'enseignante	La voix, le débit, l'intonation				
		La maîtrise de soi et la gestion de sa classe				
	Les rôles	Le rôle de l'enseignante				
		Le rôle des apprenants				
	Gestion du temps					
	Ecoute : apprenants /enseignant					
	La prise de parole	La fréquence de la parole des apprenants			La fréquence de la parole de l'enseignante	
	L'interaction	Interaction enseignant/apprenant			Interaction : apprenants /apprenant	
Stratégies	Stratégies d'enseignement					
	Stratégies adoptées par les apprenants lors					

	d'une séance de l'oral (face à une situation problème ou un blocage)			
Activités		Celle du manuel scolaire	Elaboré par l'enseignant	
		Clarté des consignes	Claire	Pas claire